グアムの観光情報が盛り沢山！無料で読めるフリーマガジン

OCEAN

TAKE FREE

SHOP情報
フード情報
アクティビティ
リラクゼーション

Tポイント特集

うまく使って充実の旅に
特典クーポン

グアムMAP・電話帳

グアム MAP付

Guam Magazine
003
Winter 2017

괌 여행정보가 가득한 무료 매거진

OCEAN

TAKE FREE

괌 한정품, 특가 명품 추천 매장 소개

매장 정보

쇼핑 / 액티비티 / 힐링・요양정보

지도 와 쿠폰으로 더욱 즐거운 여행!
타무닝 & 투몬 지도・쿠폰 포함

괌MAP 포함

Guam Magazine
003
Winter 2017

ビーチフロントレストラン“セイルズ”で リゾートモーニング！

グアムにステキな朝食スポットがオープン！ 人気のパンケーキやワッフルなど、バラエティ豊富なメニュー。
淹れたてのコーヒーの香りで癒されるリゾート気分満点な注目スポット。太陽が照りつける昼間の海とは一味違った美しい朝の表情を見ることができます。穏やかな海を眺めながら、ゆったりとした贅沢な朝の時間を過ごしてみては？

オレンジジュースまたはアップルジュース / ホットコーヒーまたは紅茶付き（キッズミールを除く）

The Classic Benedict $18.00
クラシックエッグス・ベネディクト

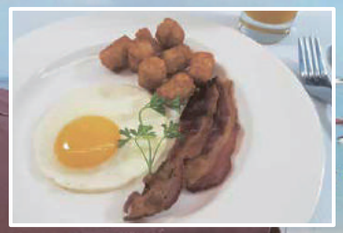
イングリッシュマフィンにハーブ、ベーコン、ポーチドエッグをのせ、
オランデーズソースをかけた一番人気のメニューです。

Belgian Waffle
ワッフル $16.00

外はサクサク、中はしっとり！ベルギースタイルの香ばしいワッフルです。
シロップ＆バターを添えて香りも楽しんでください。

Tradhitional Omelette
トラディショナルオムレツ $17.00

野菜などの具材を混ぜ込んだ、ボリュームのあるオムレツ。
サイドにはソーセージまたはベーコン、そしてハッシュブラウンまたはライスをお選びいただけます。

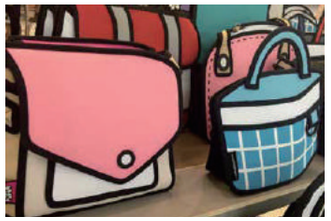


Kid's Meal
キッズミール（11歳以下） $7.50

卵料理をお好みのスタイルで。または、フレンチトースト、パンケーキのいずれかをお選びいただけます。
さらにサイドにはソーセージまたはベーコン、ミルク
またはジュース、ライスまたはハッシュブラウン＆
トーストが付いてきます。

※こちらのメニューは、ナナズカフェ（屋内）でもお楽しみいただけます。
※上記料金には10%のサービスチャージが加算されます。
ご予約はご利用のツアーデスク、または☎649-6262/649-7760 まで

グアムで唯一、日本未入荷のアイテムと出会えるかも。



詳しくは、28・29ページをご覧ください

The Ultimate Shopping Experience on Guam.

便利なデリバリーサービス有（タモン地区のみ）
1328 Pale San Vitores Road,Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-646-7887 営業時間/9:00~23:00

Tポイントたまります・つかえます。

free WiFi spot

HOW TO PLAY BINGO !!

DOT BINGO 50
ドットビンゴ50

賭け金が2倍になるゲーム!!
50球のビンゴボール(1-50)からランダムに出てきた最初のボールが[奇数]または[偶数]かを当てるゲーム！ビンゴカード価格は1枚$5から$100まで。1ゲーム最高$350まで賭けられます。

DOT BIGNO 75
ドットビンゴ75

賭け金が3倍になるゲーム！！
75球のビンゴボール(1-75)からランダムに出てきた最初のボールが1-25[小]か26-50[中]または51-75[大]かを当てるゲーム！ビンゴカード価格は1枚$5から$100まで。1ゲーム最高$350まで賭けられます。

BLACK OUT BIGNO
ブラックアウトビンゴ

最高賞金$100,000のゲーム！！
75球のビンゴボール(1-75)から次々とランダムに出てきた数字が購入したビンゴカードに割り当てられた24つの数字と全てマッチすれば最高賞金$100,000(30コール以内)が当たるゲーム！はじめの30〜59コールまでに当たればコール数に準じて賞金が当たります！

OCEAN

Winter 2017 Vol.03

CONTENTS

08. グアム基本情報 滞在中に役立つ基礎知識 交通情報を紹介します。

15. SHOP情報

- Tギャラリア グアム by DFS(P6)
- JCBキャンペーン
- Tポイント特集
- ロレックス
- アンテプリマ／ワイヤーバッグ／ミスト
- ビルケンシュトック
- ボンボヤージュ
- [イチオシ紹介]パッチMD
- ザ・プラザ・ショッピングセンター
- マイクロネシアモール

33. フード情報 グアムで絶対食べておきたい 絶品グルメをご紹介。

- アンダーウォーターワールド
- シーグリル
- アウトリガーホテル
- オンワード BBQ&ポリネシアンダンスショー
- ヒルトンホテル
- BGツアー ディナーショー
- トニーローマ
- カプリチョーザ
- T.G.I.フライデーズ
- ビーチンシュリンプ
- カリフォルニアピザキッチン
- イートストリートグリル
- テーブル35
- L&L ハワイアン BBQ グアム
- キャットクレア
- EN ジャパニーズレストラン
- イン・ザ・ジャングル
- CRUST ピッツェリア
- セイルズ
- ジョイナス けやき
- メイン
- 和音
- 藤一番らーめん
- サクラキッチン
- 我家88
- 全福楼(CHUAN FU)
- マンハッタンステーキハウス
- グリル サンタフェ
- タモンベイ ロブスター&グリル
- [コラム]おうちでグアムレシピ
- カフェ・ド・シレナ(P84)

66. アクティビティ

- ハーツ(P10)
- ミキタクシー(P14)
- タガダパーク(P14)
- アクティビティ特集
- オーシャンジェットクラブ
- グアムトロピカルダイブステーション
- リアルワールド ダイビング
- グアムジェットスキー
- ココスアイランドリゾート
- ウエスタンフロンティアヴィレッジ
- スカイグアムアビエーション
- ゴルフ場紹介
- ジョーズ ジェットスキー

85. リラクゼーション

- スパ アユアラン(P20)
- グアム旅行者クリニック(P82)
- Tokyo 桜坂 マッサージ&エステティック
- アサヒマッサージ
- LY指圧&スパ

82. グアムMAP

88. 特典クーポン おトクがいっぱい。 うまく使って充実の旅に。

90. グアム電話帳

©2016 Ocean Guam

Publisher & Advertising Director / Yasumitsu Sakai

Photo by T.B.S GUAM Corporation.
Photographer / Yumiko Takeuchi, Masayoshi Toraiwa
Production / Ocean
Published by Ocean Guam

Printed by Hayami Printing Co.,LTD.
Printed in Japan

For Advertising inquiries contact / Ocean Guam
PMB 573 1270 N. Marine Corps Dr. Ste 101
Tamuning, Guam 96913-4331
TEL : 646-6106 FAX: 646-6105 Email: info@oceanguam.com

■広告・クーポン掲載についてのお問い合わせ：オーシャングアムまで
Cell: 685-2860 Fax: 646-6105 Email: info@oceanguam.com

※掲載内容は予告無く変更になる場合がございますので、あらかじめご了承ください。
Any of Information listed is subject to change without notice.

クラッキン・キングクラブ $45 お一人様
キングクラブレッグ、海老、ハマグリ、ポテト、コーン、ライス

クラッキン・ダンジネス&スパナークラブ $40 お一人様
ダンジネスクラブ、スパナークラブ、海老、ポテト、コーン、ライス
※ソースは、マイルドまたは辛口からお好みをお選びください。

キッズプレート(5-11才) $8.50 お一人様
海老のサクサク揚げ、チキンナゲット、コーン、ガーリックトースト
※サラダバー、ドリンクは含まれません。

各ホテルより無料送迎いたします。
1回目 6:00pm～7:30pm
2回目 7:45pm～9:45pm

セイルズBBQ(屋外)喫煙OK
ナナズカフェ(屋内)喫煙不可

CRACKIN CRAB

手づかみで豪快に食べる "クラッキン・クラブ" グアム初登場!!

On the Beach BBQ

ビーチの真横でBBQができます

グアムで唯一、砂浜に張り出したテラスが自慢のセイルズBBQではサンセットを眺め、波の音を聞きながらこだわりの食材と共に自分流のバーベキューをお楽しみいただけます。

デラックスBBQ $86 お一人様
活ロブスター、サーロインステーキ、チキン、オイスター、野菜

シーフードBBQ $62 お一人様
ロブスターテール、キングクラブ、海老、オイスター、魚、野菜

セイルズプライムBBQ $56 お一人様
ロブスターテール、キングクラブ、サーロインステーキ、チキン、オイスター、野菜

セイルズBBQ $50 お一人様
ロブスターテール、サーロインステーキ、チキン、海老、野菜

ミートBBQ $43 お一人様
サーロインステーキ、カルビ、チキン、ビーフショートリブ、野菜

キッズBBQ(5～11才) $20 お一人様
カルビ、ウインナーソーセージ、海老、野菜、アイスクリーム

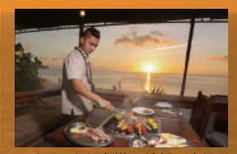
＊上記メニューには、サラダバー、生ビール、ソーダ類、アイスティーが含まれます。
＊デラックスBBQにのみ、ワインと焼酎も飲み放題になります。

サラダバー 食べ放題
ドリンク 飲み放題 (生ビール・ソーダ・アイスティ)

各ホテルより無料送迎いたします。
1回目 6:00pm～7:30pm
2回目 7:45pm～9:45pm
喫煙OK

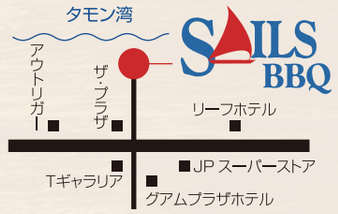
自分スタイル(セルフサービス)で焼くBBQ

ゆったりとした店内でおくつろぎください

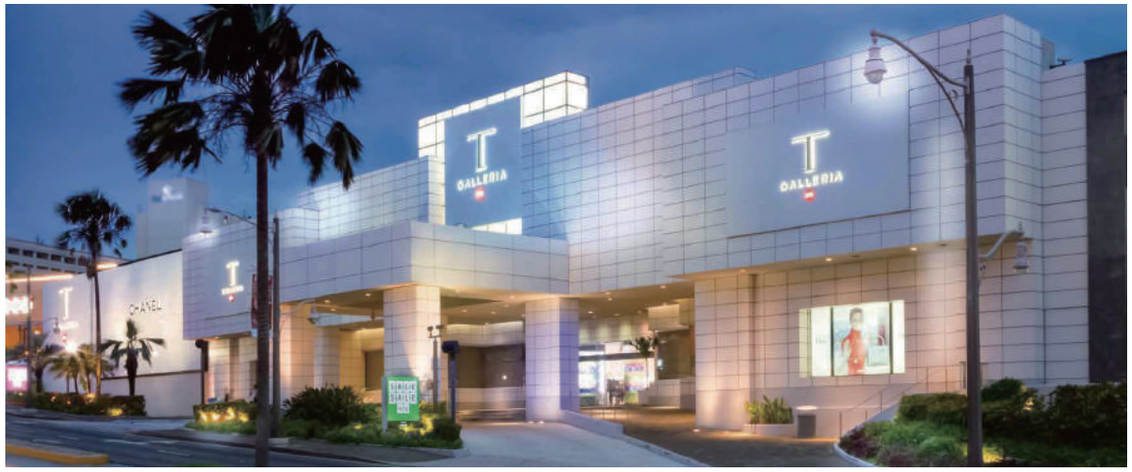

スタッフもお客様の希望に応じてお手伝いします。

※10%のサービスチャージが加算されます。
※メニュー等は予告なく変更される場合がございます。ご了承ください。

お問い合わせ・お申し込みは
各ホテルのツアーデスクまたは
☎649-7760まで
(5:00pm以降は☎649-6262まで)



SAILS BBQ



SHOP GUAM'S FINEST COLLECTION OF INTERNATIONAL LUXURY

世界のラグジュアリーブランドが揃う、グアムで最高のコレクションをお買い物

GLOBAL GUARANTEE

Return, repair or exchange your purchases at any of our 400+ locations across the world.

グローバル保証

世界400店舗以上の中から便利なストアで返金・修理・交換を承ります。

COMPETITIVE PRICES

Find the same item at a lower price? We'll match it.*

お得さでも負けません

他店でもっと安値がついていた場合、その価格に合わせて割引します。*

CONVENIENT TRANSPORTATION

Visiting is easy with express shuttle bus connections and taxis from most major hotels.

シャトルバス＆タクシーでの無料送迎

主要なホテルからシャトルバスやタクシーが運行しているから、アクセスが速くて便利。

CURRENCY EXCHANGE

Enjoy the convenience of in-store currency exchange at market rates.

外貨両替

店内では市場価格で外貨両替ができて便利です。

T GALLERIA DFS

TGALLERIA.COM

* Terms & Conditions apply. Evidence of competition's pricing and location must be shown.
* ご利用規約が適用されます。他店の価格と場所の証明となるものをご提示いただく必要がございます。

Tギャラリア$10商品券がもらえる

"ご帰国日ショッピング"

ショッピングカード、Tギャラリア$10商品券及びゴディバチョコレートをお渡し致します。本特典を利用して、ご帰国前のショッピングをお楽しみください。
本プログラムご参加を希望されるお客様は
右のクーポンをご持参のうえTギャラリアまでお越しください。
※ブティック、商品によってご利用になれない場合がございます。
また内容を予告なく変更することもございます。あらかじめご了承ください。

下記ユナイテッド航空のフライトでご帰国のお客様へのご案内
タモン地区でチェックインして、空港では直接手荷物検査場へ。

TCAT（Tumon Central Air Terminal）チェックインプログラム

ユナイテッド航空は、グアムの中心街タモンのプレジャーアイランド（Tギャラリア内）に、
下記のご帰国便専用のチェックインカウンターをオープンしました。
（TCAT）ご帰国日にここでスーツケース等の機内預け荷物を預け、搭乗チェックインも済ませて、
グアム最後の時間をタモンのプレジャーアイランドで、
お買い物やお食事を楽しむ事が出来る様になりました。

新登場！

TCAT DFS
TUMON CENTRAL AIR TERMINAL
タモン セントラル エアー ターミナル

UNITED
A STAR ALLIANCE MEMBER

TCAT利用対象フライト：

フライト番号	目的地	出発時間
UA177	関西国際空港（大阪）	16:45発
UA171	セントレア空港（名古屋）	16:50発
UA873	成田国際空港（東京）	17:05発

TCAT ご利用方法:

1. パスポートと受託手荷物をお持ちになり、TCATカウンターにお越しください。
2. ご利用のフライトがTCATでのチェックイン対象の場合、フライトの時間にかかわらず11時から利用が可能です。
3. TCATチェックインカウンターでは、ご搭乗手続きと受託手荷物のお預入れが可能です。
4. TCATからグアム国際空港までは、13:30から15:45の間30分～15分ごとにシャトルバスが運行します。
5. チェックイン手続きを完了し、ご出発の1時間30分前までのバスにお乗り下さい。
   空港行きシャトルバスの出発時間　13:30　14:00　14:30　15:00　15:15　15:30　15:45
6. グアム国際空港では、チェックインカウンターにお並びいただく必要はありません。
   そのまま上階でTSAセキュリティチェックを受け、出発ゲートへとおすすみください。

Tギャラリア by DFS特典（2016年3月現在）

TCATにてチェックインのお客様に
Tギャラリアでご利用いただける
$10商品券進呈。

さらにお食事やショップでのディスカウントクーポンを進呈。
（プレジャーアイランド特典クーポン）
お荷物一時預かり所をご利用いただけます。

T GALLERIA BY DFS, GUAM
1296 PALE SAN VITORES ROAD, TUMON, GUAM
10AM TO 11PM
+1 671 646 9640 / +1 671 646 9641

Tギャラリア グアム by DFS
1296 PALE SAN VITORES ROAD, TUMON, GUAM
10:00AM～11:00PM
+1 671 646 9640 / +1 671 646 9641

05. グアムからの電話

お手持ちの携帯電話はもちろん、ホテル室内や公衆電話を利用して電話をかけてみましょう。P90~91の電話帳をご活用ください。

グアムから日本へ

011 ＋ **81** ＋ **市外局番** ＋ **相手の番号**

国際電話識別番号　国番号　はじめの0をとる

オペレーターを通して通話する方法もありますが高額な請求がくることがありますので、こちらの直接通話の方法をおすすめします。市外局番のはじめの0をとるのを忘れないように。

日本からグアムへ

◯◯◯ ＋ **010** ＋ **1** ＋ **671** ＋ **相手の番号**

各電話会社の識別番号　国際電話識別番号　国番号　グアムエリアコード

日本から電話を受けるなら、相手にこの方法で掛けてもらうように伝えましょう。ただし、マイラインに登録している場合は各電話会社の識別番号は不要になります。

グアムからグアムへ

市外局番 ＋ **相手の番号**

グアム島内はどこでも市内通話になります。ホテルの客室からは外線用の番号を押してから、相手の番号をダイヤルしてください。

※各電話会社の識別番号

KDDI …… 001
ソフトバンクテレコム …… 0061
NTTコミュニケーションズ …… 0033

携帯電話

空港に着き次第海外データローミングに切替えるのを忘れないようにしましょう。滞在日数によっては、レンタルもおすすめです。Wi-Fiルーターをレンタルしている人は、LINEなどの無料通話アプリの利用も積極的に使用することをおすすめします。

公衆電話

¢5・10・25の硬貨が使用可能。市内通話は1通話¢25で、大抵は日本語案内があります。時間制限のある電話機もあるので注意してください。国際電話を掛けるなら、空港内の自動販売機やABCマート・ホテルでカードを購入しておきましょう。

06. インターネット環境

ホテル

無料Wi-Fiはロビーで使えるところが多いので、フロントでパスを確認しましょう。宿泊者用のPCはほとんどが日本語対応しており、客室でのインターネットの接続は有線LAN接続が主です。

街

大型モールからカフェやレストランまで、利用客に対して無料Wi-Fiを解放する店舗が増えました。「Free Wi-Fi」のステッカーを探してみましょう。タモン地区には日本語対応PCのあるネットカフェもあります。

07. グアムの法律

グアムの法律に違反すると旅行者でも罰則の対象になります。せっかくの旅行が台無しにならないように、これだけは覚えておいてください。

アルコール

アルコール飲料の販売・提供の対象年齢は、法律で21歳以上です。購入の際身分証の提示を求める店もあります。また午前2時から午前8時までアルコール飲料の販売・提供は、禁止されており、スーパーをはじめバーやクラブなどもアルコール飲料の販売・提供は午前2時までとなっています。さらに18歳以上21歳未満の方はバーやクラブ等に入場することはできますが飲酒は出来ません。

たばこ

ナターシャ保護法(禁煙法)により公共の場所、ホテルの部屋、バー、レストランなど私住居以外の全建物内での喫煙が禁止されています。テラス、バルコニーなど一部喫煙可能な場所もあるので、必ずスタッフに尋ねてからの喫煙を心がけてください。

未成年者(14歳未満)の保護・監督、家庭内暴力

保護者の監視なしに未成年者をホテルの部屋に残したまま外出しない。またビーチや公共の場で保護者の手の届く範囲内での管理監督を行ってください。家庭内暴力で逮捕されるケースも最近増加しています。

グアム旅行を楽しむために!

グアム基本情報

グアムに滞在中、役に立つ基礎知識を紹介します。
しっかり読んで、トラブルのない楽しい旅行にしましょう。

01. グアムでの移動手段

鉄道のないグアムでは、シャトルバス・タクシー・レンタカーの上手な使い分けが、快適な滞在のポイント。

グアムは車社会

グアムには鉄道機関はありませんが、主なホテルと観光名所やショッピングモールならバスで繋がっています。ラムラムツアーが運行する観光客に最も利用されている「赤いシャトルバス」と、各ショッピングモールが運行しているバスがあります。バスが通っていない場所はタクシーやレンタカーを利用しましょう。
タクシーは、ホテルのフロントやレストランのスタッフに頼んで呼んでもらってください。全てのタクシーは基本料金$2.40~です。荷物の上げ下ろし(荷物1つにつき$1)に対するお礼と運賃の10~15%程のチップを忘れずに。
レンタカーは、21歳以上で日本の免許証があれば30日以内のみ運転できます。レンタル時にはデポジットとしてクレジットカードが必須です。スクールバスの追い越し禁止など、グアムのルールを把握して安全運転を。

左:街中を走る赤いシャトルバス
右:23時まで運行しているTギャラリア エクスプレス

グアムの歩行者用信号

グアムの歩行者用信号は、一部の横断歩道の信号機を除き手動式になっています。横断する方向を向いている人間のマークの下にある丸いスイッチを押すと、歩行者用信号が付き横断歩行可能時間(秒)が点滅している間に渡ることが出来ます。

02. グアムのお金

キャッシングや両替は日本の方がレートがいいですが、どうしても必要ならホテルや大型モールで。チップを渡す習慣があるので通貨のことも知っておきましょう。

グアムの通貨

通貨はUSドルで、紙幣は$(ドル)1・5・10・20・50・100とあり、数字は大きく記載してあります。一方硬貨は、主に¢(セント)1・5・10・25が流通しています。サイズは、¢10が一番小さいので混乱しないように注意してください。

チップ

サービスを受けたら相手にチップを渡しましょう。ベッドメイキングや荷物を運んで貰ったら、ベッド・荷物1つにつき$1が目安です。レストラン等では会計の10~15%が目安になりますが、サービス料金がすでに含まれている場合もあります。二重払いにならないよう、伝票の「Service Charge」という項目を確認してみてください。

03. ホテルのマナー

喫煙について

グアムのホテル客室内は、すべて禁煙です。万が一、喫煙によりスプリンクラーが作動して部屋が使えなくなると、大きな被害請求を支払うケースがあります。喫煙場所はスタッフに尋ねましょう。

バスルームについて

シャワールームが別のバスルームもありますが、洗い場があるバスルームは多くはありません。入浴時には、必ずシャワーカーテンを引いてから、バスタブ内で身体を洗ってください。

04. グアムからの郵便

「JAPAN」「AIR MAIL」と表記すれば、宛名は日本語でOK。グアムのポストは青色です。ポストカードや28g以下の封書なら切手代は$1.05で、大体4~7日ほどで日本に届きます。
また買い物をしすぎたなら、小包も郵便局から送ってしまいましょう。航空郵便小包(First-Class Mail)・優先郵便(Priority Mail)・EMS(Express Mail)の3タイプがあります。送料の安さなら航空郵便小包、早く届けたい時はEMSを選びましょう。

観光もショッピングも快適に楽しむための

グアムの交通事情

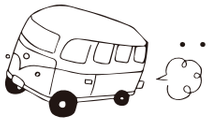
東京都23区の621㎢、琵琶湖670㎢、淡路島592㎢に比べグアムの広さは約544㎢。しかもそのほとんどが山とジャングル。官公庁舎が集中するアガニア村、観光客が滞在するタモンホテル街を含むタムニング村、沢山の住宅街やショッピングセンターなどが集まるデデド村やジーゴ村を中心に約17万人弱が暮らしています。またグアムは観光客向けの交通機関しか発達しておらず、島民が利用できる鉄道や路線バスはなく移動手段は、もっぱら自家用車。その為平日の通勤時間（午前7～8時）や帰宅時間（午後5時～6時）のマリンドライブはいつも渋滞します。

アガニア

タモン・タムニング

デデド

タモンホテル街



観光客用シャトルバスの充実

グアムの住民に比べ観光客の移動手段は充実しています。タモン湾とアガニア湾の主要ホテルと主なショッピングセンターは路線バスやシャトルバスで結ばれています。また夕食時にホテルまで無料送迎サービスをしているレストランも多くあるので非常に安心で便利。路線バスやシャトルバスの待ち時間を気にしなければ実に快適なリゾートライフがエンジョイできます。スケジュールや乗り場などの詳細は、滞在ホテルのコンシェルジュが教えてくれるのでうまく活用してグアムを楽しんでください。

01. 赤いシャトルバス（運行図はP12、時刻表はP13参照）

ホテルやショッピングセンター、観光スポット等へ、8系統もの運行路線があります。各旅行会社の乗車可能な特典カードをお持ちの方以外は乗車券を購入してください。一般の観光客でもバス停で運転手にお金を払って乗車できるため、いつも車内は賑わっています。

02. Tギャラリアエクスプレス

タモンの主要ホテルとTギャラリアを行き来している無料送迎バスです。
Tギャラリア周辺には、グルメスポットやショップもたくさんあるので気軽に食事やショッピングを楽しむことができます。帰りはもちろんTギャラリアエクスプレスでホテルへ。

03. レアレアトロリー

Sirena Cardをお持ちの方以外は、乗車券を購入してください。
運賃:●片道乗車券$4　●1日乗車券$9
●1週間乗車券$18 の3種類
購入場所:ザ・プラザ南館2階レアレアラウンジ、Tギャラリアツアーラウンジセンター、グアムリーフ・ヒルトン・オンワード・グアムプラザ・ロッテ各ホテル内H.I.S.ツアーデスク

04. タモンサンズプラザ&GPOショッピングシャトル

タモンサンズプラザ⇔PIC（Pacific Island Club）⇔GPO（グアムプレミアアウトレット）を結ぶ無料シャトルバス。営業時間（10:00～22:00）内、およそ30分間隔で運行。グアムでは唯一のタモンサンズプラザとGPOを単一ルートで結ぶため、ショッピングタイムを有効に使えます。

ハーツといっしょなら
誰も知らない旅がきっと見つかる。

自由でハートに響く旅を、
ハーツレンタカーが応援します。

グアム営業所
■GUAM AIRPORT OFFICE (24 hours)
■HYATT REGENCY GUAM
■DUSIT THANI GUAM RESORT
■WESTIN RESORT GUAM
■OUTRIGGER GUAM RESORT
■SHERATON LAGUNA GUAM RESORT
■MAIN OFFICE

お問い合わせは各営業所またはハーツホームページで。
(671) 642-3210
http://www.Hertz.com

Hertz®

T-POINT
Tポイントのお取り扱いは下記の2店舗のみとなります。
■アウトリガー店　営業時間：08:00 ～18:00
■ハイアット店　営業時間：09:00 ～17:00
※Tポイントの加算は返却時となります。
※営業時間外のTポイントのお取り扱いはできませんのでご注意ください。

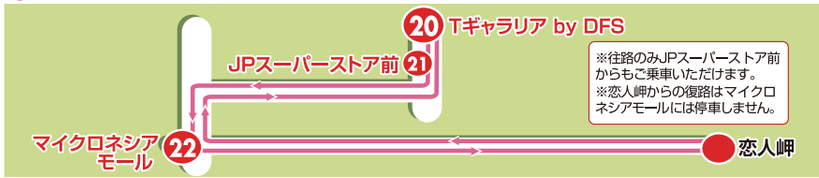
恋人岬シャトル

恋人岬シャトルトクトクチケット $10

往復乗車券+恋人岬展望塔入場料含む。通常$11のところ$1お得! (6才未満無料)

毎日	9:30	9:50	10:30	11:15	12:00*	13:30	14:15	15:00	15:45	16:30	17:15	恋人岬行き最終便	恋人岬発最終便
20 Tギャラリア発	9:30	9:50	10:30	11:15	12:00*	13:30	14:15	15:00	15:45	16:30	17:15	18:00	—
21 JPスーパーストア	9:33	9:53	10:33	11:18	12:03*	13:33	14:18	15:03	15:48	16:33	17:18	18:03	—
22 マイクロネシアモール発	—	10:05	10:45	11:30	13:00*	13:45	14:30	15:15	16:00	16:45	17:30	18:15	—
● 恋人岬発	9:39	10:15	11:00	11:45	13:15	14:00	14:45	15:30	16:15	17:00	17:45	18:30	19:00
20 Tギャラリア着	9:48	10:25	11:10	11:55	13:25	14:10	14:55	15:40	16:25	17:10	17:55	18:40	19:10

*印の便はマイクロネシアモールで約50分のお待ち合わせ時間があります。ご確認の上ご利用下さい。



ハガニアシャトルバス

ハガニアシャトルバスチケット $10

* 印のバス停は何度でも乗り降り自由 (6才未満無料)

毎日	1便	2便	3便	4便	5便	6便**	7便 水曜運休	8便 水曜運休
18 タモンサンズプラザ発	10:00	11:20	12:40	14:30	15:50	17:10	18:30	19:50
7 ホリデーリゾート/フィエスタリゾート前	10:02	11:22	12:42	14:32	15:52	17:12	18:32	19:52
8 パシフィックアイランドクラブ前	10:04	11:24	12:44	14:34	15:54	17:14	18:34	19:54
9 イパオパーク/GVB前	10:05	11:25	12:45	14:35	15:55	17:15	18:35	19:55
10 グアムヒルトン	10:07	11:27	12:47	14:37	15:57	17:17	18:37	19:57
11 シェラトンラグーナグアムリゾート	10:14	11:34	12:54	14:44	16:04	17:24	18:44	20:04
12 オンワードビーチリゾート	10:17	11:37	12:57	14:47	16:07	17:27	18:47	20:07
● チャモロビレッジ*	10:27	11:47	13:07	14:57	16:17	17:37	18:57	20:17
● マリア大聖堂*	10:32	11:52	13:12	15:02	16:22	17:42	19:02	20:22
26 アガニャショッピングセンター/SMストアー*	10:36	11:56	13:16	15:06	16:26	17:46	19:06	20:26
13 グアムプレミアアウトレット	10:49	12:09	13:29	15:19	16:39	17:59	19:19	20:39
11 シェラトンラグーナグアムリゾート	10:54	12:14	13:34	15:24	16:44	18:04	19:24	20:44
12 オンワードビーチリゾート	10:57	12:17	13:37	15:27	16:47	18:07	19:27	20:47
10 グアムヒルトン	11:04	12:24	13:44	15:34	16:54	18:14	19:34	20:54
14 パシフィックアイランドクラブ向かい	11:06	12:26	13:46	15:36	16:56	18:16	19:36	20:56
15 ファウンテンプラザ前	11:07	12:27	13:47	15:37	16:57	18:17	19:37	20:57
16 ホリデーリゾート向かい	11:09	12:29	13:49	15:39	16:59	18:19	19:39	20:59
17 パシフィックベイホテル前	11:10	12:30	13:50	15:40	17:00	18:20	19:40	21:00
18 タモンサンズプラザ着	11:12	12:32	13:52	15:42	17:02	18:22	19:42	21:02

**水曜日にご利用の場合は、6便が最終便となります。途中下車の場合はお帰りの際の乗継便をご確認の上ご利用下さい。

チャモロビレッジナイトシャトル 水曜夜のみ

Tギャラリア by DFS発着	始発便		チャモロビレッジ行最終便	チャモロビレッジ発最終便
20 Tギャラリア発	18:00	約20分間隔にて運行 ※運行間隔は当日の状況により誤差が生じる場合がございます。	19:00	----
● チャモロビレッジ着発	18:30		19:30	20:30
20 Tギャラリア着	19:00		20:00	21:00

グアムプレミアアウトレット発着	始発便		チャモロビレッジ行最終便	チャモロビレッジ発最終便
13 グアムプレミアアウトレット発	18:00	約20分間隔にて運行 ※運行間隔は当日の状況により誤差が生じる場合がございます。	19:00	----
● チャモロビレッジ着発	18:20		19:20	20:30
13 グアムプレミアアウトレット着	18:40		19:40	20:50

レオパレス発着	始発便		チャモロビレッジ行最終便	チャモロビレッジ発最終便
27 レオパレス発	17:00	18:00	19:00	----
● チャモロビレッジ着発	17:30	18:30	19:30	20:30
27 レオパレス着	18:00	19:00	20:00	21:00

チケットのご購入はTギャラリアまたはグアムプレミアアウトレットのいずれかのチケットカウンターまたは乗り場係員からご購入下さい。

チャモロビレッジナイトシャトルトクトク往復チケット $7

通常、往復$8のところ$1お得!

ご注意 ◎天候等によりナイトマーケット開催が予告なく中止となる場合があります。その際はシャトルバスも運休となります。

赤シャトルバス時刻表

朝市シャトル 土・日曜朝のみ

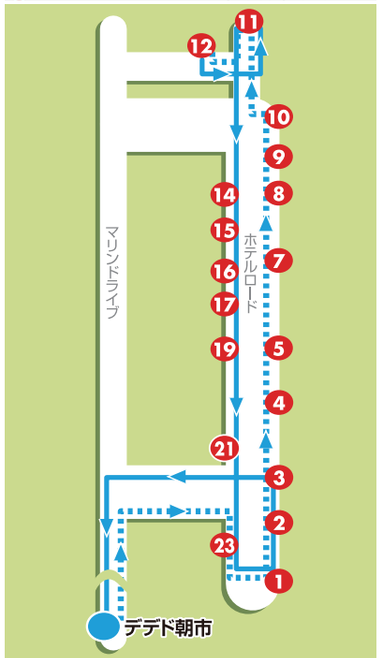
(フリーマーケットシャトル)

朝市シャトルトクトク往復チケット $7

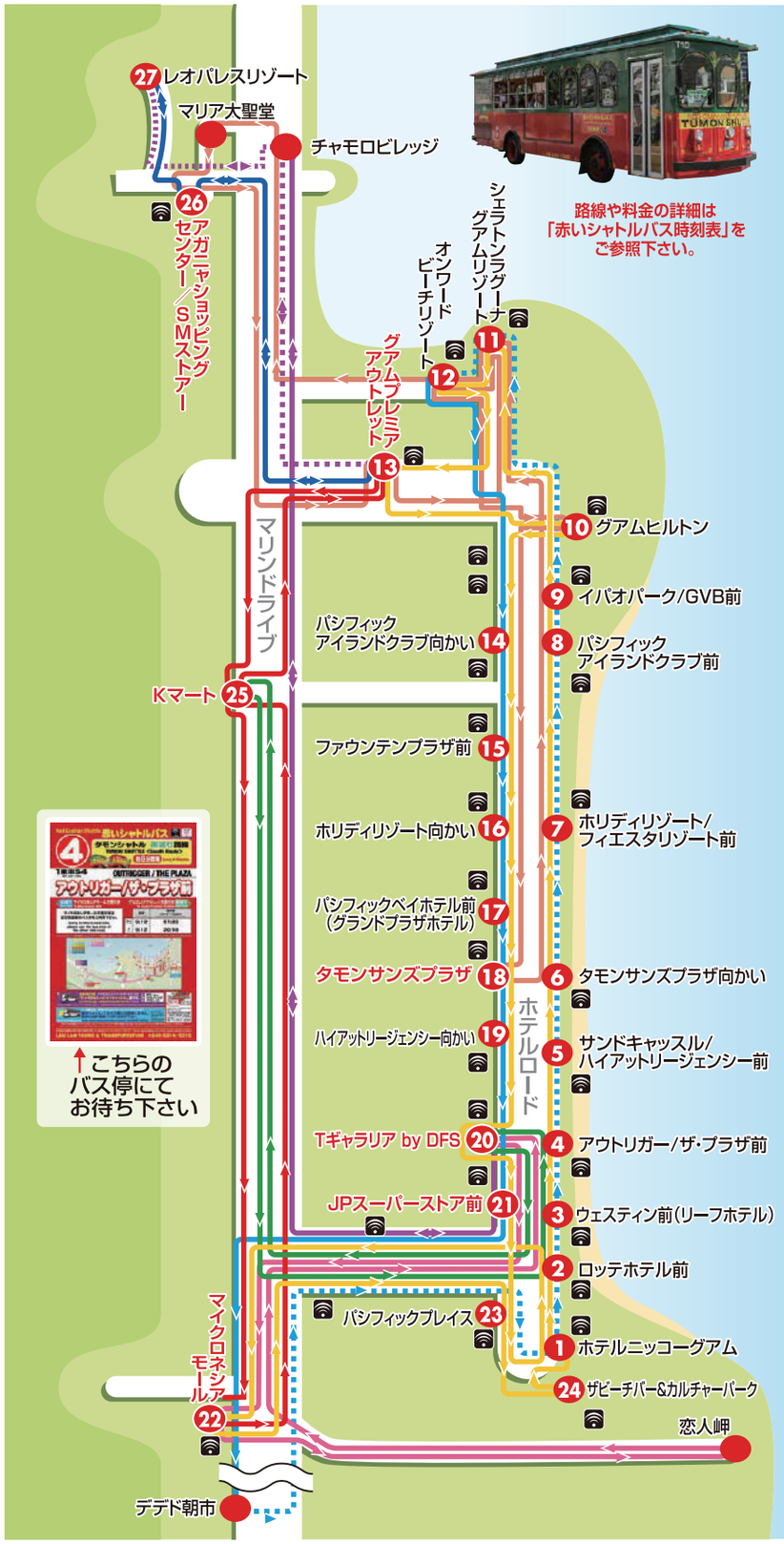
通常、往復$8のところ$1お得!

行き	1便	2便
12 オンワードビーチリゾート発	6:00	6:15
11 シェラトンラグーナグアムリゾート	6:05	6:20
10 グアムヒルトン	6:10	6:25
14 パシフィックアイランドクラブ向かい	6:13	6:28
15 ファウンテンプラザ前	6:15	6:30
16 ホリデーリゾート向かい	6:18	6:33
17 パシフィックベイホテル前	6:20	6:35
19 ハイアットリージェンシー向かい	6:24	6:39
21 JPスーパーストア前	6:28	6:43
23 パシフィックプレイス	6:31	6:46
1 ホテルニッコーグアム	6:35	6:50
2 ロッテホテル前	6:37	6:52
3 ウエスティン前(リーフホテル)	6:39	6:54
● デデド朝市着	7:00頃	7:15頃

帰り	1便	2便
● デデド朝市発	8:00	8:15
23 パシフィックプレイス	8:15	8:30
1 ホテルニッコーグアム	8:20	8:35
2 ロッテホテル前	8:23	8:38
3 ウエスティン前(リーフホテル)	8:25	8:40
4 アウトリガー/ザ・プラザ前	8:29	8:44
5 サンドキャッスル/ハイアットリージェンシー前	8:31	8:46
7 ホリデーリゾート/フィエスタリゾート前	8:36	8:51
8 パシフィックアイランドクラブ前	8:40	8:55
9 イパオパーク/GVB前	8:42	8:57
10 グアムヒルトン	8:45	9:00
11 シェラトンラグーナグアムリゾート	8:55	9:10
12 オンワードビーチリゾート着	9:00	9:15



ご注意 ◎時刻表は発着時刻の目安であり交通事情その他当日状況等により運行スケジュールが乱れる場合があります。◎朝市行き便のご乗車では各バス停記載時刻に余裕を持ってお待ちください。◎満車の場合は発車予定時刻を待たずに出発する場合があります。予めご了承ください。◎天候等により朝市開催が予告なく中止となる場合があります。その際はシャトルバスも運休となります。



LamLam Trolley 赤シャトルバス運行図

1回片道乗車券 (6歳未満無料)	$4
1日乗り放題券	$12
2日間乗り放題券 (フリーWiFi24時間付き)	大人$15
5日間乗り放題券 (フリーWiFi72時間付き)	大人$25
5日間乗り放題券	子供6~11歳$13

2日券・5日券はこのマークの周辺でWiFiアクセスができます。

- タモンシャトル
- ショッピングモールシャトル
- Tギャラリア⇔Kマートシャトル
- GPO⇔レオパレスシャトル
- 恋人岬シャトル

恋人岬シャトルトクトクチケット $10
往復乗車券+恋人岬展望塔入場券付き
または
1回片道乗車券がご利用いただけます(展望台入場券別)

- ハガニヤシャトルバス

ハガニヤシャトルバスチケット $10
一部バス停乗降自由
または
1回片道乗車券がご利用いただけます

復路 往路

水曜夜 チャモロビレッジナイトシャトル
トクトク往復チケット $7
または
1回片道乗車券がご利用いただけます

土・日曜朝 朝市シャトル
トクトク往復チケット $7
または
1回片道乗車券がご利用いただけます

Uniquely Yours

グアムへ行ったら JCB! 2016

グアムで JCBカードを使うと プレゼント!!

キャンペーン期間

2016年11月22日(火)～2017年3月31日(金)

1 チャンス

期間中、グアムでJCBカードをUS80ドル以上(ご利用控え2枚まで合算可)利用すると抽選でプレゼント!

JCBカードご利用控えをTギャラリア グアム by DFS内2階カスタマーサービスの抽選会場にお持ちください。抽選会に参加できます。なお、抽選はおひとり様1日3回までとなります。

1等 Tギャラリア グアム by DFS 商品券 US100ドル分 100名様

2等 Tギャラリア グアム by DFS 商品券 US10ドル分 1,000名様

参加賞 オリジナルエコバッグ

※賞品がなくなり次第、キャンペーン終了となります。

2 チャンス

チャンス1に参加したJCBカードとプレゼント引換券をJCBプラザ ラウンジ・グアムに持って行くとさらにプレゼント!

チャンス1に参加の際に進呈されるプレゼント引換券をJCBプラザ ラウンジ・グアムに持参すると、プレゼント引換券1枚につき、下の3つからお好きな賞品をひとつ選べます。

※賞品がなくなり次第、終了となります ※JCBプラザ・グアムは対象外となります。

- ジェラート引換券
- フォーエバーフローラルズのフェイスパック
- グアムブランドのドライマンゴー

お問い合わせ JCBプラザ ラウンジ・グアム

9:00AM~6:00PM 年中無休
ザ・プラザ サウス ロビー階 (アウトリガー・グアム・リゾート ロビー階から アンダーウォーターワールドを抜けて左奥。)
671-646-1294

キャンペーン詳細・参加方法・期間について詳しくは、JCBブランドサイトをご覧ください。 http://www.jcb.jp

Enjoy Guam with MIKI TAXI!

安全 親切 正直 清潔

- ●グアム内 全ホテルロビーにてすぐにご利用可能
- ●安全なサービスのためにコールセンター運営
- ●合法的タクシー運営 ●全車両Wi-Fi無料
- ●ミキタクシー利用時、タガタ遊園地10%割引
- ●タクシー内のお忘れ物はすぐに見つける
- ●清潔さ維持+安全運行
- ●滞在中、多用な情報を提供する無料コールセンター

mi ki TAXI SERVICE

ミキタクシーサービスは、グアム最大のタクシー会社です

ミキタクシーサービスは、空港をはじめ主要ホテル及びショッピングセンターに常住し、待たずにすぐご利用いただけるシステムを設けております。 また、VIPリムジンサービス、多様な観光地をご案内する観光タクシーサービス、航空社乗務員送迎公式運営者としても活動しております。 http://mikitaxiguam.com/jpn/

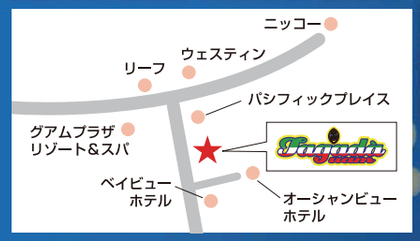
Tagada Guam Amusement Park

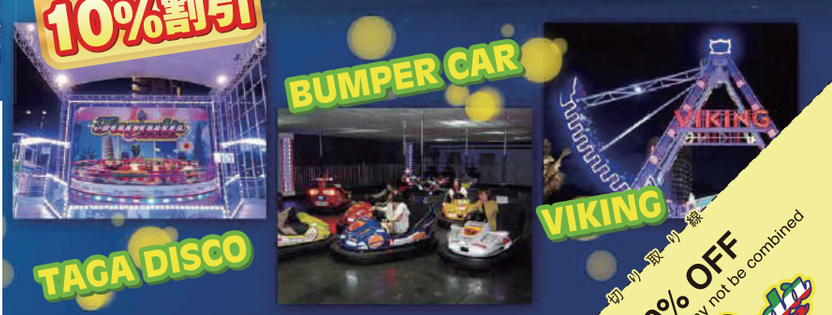
タガダグアム アミューズメントパーク

エキサイティングで楽しい遊園地へ行こう!

グアム唯一の遊園地!「タガダグアム」はタモンにあり、ベイビューホテルの横、ウェスティンホテルやオーシャンビューホテルから徒歩2、3分。昼間は海を眺めながらエキサイティングな乗り物をエンジョイ!夜はロマンチックな夜景を見ながら、ライトアップされた乗り物で最高に楽しもう。日本語ができるスタッフもいます。

左下のクーポン利用で 10%割引





アクセス レアレアトロリー「タガタパーク前」下車

営業時間 月～金:15:00～23:00 土・日:15:00～23:30

料金
TAGA DISCO…… $10
VIKING…… $8
BUMPER CAR…… $6

切り取り線

10% OFF
Other offers may not be combined
Exp 3/31/2017

グアムでも 貯まる！使える！

T-POINT

Tポイントは、アクティブユーザー6,000万人以上、
加盟店約56万店舗を抱える
日本最大級のポイントサービスですが、
海外でも貯めて、使える事はご存知でしたか？
2015年ついにグアムにもTポイントが上陸しました！
日本ですっかりお馴染みのTポイントで、
グアムの旅をもっとお得に楽しんでください。

海外でのTポイントの貯め方

1

T ポイント提携店で
食事をしたり、
商品を購入します。

2

お会計時にTカードをご提示、
または購入したレシートと
Tカードを専用カウンターで
ご提示ください。

※お店によって異なりますので、詳しくはお店スタッフまでお尋ねください。

3

100円相当または、
200円相当につき
1ポイントが貯まります。

※ポイントレートはお店によって異なります。

海外でのTポイントの使い方

お会計時にそのままお値引きでポイントを使ったり、お買い物前に専用カウンターでTポイントをお買物券に交換したりできます。
お店によって異なりますので、詳しくはお店スタッフまでお尋ねください。
※Tポイントが使えないお店もございます。リストをご確認願います。

グアムでTポイントが貯まる・使えるお店一覧は、P18-19ページをご覧ください。

T-POINT

グアム限定

期間中グアムでTポイントを貯めれば、
もれなくもらえる!!

300,000ポイント 山分けキャンペーン

キャンペーン期間
2017年1月1日(日)～2017年3月31日(金)

キャンペーン内容
エントリー不要！
キャンペーン期間中、グアムにあるTポイント提携店でTカードを提示して、Tポイントを貯めた方全員に、30万ポイントを山分けしてプレゼント！

キャンペーン詳細はこちら（PC・スマホ）▶▶▶
http://tsite.jp/cp/index.pl?xpg=PCIC0102&cp_id=11070

オンワード・マンギラオ・ゴルフクラブ
レジャー

Onward Mangilao Golf Club

名匠ロビン・ネルソンによる海風と光が活かされた、全ホールから海が望める巧みな設計。2012年ゴルフダイジェスト世界トップ100コースにランクイン。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント

住所：810 Route 15 Pagat Mangilao Guam 96915 USA
TEL：1-671-734-1111

オンワード・タロフォフォ・ゴルフクラブ
レジャー

Onward Talofofo Golf Club

伝説のPGAプレーヤー9人が監修したドリームコース。5番アイランドグリーンをはじめ、南国の花々と雄大な自然が、すべてのゴルファーに価値あるー打を提供します。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント

住所：825 Route 4A Talofofo Guam 96915 USA
TEL：1-671-789-5555

オーシャンジェットクラブ
レジャー

OCEAN JET CLUB

グアムでの旅をさらに楽しくするためのプランを取り揃えております。人気のマリンスポーツを中心に充実したアクティビティをお楽しみください。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント

住所：アガニア湾、ホテル街から車でわずか約10分。
P.O. Box 3058, Hagatna, Guam 96932 U.S.A.
TEL：+1(671)646-2294

グアム トロピカルダイブステーション
レジャー

Guam Tropical Dive Station Inc

イルカウォッチングから体験ダイビングのコースまで。お客様のニーズにあわせたマリンアクティビティを多数ご用意しています。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント

住所：タモンホテルエリアからマリンドライブを南へ約10分。
P.O.BOX 1649 HAGATNA, GUAM 96932
TEL：+1(671)648-4840

MHIツアー（アウトリガー店・ニッコーグアム店・オンワード店）
ホテル・旅行

MHI TOUR
（Outrigger Guam Resort・Hotel Nikko Guam・Onward Beach Resort）

MHIツアーサイトでのオプショナルツアーの購入でTポイントが貯まります。
※グアムJALパック正規代理店

貯まる 200円相当につき▶1ポイント

アウトリガー店 住所：1255 Pale San Vitores Road Tumon Bay, Guam 96913
ニッコーグアム店 住所：245 Gun Beach Road, Tamuning, 96931
オンワード店 住所：445 Gov. Carlos Camacho Road, Tamuning, Guam 96931

ハーツレンタカー（アウトリガー店・ハイアット店）
交通

Hertz Rent a Car
（Outrigger Guam Resort・Hotel Nikko Guam・Onward Beach Resort）

初心者からリピーターまで、快適なグアムドライブをサポートします。

貯まる 100円相当につき▶1ポイント

住所：アガニア湾、ホテル街から車でわずか約10分。
P.O. Box 3058, Hagatna, Guam 96932 U.S.A.
TEL：+1(671)646-2294

TGIフライデーズ
飲食

T.G.I. FRIDAY'S

大人気のアメリカンカジュアルレストラン。タモンエリアの中心街にあり、多くのホテルから歩いてご来店頂けます。「バケーションの楽園」の象徴、太平洋がお店の目の前に広がっています。

貯まる 100円相当につき▶1ポイント

住所：ホテルロードの真ん中、グアムプラザホテル横。
1310 Pale San Vitores Rd., Tumon, Guam 96913
TEL：+1(671)647-8443

L&L ハワイアンバーベキュー グアム（タモン店・マイクロネシアモール店）
飲食

L&L Hawaiian Barbecue GUAM
（Tumon・micronesia mall）

ハワイでNo.1と評判のロコモコをはじめ、ガーリックシュリンプなどハワイアンメニューを豊富に取り揃えています。

貯まる 100円相当につき▶1ポイント

タモン店 住所：タモンベイセンター タモンサンズプラザ真向い バーガーキングと同じビル。
マイクロネシアモール店 住所：マイクロネシアモール南ウィング1階。

ロッテ免税店
ショッピング

Lotte Duty Free（Guam Airport）

お土産は帰りの空港で。有名ブランド化粧品からチョコやタバコ、ブランドバッグも揃います。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント

使える クーポン券と交換 ※詳細は店頭で

住所：355 Chalan Pasaheru B224-A, Tamuning, 96913 グアム

フォンタナビレッジ
ショッピング

FONTANA VILLAGE

セレブに人気のビューティーブランドと、話題のスーパーフードの2大セレクトショップ。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント

使える 100ポイント▶1ドル分

住所：マイクロネシアモール1階 1088 West Marine Corps Drive Dededo, Guam 96929
TEL：1-671-633-2077

ビルケンシュトック
ショッピング

BIRKENSTOCK

世界で一番品揃えの多い店舗、その数300モデル！！ 日本人スタッフが対応します。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント

使える 100ポイント▶1ドル分

住所：ザ・プラザ1階 1275 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
TEL：1-671-646-2077

ボンボヤージュ（ウェスティン店・リーフ店・オンワード店）
ショッピング

BonVoyage
（The Westin Resort Guam・Guam Reef & Olive Spa Resort・Onward Beach Resort）

豊富な品揃えに、わくわく感を掻立てられるセレクトショップです。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント

ウェスティン店 住所：ウェスティンリゾートグアム、ロビーフロア
リーフ店 住所：グアムリーフ&オリーブスパリゾート、ロビーフロア
オンワード店 住所：オンワードビーチリゾート、ロビーフロア

T-POINT
グアムでも貯まります。

PICK UP SHOP

JP スーパーストア
JP SUPER STORE

タモン中心エリアに位置し、ファッションやコスメ、雑貨、お土産ものまで欲しい物が揃う人気のセレクトショップ。営業時間も長いので、お土産選びにも最適です。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント
使える 100ポイント▶1ドル分

住所：タモン北部 ホテルロード沿い グアムプラザホテル1F
Guam Plaza Hotel, 1328 Pale San Vitores Road, Tamuning, Guam 96913
TEL：+1(671)646-7887

スカイ グアム アビエーション
SKYGUAM AVIATION

遊覧飛行、操縦訓練を営んでいる日本人経営の会社です。グアムを上空から眺める遊覧飛行は、素敵な旅の思い出に。自らセスナの操縦桿を握る体験操縦はライセンスや特別な技術は不要。どなたでも体験が可能です。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント
使える 100ポイント▶1ドル分

住所：P.O.Box 218015 Barrigada Guam 96921
TEL：+1(671)477-0737

和音
WAON
JAPANESE RESTAURANT

タモン湾を臨むグアム随一の絶景ロケーションの日本食レストラン。ベーシックな日本食から地元食材を活かしたメニューが楽しめます。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント
使える 100ポイント▶1ドル分

住所：グアムリーフ&オリーブスパリゾート内 ロビー階
TEL：+1(671)646-6247

メイン
MAIN
RESTAURANT&LOUNGE

日本食やローカルメニュー、BBQグリルなど豊富なメニューに舌鼓を打ちながら、ダンスショーを楽しめます。

貯まる 200円相当につき▶1ポイント
使える 100ポイント▶1ドル分

住所：グアムリーフ&オリーブスパリゾート内 プール階
TEL：+1(671)646-6247

WEBでCHECK! ▶▶

Tポイントが貯まるお店、続々増加中！

OYSTER PERPETUAL 34

ROLEX

DKSH

CARONEL ROLEX CENTER
ザ　プラザ　タモン　グアム

CARONEL ROLEX BOUTIQUE
タモンサンズプラザ　タモン　グアム

CARONEL WATCH CENTER
ビーチ通り（ギャラリア向い）サイパン

SPA ayualam

自然界で育まれた素材を使い、
疲れた心と体を癒すメニューがそろう。

日本発のスパとして高い技術を誇り、日本のグループサロンが開発した
フェイシャルプロダクトRECOPRO（リコプロ）シリーズを
惜しみなく使うフェイシャルなど、美容メニューも充実する。

Menu 人気メニュー

【ボディコース】		
バリニーズマッサージ	60/90分	$120/$160
ヘッドスパ	60分	$100

【フェイシャルコース】		
リラクゼーションフェイシャル	60/90分	$120/$160
顔筋ストレッチトリートメント	60/90分	$130/$170

【スペシャルパッケージ】		
プレミアカップルスパ（2名様）	90分	$300（2名様にて）
ラグジュアリー	150/210分	$240/$310

ヒルトングアムリゾート&スパ店
営業時間 / 10:00～21:00
TEL / 671-646-5378
Mail / infoh@spaayualam.com

ホテルニッコーグアム店
営業時間 / 10:00～21:00
TEL / 671-648-1007
Mail / infon@spaayualam.com

60分スペシャルコース
（バリニーズマッサージ40分＋
デコルテマッサージ20分）
割引クーポン ▶▶▶

※タモン地区、タムニング地区（一部）のホテル送迎あり
※ご妊娠中の方への施術には安全のため制限がございます。スパ受付にご確認ください。
※安全のため16歳未満の方への施術はお断りしています。

60分スペシャルコース
$90（通常価格$120）
60min Special Treatment / USD90
他の割引、特典との併用不可
Cannot be combined with other discount or promotion
Exp 3/31/2017

アンテプリマ/ワイヤーバッグ/ミスト

ANTEPRIMA / WIREBAG / MISTO

ワイヤー商品をお買い上げのお客様にはストラップをプレゼント!

ワイヤーグリッター　ラウンドタイプ　$391
ワイヤーグリッター　スクエアタイプ　$390
ウンチネット・ナストロ　$151

注）バックについているチャームは別売り

グアム&ハワイ限定カラー商品
バッグ（カラー:セミシャイニーホワイトシルバーゴールド）
バッグは通常のワイヤーコードにビーズやスパンコールを編み込んだ贅沢なワイヤーバッグです。

チャーム（カラー:シルバーオレンジ）
リボン型に編まれたクロシェにラインストーンを散らせたゴージャスなチャーム!

レガーロ　$161
お土産に最適。ポーチとセットでワイヤーバッグ型チャームが3個も!

ロゴTトート　$108
ロゴTトート　ミディアム　$180
大人気のANTEPRIMAのロゴがプリントされたキャンバスバッグで、取り外し可能なショルダーベルト付き。

グリッターミスクーリオ　$585
グアム&ハワイ限定商品
フラガール、ビーチサンダル、パイナップル、ブルメリア、鹿などのモチーフが目を引きます。限定アイテムの中でも大人気商品です。

*1 写真中のポーチとバッグチャームが限定品となります。

グアム&ハワイ限定
ポーチ　$72

スタンダードスクエア
ミディアムワイヤーバッグ　$276

グアム&ハワイ限定
カクテル/マルチカラー バッグチャーム　$175

ポーチのカラーは全4色、右下にはハイビスカスのプリントが描かれています。
長財布が入るサイズでそのままポーチとしても、インナーバッグとしても使えます。
スタンダードスクエアミディアムのワイヤーバッグは20色以上の取り揃えがあります。
チャームはバッグチャームとしてはもちろんキーホルダー・ブローチにも!

住所/タモン・サンズ・プラザ2F　TEL/1-671-646-8015　営業時間/10:00~22:00

Tポイント
たまります・つかえます。

ビルケンシュトック
BIRKENSTOCK

Rio（リオ）$79

バックストラップ付きで履きやすさ抜群

肌なじみと履き心地の良さが特徴。お店で体感できます

Gizeh（ギゼ）$98

Boston（ボストン）$158

履いているうちに風合いの増すオイルレザースリッポン

Salina（サリナ）$98

Tofino Flower（トフィーノ　フラワー）$115

花の部分は他に2色のパーツが付属し、カラーバリエーションを楽しめる。

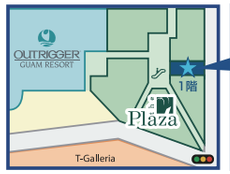
Arizona（アリゾナ）$135

Roma（ローマ）子供靴 $65
サイズは15cmから22cmまで

住所・TEL・営業時間/右ページ参照

1774年より240余年にもわたり『足を自然に開放してあげる』
その答えは、自然が作り上げたフットベットにあります。

BIRKENSTOCK
MADE IN GERMANY・TRADITION SINCE 1774



ザ・プラザ店
グアム中心街、アウトリガーホテルに隣接したショッピングモール北側1階
営業時間：10時～23時（年中無休）
TEL：646-2077（日本語対応）
Tポイントたまります・つかえます。

FONTANA VILLAGE
フォンタナヴィレッジマイクロネシアンモール

ビルケンシュトックを中心に自然とファッションの融合性のあるグアム発ライフスタイルショップ。夏最先端ファッションからスーパーフードまでテレビや雑誌で話題の品が勢ぞろい!!

ネイルリキッドで有名なOPIをはじめ、人気アクセサリーブランドプラヴィダブレスレットやサンフードなどセレブリティーなブランドがお手軽で販売!!

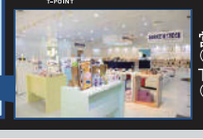
プラヴィダブレスレット入荷!

O·P·I
ライトの入らないジェルネイルや自爪の弱い人用のベースコートなど専門店ならではの商品がズラリ！

話題のスーパーフードも種類豊富でお手ごろ価格で購入できます。

Sunfood SUPER FOODS

フォンタナヴィレッジ店
マイクロネシアモールセンターコート内1階
Tポイントたまります・つかえます。



営業時間：10時～21時
（年中無休）
TEL：633-2077
（日本語対応）

ボンボヤージュ
BON VOYAGE

すべて
グアムではBonVoyage
でのみ購入できる商品です

Tポイント
たまります

特殊加工の素材を使った、象が乗っても壊れない丈夫なケース。

購入でネームタグをプレゼント!

GLOBE TROTTER グローブ・トロッター サファリ
右手前　アタッシュケース　18インチ　$1,058
中央　スーツケース　18インチ　$1,380
左奥　スーツケース　21インチ　$1,598

MARIMEKKO マリメッコ
ランチョンマット　$40
バック　$130

今年グアムに誕生した新キャラクター『グアムジラ』。

GUAMZILLA グアムジラ
ぬいぐるみ10インチ　$25.90
6 インチ　$18.50
4 インチ・クリップ付き　$10.50
4インチ・ネームタグ付き　$12.95

TORMENTER
トーメンター
スキーキャップ $14.99
ボードショーツ $44.95
N' uFF $14.99(ネック&フェイスマフラー)

ヨガマットコレクションのヨガサンダルです。
フットベットがヨガマットの素材で作られてるので履き心地抜群!

SANUK
サヌック
白　$45
カラー　$42
黒柄　$42

完全防水のラバーバックで雨の日やウォータースポーツに最適!

ourCaste アワカステ
スポーツダッフルバック　$95(右)
バックバック　$110(左)

大サイズはPCスペース付き。
購入でピンバッチプレゼント!

KANKEN カンケン　バックパック
小 $75　中 $94　大 $125

ワイキキ以外では実はグアムでしか売られていない。トートバッグはリバーシブルタイプ。

88TEES(88's)
Tシャツ $29　トートバッグ $45
(オンワードホテル、ヒルトンホテル、リーフホテルのみの販売)

メイドイングアムのチョコレートで、しかもボンボヤージュでしか買うことができないチョコレート!

GUAM KING グアムキング
GUAM PRINCESS グアムプリンセス
1箱　$8
3箱セット　$17.95
6箱セット　$34.99

シンセティックレザーを使っているので水に濡れても大丈夫。履いたまま海へ行こう。

MALIBU Sandal マリブ・サンダル　左 $90　右 $80

ウインブルドンのイタリアの選手が着ていたことで有名に。

HYDROGEN
ハイドロゲン
キャップ $65
Tシャツ $126
カーゴショーツ $295

厳選されたコーヒー農家から送られた豆をグアムでブレンドしている、グアム最高峰のコーヒー。

GUAM COFFEE COMPANY
グアムコーヒーカンパニー
8オンス　$18

データがプロテクトされる、5~6枚収納可能なカードケース。
ボタンひとつでスマートに取り出せる。
レザーケースはお札を挟むポケットや仕切り付き。

SECRID セクリッド
ハードカードケース/黒・ゴールド $44.95
レザーカードケース/オレンジ $94.95

グアムの職人が作ったまさにmade in Guamといえる一品。

GUAM RING
左 $25 グアムの25セント硬貨を加工して作られたリング。
右 $15 楕円形に穴の空いた部分は栓抜きに早変わり。

日本未発売の人気商品。

SEIKO PROSPEX プロスペックス
Kinetic Movement　$450(左)
Solar Power　$425(右)
Automatic Diver　$575(中央)

住所・TEL/右ページ参照　営業時間/8:30~22:30(タモンサンズプラザのみ10:00~22:00)

HYDROGEN

※ハイドロゲンはハイアット及びヒルトン店のみでのお取り扱いとなります。

GLOBE-TROTTER

BonVoyage
duty free

Hyatt Regency Guam	Tel.646-5000	The Westin Resort Guam	Tel.646-5066
Hilton Guam Resort&Spa	Tel.646-5300	Guam Reef Hotel	Tel.646-0692
Onward Beach Resort	Tel.646-5388	Sheraton Laguna Guam Resort	Tel.646-5030

最旬アイテムから
バラまきお土産まで

JPスーパーストア

JP SUPER STORE

タモン中心エリアに位置し、ファッションやコスメ、雑貨、お土産ものまで
欲しいものが揃う人気のセレクトショップ。営業時間も長いので、お土産選びにも最適！

- 住所／タモン北部 ホテルロード沿い
- TEL／671-646-7887
- 営業時間／9:00~23:00

free WiFi spot　T-POINT

〈主なブランドリスト〉
DIESEL/KATE SPADE/SKIP HOP
KASHWERE/JO!E/JOSEPH JOSEPH 他

リーズナブルでかわいい海外コスメがいっぱい

話題のコスメがズラリと並ぶ。リーズナブルでかわいいコスメは女友達へのお土産にも。日本発売前のアイテムもここで手に入れちゃおう！

トッカ ハンドクリーム $24.50
EOシャンプー 2シックリペアシャンプー共 $13.50
EOS リップバーム $7
クラソープ $12.60
OPI 各$9
ジュニバー ソープ $9

BEAUTY ビューティ

ギフト GIFT

見た目もかわいいプチプラなお土産が勢揃い！

グアムメイドのばらまきみやげやキュートなアメリカン雑貨、ステーショナリー、モバイル用品やペットアイテムまで幅広い品揃え。

フォトフレーム $12.50
イルカぬいぐるみ $7.00
置き時計 $7.99
ボート型フォトフレーム $7.99
灰皿 $4.99
小物入れ $6

ボトルストッパー $15
シリコンカバー $10
シェルプレート $20
カトラリーセット $12
キッチンタオル $10
ハイドロフラスク $47
プレイスマット $12

ホームグッズ HOME GOODS

ポップでユニークな雑貨やキッチン用品がズラリ

メイソンジャーの次にはこれ！という話題のハイドロフラスクの保冷・保温ボトルから、思わずクスっと笑ってしまう遊び心溢れるかわいいキッチングッズまで、豊富なラインナップ。

GODIVAアソート チョコレート $11.99
マンゴージャム 5oz. $7.75
ココジョー 5oz $6.59
マヌアロア マカデミアナッツ $7.99
バターミルク パンケーキミックス16oz $12.50
フラッグチョコ 4.6oz $4.29

フード FOOD

チョコの品揃えグアムNO.1 リーズナブルなものから ブランドのものまで

定番のマカデミアナッツチョコからグアムメイドのクッキーまで、見た目もかわいいお菓子が所狭しと並ぶ。ばら撒きお土産選びにはここ！

FASHION ファッション

カペリ ハット $22
ポーチ 犬 $23 猫 $14.50
レッドバレンチノ シフォンドレス $1,195
カペリ ビジュー付きバッグ $53
ケイトスペード 財布 $215

WOMENS

ステューシー キャップ $36
ハーシェル バックパック $100
ハイドロゲン スエット $258
ディーゼル $298
モンクレール ポロ $163

MENS

BABY&KIDS

スキップホップ バックパック(ヒモ付き) $25
バンキンス スーパーマン ビブ $14
エベレストトイズ シンデレラ $19
レゴセット $32.99
メイクマイデイ ビー ビブ $20
フレッド おしゃぶり $12
ハワイアナス $17
クイックシルバー ラッシュガード $33

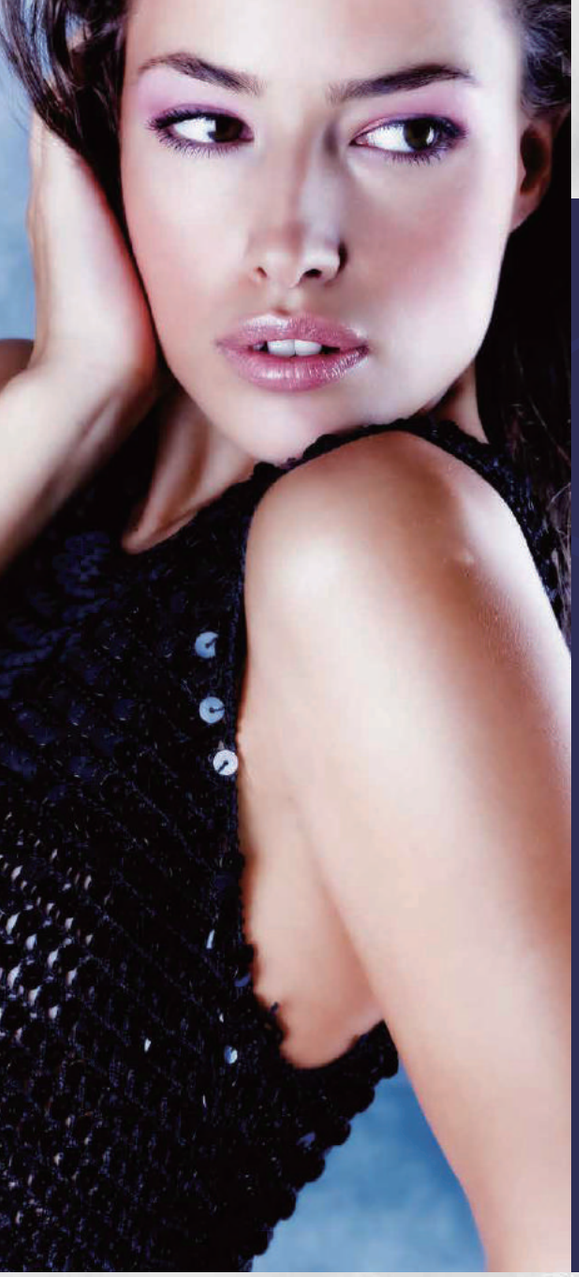
JP STORE オススメ POINT

POINT 1 最新アイテムならココ！
コスメなど、日本未発売のアイテムが充実している。話題のアイテムをいち早くゲット！

POINT 2 営業時間が長い
営業時間は9～23時までと長いので、予定がびっしりの旅行者にも便利で嬉しい！

POINT 3 デリバリーサービスが便利
タモン地区のホテルなら、買った商品を届けてくれるサービスがある。届く時間はちゃんと確認しよう。

POINT 4 Tポイントが貯まる・使える
グアムでも浸透し始めたTポイントが、JPストアでも貯まるのはもちろん、さらに使えるように！



DUTY FREE SHOPPING
デューティフリー ショッピング

GUCCI
BALENCIAGA
COACH EST. 1941 NEW YORK
BIRKENSTOCK
ROLEX
MARC JACOBS
BOTTEGA VENETA
ANNA SUI
Cole Haan
Vivienne Westwood
LeSportsac
Folli Follie
FURLA
Proenza Schouler

the Plaza SHOPPING CENTER
ザ・プラザ ショッピングセンター

/ThePlazaGuam | theplazaguam.com

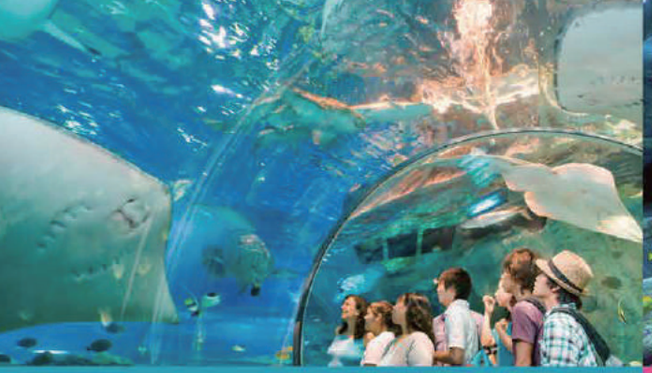
supplement Patch MD

日本未入荷

サプリの新常識 ついにグアム上陸！
ダイエットも美肌も、飲まずに“貼る”時代へ

アメリカ本土で今話題になっている「貼るサプリ」。
これまでの飲むサプリメントとは大きく違って、親指ぐらいの大きさのシールを腕や肩に貼るだけ。錠剤を飲み込むのが苦手な人でも安心して摂取でき、食事のタイミングも気にしなくて大丈夫です。この貼るサプリなら、持ち歩き用のピルケースを常に携帯し、食事ごとに服用する手間が一切要りません。
さらに、即効性や持続性についても大好評です。飲むサプリメントは胃や腸で消化吸収されるため時間や効き目にかなりのロスがありますが、このパッチMDは肌から直接体内に成分を吸収するために約4倍もの成分吸収率があると言われています。個人差はありますが5分で効能があらわれるという即効性も、今話題となっています。ビタミンやダイエット、スキンケア、睡眠サプリなど…すでにお悩み・効能別に、17種類がラインナップ。
手軽で、続けやすく、効果も効率的。近い将来、「貼る」スタイルがサプリメントのスタンダードになるかもしれません。

http://www.elementalist-jpshop.com
購入可能店舗　ボンボヤージュ 各店舗、JPスーパーストア、バンビーノ



オーシャンサファリ

10:00am～6:00pm (最終入館 5:30pm)
大人$23・子供(3才～11才)$12

サメの餌付けショー

2:00pm (約 20 分)

	日	月	火	水	木	金	土
★水中にて	★			★		★	
●水面から		●	●		●		●

都合により変更・中止になる場合がございます。予めご了承下さい。

シートレック ～水族館ヘルメットダイビング～

9:00am～12:00pm/4:00pm～6:00pm
送迎あり 9am/11am/4pm
大人$89・子供(8才～11才)$79

タモンの中心で手軽に楽しめる驚きと神秘の水中アドベンチャー! 開始から終了までわずか1時間。水の中でも肩から上は濡れません。ダイビングの資格も不要です。

フード

ディナー アンダー ザシー

6:00pm～7:30pm
大人$99・子供(3才～11才)$25

竜宮のような世界が広がる美しい海底にて最高のサービスとグルメなお食事をお楽しみいただけます。【要予約】
※お子様にはキッズメニューをご用意しています。

- フォッカチャブレッド ブルサンチーズトマトペスト
- 炙りまぐろのサラダ ワサビ味噌ビネグレットドレッシング
- 牛フィレミニョン&ロブスターテール
- トロピカルデザートサンプラー
- コーヒー又は紅茶

トレジャーハント ～デイ or ナイト～

10:00am～6:00pm(昼)/8:00pm～9:30pm(夜)
大人$29・子供(3才～11才)$18

謎めいた地図を手がかりに宝物を探したり、拡大レンズで不思議なものを見つけたり、アンダーウォーターワールドを2倍楽しむトレジャーハント。昼(デイ)と夜(ナイト)は内容が異なります。
最終入館: 昼(デイ)5:30pm / 夜(ナイト)9:00pm

SEA GRILL RESTAURANT

シーグリル

11:00am～10:00pm

素材の旨さを大切に料理する「シーグリル」は、新鮮なシーフードやジューシーなステーキ、地元のチャモロ料理が味わえるモダンダイニングです。キッチンガーデンにて栽培されているハーブや野菜、地元産の旬の素材を使って創られる数々の料理を堪能いただけます。

シェフズマーケット

5:00pm～9:00pm

その日に仕入れた食材からシェフが厳選した21日熟成牛や鮮魚など最高の食材をお客様がセレクトされたソースで調理いたします。 メニューには、食べ放題のサラダバーもセットになっております。

(切り取り線)

UNDERWATER WORLD GUAM USA

入場料購入で、オリジナルギフトプレゼント!
■利用期限:2017年 3月31日 ※他の特典との併用不可。
*Other offers may not be combined.
Original gift with admission purchase! [Exp. 3/31/2017]

SEA GRILL RESTAURANT

メインディッシュをご注文の方に、アイスティー又はソーダ1杯プレゼント!
*Other offers may not be combined. ■利用期限:2017年 3月31日 ※他の特典との併用不可。
One free Iced-tea or Soda with purchase of entrée. [Exp. 3/31/2017]

Micronesia Mall

Only Guam's Biggest Mall has Macy's, Ross*, Payless Supermarket, Mall Theatres and the

BIG CASH GIVEAWAY

アメリカの有名高級デパート、メーシーズを始め、アウトレットの代表格*ロスや、フレッシュ食材が揃うペイレススーパーマーケット、そして映画館まで揃っているのはグアム最大のショッピングモール、マイクロネシアモールだけ!

そしてそして $20,000.00 ゲットのチャンス!

FREE TOURIST ENTRY FORM
無 料 抽 選 券

Print Your Name: 名前 _____
Mailing Address: 住所 _____
Email Address: メールアドレス _____
Telephone No.: 電話番号 _____
Birthdate: 生年月日 _____
Country of Residence: 居住国 _____

COMPLETE RULES AT CENTER COURT GAME DISPLAY. 詳しいルールはセンターコートのゲームブースでどうぞ 603689

REMOVE AND TAKE TO CENTER COURT. COPIES OF THIS FORM ARE NOT VALID.
切り取ってセンターコートへお持ちください。この抽選券のコピーは無効となります。

Shop our 130 stores and restaurants and like Yutaka Kiyono of Osaka,

TOURISTS CAN WIN $20,000.00

130店舗のお店やレストランでお買い物して、
大阪府の清野 寛さんのように$20,000.00の賞金をゲットしよう!
次に当選するのは、そこのあなたかも! ?

*OPENING SOON • *近日開店
PRIZE SUBJECT TO GUAM TAX • 賞金はグアム税金の対象になります

マイクロネシアモール営業時間:毎日10:00 AM - 9:00 PM
Tel: [671] 632-8881-5 • Fax: [671] 632-8886 • Email: micromall@guam.net
www.micronesiamall.jp • www.micronesiamall.com

FREE WI-FI

ハファデイとは？

OUTRIGGER
GUAM BEACH RESORT

フード

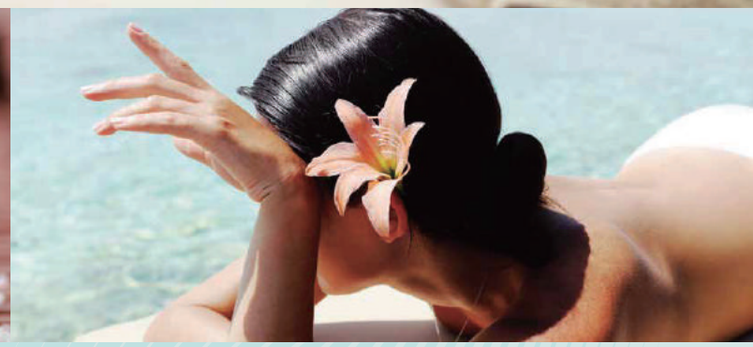
PALM CAFE

パームカフェレストランでは、 新鮮な食材と地元の食材を調理してインターナショナル料理からローカル料理を提供しています。　グアムで最もバラエティに富んだ日本のランチビュッフェはローカルにも大人気です。

オハナ・ビーチ・クラブにてビーチサイド・バーベキュー・ディナー

タモン湾の美しさと恋人岬の断崖に囲まれたビーチサイドBBQで、ご家族や友人と独自のアメリカンスタイルのバーベキューを調理しながら壮大な夕日を楽しめます。

詳細やご予約の際（671）649-9000までお電話下さい。



アウトリガー・グアム・ビーチ・リゾートにてナヴァサナ・スパ

ナヴァサナ・スパでは心と体の本来あるべき自然の美しさを取り戻すため、癒しの伝統と古くからの知恵を活かした、世界各国それぞれの特徴が生きるトリートメントをお楽しみ頂けます。

営業時間：午前10：00ー午後10：00
ご予約：（671）649-9000
メール：spareservation@outriggerguam.com

OUTRIGGER
GUAM BEACH RESORT

The island's best dining is at the Hilton

ROY'S RESTAURANT

FISHERMAN'S COVE

TROPICS BBQ

ロイズレストラン
エレガントな店内で大胆かつユニークなパシフィックリム料理の数々をお楽しみ下さい。

トロピックスBBQ
食べ放題のBBQビュッフェメニューと、迫力満点のディナーショーをお楽しみ下さい。

ツリーバー
ヒルトンツリーバーでドリンク各種をお楽しみ下さい。タモンベイからの心地よい海風を感じながら、開放感溢れるリラックスしたひと時をお寛ぎ下さい。

フィッシャーマンズコーブ
新鮮な魚介類をお好みの調理法でお届け致します。コース料理やアラカルトメニューもご用意しております。

アイランダーテラス
ブレックファスト、ランチ、ディナーまで豊富なビュッフェメニューをご用意しております。

カフェチーノ
２４時間営業のカフェチーノで、軽食＆ドリンク各種をお楽しみ下さい。

For reservations, call 646-DINE (3463)
hiltonguamresort.com

Hilton
GUAM RESORT & SPA

フード

All you can eat! All you can drink!
Onward BBQ & Polynesian Show

Adult $60
Child $33

各テーブルで楽しめる、本格炭火バーベキュー！

オンワード BBQ＆ポリネシアンショー

営業時間
18:30～20:20

【食べ放題】BBQ、チャモロ風前菜、サラダ、枝豆、ごはん、そうめん、フルーツ、アイスクリーム
【飲み放題】各種ビール、ソフトドリンク、アイスティー
【料金】大人（12歳以上）$60　子供（5～11歳）$33　4歳以下無料

ご予約は
Onward Beach Resort **646-6465**

フード

ENJOY ALL OF **BALDYGA GROUP'S** EXCITING TOURS!

グアム滞在中のお楽しみはバルディガグループのツアーで決まり!!!

マジック・オブ・グアム

ザ・ビーチBBQビュッフェディナー&ショー

BIGサンセットディナークルーズ

グローブ

ライド・ザ・ダック　グアム

ザ・ビーチ　バー&グリル

BALDYGA GROUP

Once in a Lifetime... Every Time™

To make a reservation, call us or visit our website

ご予約はお電話、または当社ウェブサイトにて承っております。

☎ +1 (671) 646-8000　www.guam-bgtours.com

フード

GUAM'S **NEWEST & LARGEST** MAGIC SHOW ON ISLAND!

グアム最大級のラスベガススタイル・マジックショー　サンドキャッスル

フード

AMERICAN

トニーローマ
TONY ROMA'S

全米リブコンテスト優勝の実績を誇るベイビーバックリブを食べる

アメリカサイズの大きなバーベキューリブを豪快に手づかみで！ アーリーアメリカンスタイルのジューシーな肉の旨味を堪能して、アメリカンダイニングを体験しよう！！ 他にもシーフード、バーガー類もあり、ローカルにも大人気。2016年グアムベストアメリカンレストラン賞を受賞。

上：特製オリジナルベイビーバックリブ　フルサイズ　$26.99~
左：大人気のスイーツ、フライドオレオクッキー　$5.99
中：特製フライドオニオンリング　$6.99

住所/タモン店:ロイヤルオーキッドホテル内　アガニア店:アガニア・ショッピングセンター内
TEL/タモン:1-671-646-0017　アガニア:1-671-477-4071
営業時間/タモン：11：00~22：00（金土~22:30）　アガニア：11：00~22：00
ロイヤルオーキッド店のみ夕食時の無料送迎サービス有り

TONY ROMA'S
RIBS · SEAFOOD · STEAKS

ローマバーガー

ベイビーバックリブ

デザートトリオ

ニューヨークステーキ

トニーローマの“ベイビーバックリブ”のおいしさを体験しましょう！

全米リブコンテストにて堂々1位に輝いた実績のある看板商品ベイビーバックリブを是非お試しください。リブは手でほぐれるほど柔らかく、ジューシーに焼き上げてご提供しております。バーベキューリブの他、ステーキ、シーフード、バーガー類も楽しめ、地元ローカル客にも大人気です。

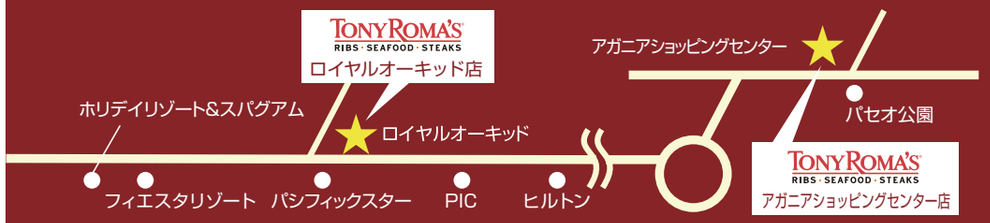
無料送迎いたします。 ※アガニア店は、レオパレスリゾート、オンワード、シェラトンの3ホテルのみ無料送迎致します。

2016年度 グアムベスト アメリカンレストラン賞 受賞

リブレストラン トニーローマ

ロイヤルオーキッド1階
Tel:646-0017
Open:11:00-22:00 ラストオーダー（日~木）
Open:11:00-22:30 ラストオーダー（金･土）

アガニア
ショッピングセンター内
Tel:477-4071
Open:11:00-22:00

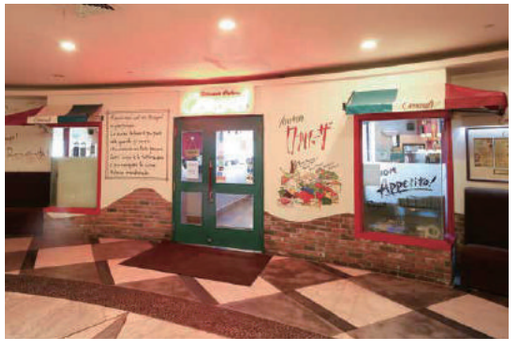


メインディッシュをオーダーされると「ミニデザート」1品無料贈呈
One Free Mini Dessert with purchase of an entree.
▶右のサービスチケットをお持ち下さい。他の特典と併用できません、テーブルにつき1枚まで有効。

切り取り線
One Free Mini Dessert with purchase of an entree.
Other offers may not be combined
TONY ROMA'S RIBS · SEAFOOD · STEAKS
Exp 3/31/2017

PASTA

カプリチョーザ
CAPRICCIOSA



カプリチョーザとは
イタリア語で気まぐれ

本場南イタリアのトラットリアレストラン（大衆食堂）のカプリチョーザ！
グアムベストイタリアン賞、グアムベストファミリーレストラン賞を３年連続で受賞の味とサービスの実績を誇る。家族みんなでワイワイ食べるのが楽しい。

上：シーフードたっぷりのトマトソーススパゲティー　$19.75
左：シュリンプとホーレン草が入ったリガトーのマカロニグラタン　$19.99
右：ピッツァ・カプリチョーザ (ベーコン、ペパロニ、マッシュルーム、ピーマン)　$14.75

住所/ロイヤルオーキッド店：ロイヤルオーキッドホテルロビー階
パシフィックプレイス店：ウエスティンホテル向かい パシフィックプレイス2階
アガニアショッピングセンター店：アガニアショッピングセンター内
TEL/ロイヤルオーキッド店：1-671-646-9653 パシフィックプレイス店：1-671-647-3746
アガニアショッピングセンター店：1-671-472-1009
営業時間/11：00～22：00

Ristorante Italiano CAPRICCIOSA

揚げなすとほうれん草のミート和えスパゲッティー

魔女風グリルチキン エクストラバージンオイルとレモンのソース

シュリンプとほうれん草のグラタン

フリッテッレ

料理は取り分けサイズの大皿料理になっており、特にご家族やグループにおすすめです！

お馴染み南イタリア風の大皿イタリア料理、気取らないファミリースタイルのカプリチョーザは地元ローカル客にも大人気。グアムに3店舗とも取り分けサイズのお料理で、グループやファミリーでのご利用でも大変賑わっております。グアムオリジナルメニューもご用意致しております。

無料送迎いたします。　※アガニア店は、レオパレスリゾート、オンワード、シェラトンの3ホテルのみ無料送迎致します。

3年連続
2014年・2015年・2016年度
グアムベストイタリアン賞
ベストファミリーレストラン賞
受賞

イタリア料理 カプリチョーザ

ウエスティンホテル向かい
パシフィックプレイス2階
Tel:647-3746
Open:11:00-22:00 ラストオーダー

ロイヤルオーキッド
ホテルロビー階
Tel:646-9653
Open:11:00-22:00 ラストオーダー

アガニア
ショッピングセンター内
Tel:472-1009
Open:11:00-22:00 ラストオーダー

メインディッシュをオーダーされると「ティラミス」1 品無料贈呈
One Free Tiramisu with purchase of an entree.
▶右のサービスチケットをお持ち下さい。他の特典と併用できません、テーブルにつき1枚まで有効。

切り取り線
One Free Tiramisu with purchase of an entree.
Other offers may not be combined
Ristorante Italiano CAPRICCIOSA
Exp.3/31/2017

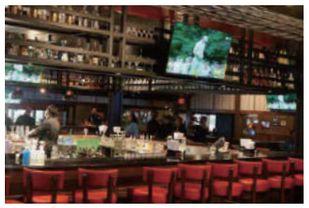
AMERICAN

T.G.I.フライデーズ

T.G.I. FRIDAY'S

グアムで一番背が高いボリューム満点のキングサイズバーガーにチャレンジ！

大人気のアメリカンカジュアルレストラン。ユニークでエンターティメント溢れるサービスとボリューム満点の食事を楽しめる。お子様にはお絵かきセットや子供用の食器を用意してくれる。パーティールームや喫煙可能な屋根付きテラス席も完備。



上：ウルティメイトジャックダニエルバーガー　$17.95
高さ約16cm、7オンスのビーフパテ2枚の上にベーコン、野菜、オニオンリングをトッピング
左上：テネシーBBQプルドポークサンドイッチ $11.95
右上：人気のBBQビーフショートリブ　$17.00
左下：ステーキ&ガーリックフライズ　$31.95

住所/JPスパーストア1階、Tギャラリアグアム北隣
TEL/1-671-647-8443
営業時間/10:00～23:00(L.O 22:00)
18:00～21:00まで無料送迎サービス有り(要予約)

アメリカンレストラン＆バー T.G.I. フライデーズ

BEST of FRIDAY'S® MENU

SAYS WHO? YOU! THAT'S WHO DECIDES WHAT'S ON THIS MENU. YOU VOTED, WE LISTENED.

ウルティメイト・ジャックダニエルズバーガー
Ultimate Jack Daniel's Burger

ジャックダニエル リブ&シュリンプ
JD Rib & Shrimp

クラシックモヒート
Classic Mojito

シーフードプラッター
Seafood Platter

©2008 TGI Friday's Inc. The trademark JACK DANIEL'S is under license to TGI Friday's Inc.
©2008 Jack Daniel's — All rights reserved.

JACK DANIEL'S WORLD CHAMPIONSHIP INVITATIONAL BARBECUE

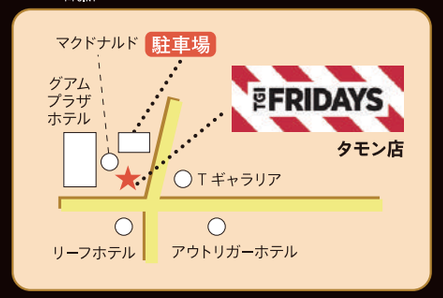
新メニュー続々!!

TGI FRIDAYS

Tポイントたまります。

営業時間 毎日 10:00 ▶ 23:00
18時～21時まで無料送迎有(要予約) ラストオーダー 22時

喫煙のお席もあります (屋根付テラス席)
お持ち帰りも出来ます
誕生日特典あり
バーテンダーショータイム



御予約は ☎647-8443 まで

www.tgifridaysguam.com

切り取り線
15% OFF
料理のみ、他の特典と併用不可。
식사 15% 할인 쿠폰
다른 특전과의 병용은 할 수 없습니다.

AMERICAN

ビーチン・シュリンプ
BEACHIN' SHRIMP

ビーチン・シュリンプ 2号店店内

くせになるスパイシーさで海老づくし ローカルにも大人気

グアム随一のローカルに大人気の海老専門料理店。チャモロスタイルの海老のケラグエンからケイジャンスタイルメニューまで、様々な海老料理を楽しめる。
P.I.C.向かいの2号店は広々とした店内で落ち着いて食事ができ、この時期だけの限定メニューも味わえるのでおすすめ。1号店が混んでいても諦めずに、足を運んでみては。

上:チャモロ風シュリンプサラダとクリスピー・トルティリヤ $9.99～　ピリ辛でビールのつまみにOK
左:ビーチン・シュリンプ、エンジェルヘアーパスタ フレンチブレッド付き $19.99～

住所/1号店:ザ・プラザ ショッピングセンターサウス1階
　　2号店:フレームツリープラザ1階　P.I.C.斜め前
TEL/1号店:1-671-642-3224、2号店:1-671-989-3224
営業時間/日-木10:00～22:00 金土10:00～23:00

1号店

2号店

One Free Apigigi
with purchase of two entrees only at Beachin' Shrimp 2
Other offers may not be combined
このクーポンは2号店でのみ有効です。

BEACHIN' SHRIMP

アルゼンチン風
チミチュリ・シュリンプ

チャモロ風
シュリンプ・ケラグエン

ローカルスイーツ
アピギギ（Apigigi）

一度食べたら、クセになる!

チャモロ料理のシュリンプケラグエンから
スパイシーなケイジャンスタイルまで。
そしてエビの旨さをひきたてる

美味しいワインに地ビールも充実!!

トロピカル・ドリンクは
ププス（おつまみ）と一緒にね！
ちょっと小洒落た大人のお店です。

メインディッシュ2つ以上のオーダーで
ローカルスイーツ・アピギギ
一品無料贈呈（2号店のみ）

2号店 限定メニュー

シュリンプ、キノコ、ベーコンの
フェットチーネ

ルイジアナ風辛口シュリンプ、
ソーセージとコーン

バハスタイル
シュリンプタコス

Facebook.com/BeachinShrimp　Instagram.com/BeachinShrimp

2号店店舗

P.I.C.斜め前にある
広いスペースの2号店

場　所

【1号店】
ザ・プラザ ショッピングセンターサウス1階
（Tギャラリア向かい サンドキャッスル側）
TEL（671）642-3224

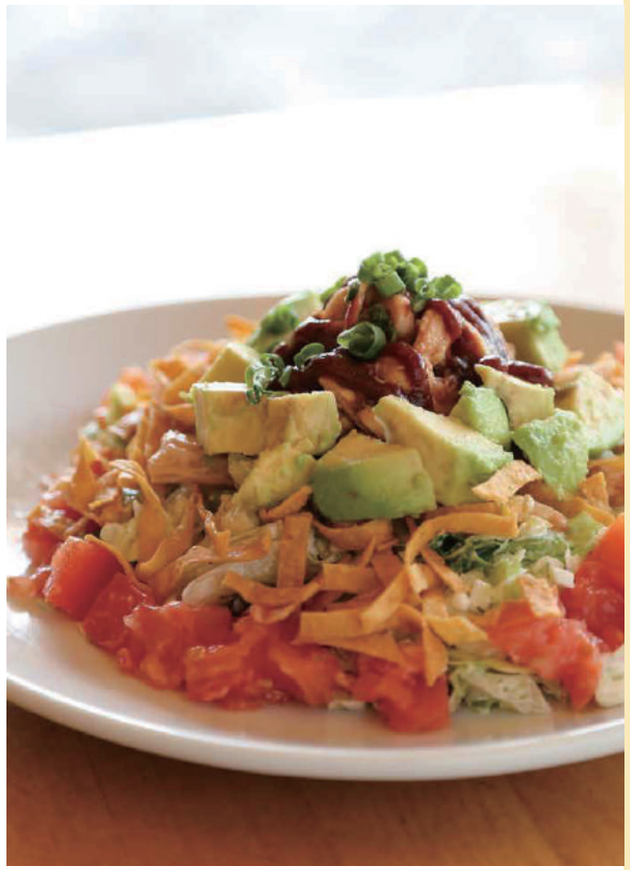
【2号店】
フレームツリープラザ 1 階
（PICの向かい）
TEL（671）989-3224

OPEN　日～木　10:00AM～10:00PM　金・土　10:00AM～11:00PM

1号店店舗

PASTA

カリフォルニア ピザ キッチン
CALIFORNIA PIZZA KITCHEN



気軽に仲間と
リーズナブルな料理が楽しめる

アメリカ本土に260店以上のチェーンを持つ、超有名なレストラン。グアムオリジナルメニューやテラス席もあり、フレンドリーなスタッフとアメリカン気分を楽しめる。店内は広く、カジュアルで入りやすい雰囲気で、お友達どうしはもちろん、お子様連れやグループにぴったり。ディナータイムは、無料送迎もあり。

上:オリジナルBBQチキンサラダ アボガド追加
ハーフサイズ $10.99~
左:ハーベストサラダ　$16.99 (フルサイズ)
右:シシリアンピザ スパイシーなイタリアンソーセージとカピコラハム $15.99

住所/ホリデーリゾート&スパ グアム1階
TEL/1-671-647-4888
営業時間/11:00~22:00（金土 ~23:00）

世界に260店舗以上!!

“Nation's Restaurant News”カジュアルダイニング部門で
消費者推薦レストラン、堂々1位 を獲得しました。

“わいわいと楽しく食事のできる店” キッズメニューもあり家族で楽しめます。
ピザ以外にもサラダ、パスタ、デザートなど豊富な品揃えが魅力です。
Made Fresh Everyday!美味しいカクテル、ワインも充実してます。ごゆっくり!

california PIZZA KITCHEN
カリフォルニア ピザ キッチン

OPEN　11:00-22:00（日~木）　11:00-23:00（金･土）
ホリディリゾート & スパグアム1階
☎647-4888／647-4777
Facebook.com/CPKGuam　Instagram.com/CPKGuam

夕食のみ 無料送迎 致します。

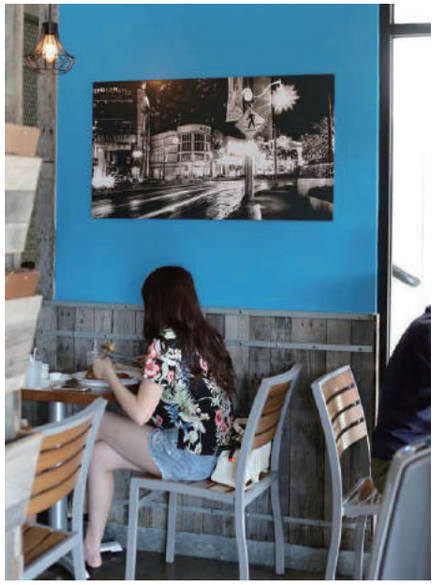
*路線バスご利用の方は、停留所⑦ホリデイリゾートで下車して下さい。

メインディッシュ2つ以上のオーダーで
チョコレートスフレアラモード　一品無料贈呈
▶右のサービスチケットをお持ち下さい。他の特典と併用できません、テーブルにつき1枚まで有効。

切り取り線
One Free
Chocolate Souffle a la Mode with purchase of two entrees.
Other offers may not be combined
california PIZZA KITCHEN
Exp 3/31/2017

AMERICAN

イートストリート グリル
EAT STREET GRILL



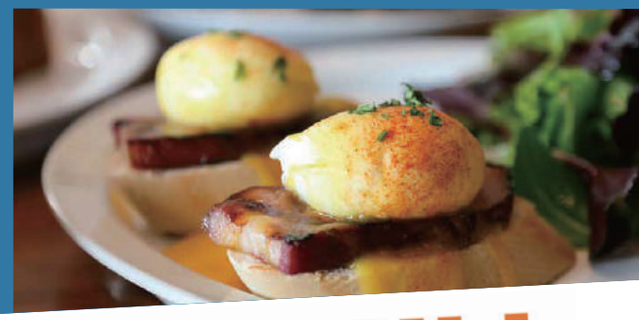
スイーツからバーガーまで
素材にこだわり

独自に仕入れた新鮮な食材を使用した人気のスイーツから特製バーガー、BBQリブに至るまでオリジナル料理を提供。朝は7:30からディナーまで終日オープンが嬉しい。ドリンクはクラフトビールやワイン、カクテルなど種類豊富。晴れた日には外のテラス席（喫煙可）での食事も楽しめる。

上：フレンチトースト・ブルーベリークリームチーズ　$14.99
左：ロコモコ $13.99
右：アサイースーパーボウル $12.99

住所/ザ・プラザ ショッピングセンターサウス1階
TEL/1-671-989-7327
営業時間/日-木7:30~22:00 金土 ~23:00

Breakfast
Everyday
7:30AM - 11:30AM



EAT STREET GRILL
SPECIALTY BREAKFAST · GOURMET BURGERS · BBQ RIBS · CRAFT BEER

Sun-Thu:11:30AM - 10:00PM
Fri-Sat:11:30AM - 11:00PM

Lunch & Dinner

独自に仕入れた新鮮な食材を使用。
人気のスイーツからオリジナル特製バーガー、BBQリブに至るまで全て他店と違ったオリジナル料理を提供しています。
また、朝7:30から朝食、ランチ、ディナーと終日オープンし、ドリンクメニューもビール職人が手がけたクラフトビールやワイン、何十種ものカクテルをご用意しております。店内で食事されるもよし、晴れた日は外のテラスでのお食事も楽しめます。＊日本語メニューもあり。

facebook.com/eatstreetgrill
instagram.com/eatstreetgrill

OPEN
朝　：毎　日 07:30AM～11:30AM
昼・夜：日～木 11:30AM～10:00PM
金・土 11:30AM～11:00PM

場　所　ザ・プラザ
ショッピングセンターサウス1階
（Tギャラリア向かい サンドキャッスル側）

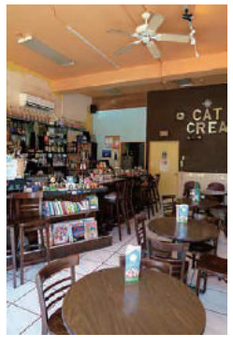
TEL（671）989-7327
Mail:esg@eatstreetguam.com

EAT STREET GRILL TUMON, GUAM
ウエスティン
リーフホテル
アウトリガー
グアムプラザ
リゾート&スパ
サンドキャッスル
Tギャラリア

切り取り線
One Free
Chili Cheese Fries with purchase of two entrees.
Other offers may not be combined
EAT STREET GRILL
Exp 3/31/2017

ORIENTAL

カフェ キャットクレア
CAFE CAT CREA



猫大好きマスターがプロデュースのカフェ

１９８８年から今の場所で営業しているキャットクレア。
猫好きの癒し系マスターがまったりした時間を過ごせる落ち着いた空間を提供。人気があるのは看板メニューのオムライスストロガノフ。サンドイッチや、お土産にぴったりの自家製コンフィチュールもおすすめ。

住所/ウエスティンホテルの北隣
TEL/1-671-647-6495
営業時間/11:00~23:00

AMERICAN

テーブル35
TABLE 35

お洒落な雰囲気のダイニングでモダンな創作料理を

ローカルにも人気のモダンな雰囲気のファンダイニング。オシャレでコンテポラリーキュイジーヌな新鮮野菜のヘルシーフード、ステーキやシーフードが楽しめる。キッズメニューも評判。

住所/グアム・プレミア・アウトレットから徒歩10分、ファーストハワイアン銀行隣
TEL/1-671-989-0350
営業時間/11:30~15:00 月-土17:30~22:00 日17:00~21:00

ORIENTAL

エン ジャパニーズレストラン
EN

タモンの真ん中にあるリーズナブルな創作和食レストラン

こだわりのインテリアで装飾された店内で提供されるのは、経験を積んだ日本人シェフによる創作和食料理。地元の漁師から直接買い付ける新鮮な魚を使った料理がいただける。炙り料理や創作ロール寿司も人気のメニュー。
4名~20名まで対応可能な個室席、禁煙可能なテラス席も設置。

住所/アカンタモール隣
TEL/1-671-647-3657
営業時間/昼 11:00~14:00(ラストオーダー13:30) 夜 17:30~22:00
火曜日定休

BBQ

L&Lハワイアン BBQ グアム
L&L HAWAIIAN BARBECUE GUAM

全世界に203店舗人気のプレートメニュー

ハワイ発祥のプレートフードでローカルに大人気のテイストとボリューム。グアムでは、タモン店とマイクロネシアモール店の２店舗で朝10時～夜10時まで営業している。
テイクアウトに対応しているので、持ち帰ってビーチやホテルでいただけるのも嬉しい。

住所/タモン店：タモンベイセンター（タモンサンズプラザ真向いバーガーキングと同じビル） マイクロネシアモール店：マイクロネシアモール南ウィング1階
TEL/タモン店：1-671-646-9889 マイクロネシアモール店：1-671-647-9889
営業時間/10:00~22:00

味と雰囲気に自信とこだわりのあるファインダイニング

Table 35 Restaurant・Bar

様々な新鮮野菜を使ったヘルシーフード、ステーキやシーフードをひと工夫してお洒落にしかも意外な組み合わせで美味しく食べられるローカルにも大人気のレストラン。キッズメニューも評判です。

MENU
1.チキンウイング・スイートチリソース $11.00
2.ミソ・エッグプラント $15.95
3.ソーセージ・スパゲッティ $15.95
4.パン・ロースト・サーモン $25.95
5.ミソ風味ニューヨーク・サーロインステーキ $28.95

テーブル35
Table 35 Restaurant・Bar
パシフィックリム/チャモロ料理 TEL 989-0350
営業時間 11:30~15:00、17:30~22:00/17:00~21:00(日) 休：日曜日のランチ
送迎なし 日本語スタッフ：あり 日本語メニュー：あり

お食事された方に
ソフトドリンクまたはアイスティー1杯プレゼント
巻末のクーポンページをご提示ください。

Hawaii's Best 2015 プレートランチ部門 No.1受賞

L & L Hawaiian Barbecue GUAM

ロコモコやガーリックシュリンプ
ハワイのローカルフードを本場の味で

ハワイそのままのボリュームと味付け!!

ロコモコ　ヘルシーガーリックシュリンプ　カルアポーク　BBQミックス

- ハワイとアメリカ本土で200店舗を構える人気店。
- 料理は全て店内で手作り!ご注文を受けてから調理するのでいつでも出来立てが味わえます!
- テイクアウトもOK!きれいなビーチで食べるもよし、ホテルの部屋でのんびり食べるもよし!
- 日本語メニューもバッチリです。

「ハワイのかき氷あります」

シェイブアイス

Tポイントたまります!

タモン店（タモンサンズプラザ向い タモンベイセンター1階）
TEL 671-646-9889 / 営業時間 10:00~22:00

マイクロネシアモール店（マイクロネシアモール 南ウィング1階 レストランエリア）
TEL 671-647-9889 / 営業時間 10:00~22:00

L&L Hawaiian Barbecue GUAM　llhawaiianbbq_instaguam　日本語ウェブサイト https://www.hawaiianbarbecueguam.com

L&L Hawaiian Barbecue ソフトドリンク1杯無料
(6ドル以上のお食事をご利用の方)

10% OFF
(料理のみ)
他の特典と併用は不可
利用期限 2017年3月31日
キリトリ線

インザジャングルはタモン地区中心部にあり、アクセスが便利なレストランです。秘伝のソースに漬け込んだアイランドBBQを始めとし、グアムの郷土料理であるチキンケラグェンを食べやすくアレンジしたタコスラップなど、チャモロ料理をベースとしたトロピカルフュージョン料理をご用意しております。

団体のお客様 ドリンクのみのお客様もどうぞ

※6名様以上のグループには、ハウスワインボトル1本サービスいたします

Jungle Island BBQ

Chicken Kelaguen Tacos Wrap

Lobster Tail & Steak

RESORT DINING in the JUNGLE
STEAK BBQ SEAFOOD

In the Jungle
イン・ザ・ジャングル

www.inthejungleguam.com

TEL:1-671-646-5525 OPEN 18:00〜24:00 年中無休

フード

猫好きのオーナーが経営するカフェ

CAFE CAT CREA
カフェ キャットクレア

Cafe Cat Crea
お食事10%割引
他の特典との併用は出来ません。
ALL 10% 割引 完璧
다른 특전과의 병용은 할 수 없습니다.
切り取り線

ハンバーグやパスタから手作りケーキまで全てお手頃価格！
サンドイッチなど朝食のテイクアウトや、お酒もOK。

グアム産お土産ベスト5に連続ランク！

キャットクレア特製オリジナル商品だから安全安心！当店以外でもJPストアやABCでも手に入ります。

人気 No.1

自家製低糖度のマンゴージャム

タレント IKKOさんもグアムに来た時には必ず買って帰ります！

コンフィチュール 唐辛子ペイスト

↑上、マンゴーコンフィチュール、下右、トウガラシペイストのレッドママ、下左、トウガラシペイストレッドママプラス

レッドママ カレープラス

レッドママ史上最強の辛さ 自宅のカレーがお店の辛さに！

レッドライス メイカー

チャモロ料理 レッドライスの素 簡単レシピ付き

2次会などのパーティーも承ります。お気軽に日本語でお電話下さい。

PC利用無料 free WiFi spot

ウエスティンホテル隣り
Cafe Cat Crea 11:00AM〜10:00PM TEL 647-6495
MAIL cafe@catcrea.com HP www.catcrea.com

フード

グアム初

薪オーブンで焼きあげるピザ専門店

イタリアの職人によるステファノ・フェラーラ窯で焼くこだわりのグルメピザ

CRUST PIZZERIA NAPOLETANA

ホテルから無料送迎あり
FREE SHUTTLE TO/FROM HOTEL

年中無休 11AM – 10PM DAILY
356 E. MARINE CORPS DRIVE • EAST HAGÅTÑA
671.647.8008
@crust_guam

EN

ローカルに大人気の創作和食レストラン
GRILL&SUSHI

地元の新鮮な野菜や魚など、旬な食材を使用。
和とアイランドスタイルをミックスした
創作和食レストラン。
お子様連れでもリラックスして楽しめる個室、
喫煙可能なテラス席も有ります。

予約 / お問い合わせ：(671)647-3657 （送迎有り）
営業時間：ランチ /11:00〜2:00 ディナー / 5:30〜10:00
定休日：火曜日

1 グループに付き
スパイシー枝豆を一皿プレゼント
巻末のクーポンページをご提示ください

フード

American

セイルズ
Sails

左:Sails外観　中:クラシックエッグス・ベネディクト
右:チャモロ・ロコモコ丼

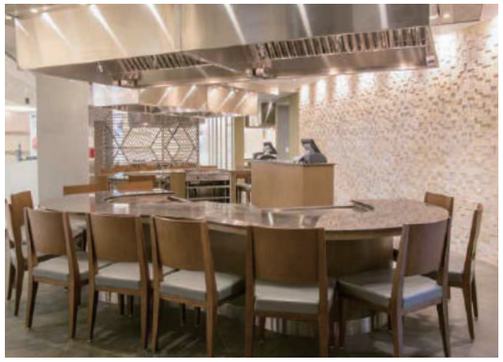
ビーチフロントで食べるリゾートモーニング

BBQで有名なSailsで、モーニングサービスがスタート！
人気のパンケーキ、ワッフル、フレンチトーストにエッグスベネディクトなど、バラエティに富んだメニューが豊富。朝日で輝くタモン湾を眺めながら、優雅なモーニングを楽しんで！キッズミール対応も嬉しい。

住所/ ザ・プラザショッピングセンターとグアムリーフホテルの間 ビーチフロント
TEL/1-671-649-7760
営業時間/朝食 6:30~10:30　年中無休

ORIENTAL

ジョイナスけやき
JOINUS KEYAKI



鉄板焼きスペースも広くなり、個室や寿司バーも併設されグループやプライベートでのご利用もできるようになりました。(要予約)

スタイリッシュなインテリアと新鮮な素材を使った和食店

タモンサンズプラザ内にある和食の老舗。
ランチ時は行列が出来る人気店。
また広々と充実した鉄板焼きコーナーでは、
シェフ達による炎のパーフォーマンスも見どころ。
事前予約をお勧めします。

住所/タモンサンズプラザ内1階
TEL/1-671-646-4033
営業時間/11:00~14:00 17:30~22:00　無休
(ラストオーダー:ランチ13:30, ディナー21:30)
夕食時のみ無料送迎サービス有り

分厚い肉から滴り落ちる肉汁が口の中に広がります。

新鮮素材の鉄板焼きと日本料理がカジュアルに楽しめる和食店

寿司、天ぷらなどの一品料理をはじめ季節の素材を使ったメニューなど、
本格的な日本料理がお手頃な価格で味わえます。
US特選牛肉や伊勢エビ、野菜などを目の前で豪快に焼き上げる鉄板焼きはおすすめ。
肉が焼かれる音と香りは食欲をそそります。
個室も完備しているのでグループでどうぞ。

MENU(一例)

◆ 1.牛ヒレまたは牛ロースとタラバガニ $75
◆ 2.子羊の網焼き $20
◆ 3.カリフォルニアロール $10
◆ 4.やきとり盛り合わせ $15(写真手前)
　蓮根炒め煮 $6.50(写真奥)

ジョイナスけやき
Joinus Keyaki
和食・鉄板焼き TEL.646-4033 / 646-4034　タモンサンズプラザ内1F
営業時間 11:00~14:00、17:30~22:00(ラストオーダー21:30) 年中無休
予算／昼$10~、夜$20~　136席　送迎あり(夕食のみ)　日本語スタッフ:あり

夕食時メインディッシュご注文の方に
アイスティー1杯プレゼント
クーポンページをご提示ください。

ORIENTAL

メイン
MAIN

ダンスショーと
80種類食べ放題＆飲み放題ビュッフェ

日本食やローカルメニューはもちろん、グアムテイストのバーベキューグリルを中心に、独自の熟成法で肉の旨味を閉じ込めたローストビーフや特大パエリアなど、世界各国のメニューが勢揃い。食事をしながらダンスショーも楽しめる。

住所/グアムリーフ&オリーブスパリゾート内プール階
TEL/1-671-646-6247
営業時間/朝食 7:00〜10:00　ランチ 11:00〜14:00　ディナー 18:00〜22:00

ORIENTAL

和音
WAON

絶景ロケーションを誇るジャパニーズレストラン

ベーシックな日本食はもちろんのこと、地元食材を活かしたメニュー、グアム感を味わえるチャモロ料理を和風にアレンジしたメニューなどが、約80種。オーシャンビューやサンセットと共に楽しめる。

住所/グアムリーフ&オリーブスパリゾート内ロビー階
TEL/1-671-646-6247
営業時間/朝食 7:00〜10:00　ランチ 11:00〜15:00　ディナー 18:00〜22:00

「MAIN」「和音」はグアムリーフ&オリーブスパリゾート内にございます。
【ご予約】TEL 1-671-646-6247（英語）もしくは上記ホームページ予約サイトよりご予約承ります（日本語可）

※料金には 10% のサービスチャージが加算されます。

ORIENTAL

藤一番
FUJI ICHI BAN

クセになる名古屋生まれの
こだわり激うまラーメン

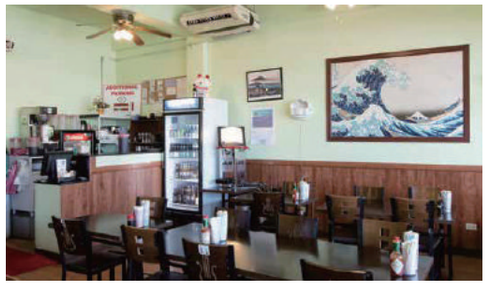
24時間営業は、夜中グアムに到着した旅行客にはうれしいお店。
地元ローカル達にも絶大なる人気を誇り、麺も独自で作るこだわりのラーメン屋さん。ちょっと小腹が空いた時や、マリンスポーツ後の空腹時にもリーズナブルな値段で気軽に立ち寄れるのはありがたい。

右：1997年オープン以来、地元ローカルに愛されています。
左：ニンニクのきいた衣がサクサクの鳥の唐揚げは、いつも揚げたてを提供してくれる。$5.95

住所/1号店:1000 SAN VITORES ROAD, TUMON, GUAM
2号店:1317 PALE SAN VITORES ROAD TUMON, GUAM
TEL/1号店:1-671-647-4555　2号店:1-671-646-4477
営業時間/1号店:24時間営業（月のみ27:00～11:00は準備時間となります）
2号店:日-木11:00～24:00 金土11:00～26:00

ORIENTAL

サクラキッチン
SAKURA'S KITCHEN



現地の人にも大人気！
メニューが豊富な和食店。

グアム在住の日本人は勿論、ローカルにも人気のサクラキッチンは、日本の定食屋さんのようなアットホームな雰囲気。定番の麺類やお弁当、おつまみまでメニューが豊富。とても気さくな店長の「ボブ吉田」さんは、予算や人数に応じてアレンジしてくれるので大人数のグループでも安心。ホテル食に飽きたら、ぜひ。

左：地元近海で取れたマグロを醤油漬けにしたポキをトッピングした「ポキサラダ」
中：地元ローカルにも大人気のニンニクがきいた鳥のから揚げ
右：大将のボブ吉田とフレンドリーなスタッフ。

住所/667 North Marine Corps. Dr., #103, Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-647-1623
営業時間/11:00〜22:00（1月1日、感謝祭、12月25日 定休）

SAKURA'S KITCHEN
サクラキッチン

ボブ風ポキ　$6.40

エビフライセット　$12.45

オムカレー（ビーフ）　$11.95

WELCOME!

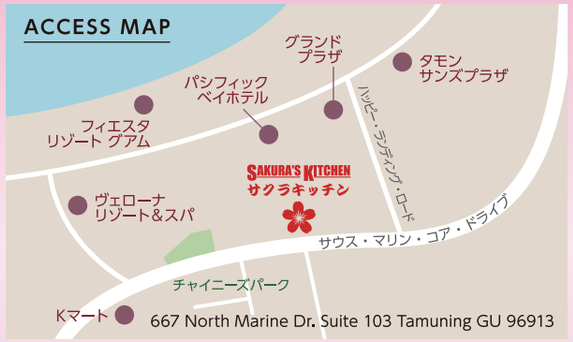
地元ローカルやグアム在住の日本人で毎日大盛況。スタッフの人なつっこい笑顔と日本人オーナーボブ吉田の心からのおもてなし。グアムの人に本当に愛されているお店です。ぜひお気軽にご来店ください。丼、刺身、天ぷらなどはもちろん、シェフ・ボブ吉田の創作居酒屋メニューも盛りだくさん。昼間はボリュームある定食、夜は居酒屋メニューをどうぞ。カウンター席、和風の掘りごたつなどがあり、お子さま連れのファミリーにも最適です。

にぎり寿司 A　$15.95

天ぷらうどんセット　$12.35

弁当ボックス B　$10.95

キッズAセット　$6.95



赤いバスでパシフィック・ベイ・ホテル前で下車、ハッピーランディングロードを徒歩12分、またはKマートからサウス・マリン・コア・ドライブを徒歩10分

送迎いたします ※可能時間帯あり・要予約

SAKURA'S KITCHEN
サクラキッチン

営業時間/11:00〜22:00（年中無休）
TEL予約/671-687-3760（日本語）
/671-647-1623

SERVICE!

1グループにつき、
から揚げ1皿

クーポン▶

切り取り線
1グループにつき
鶏のから揚げ1皿
Exp 2/31/2017

STEAK&LOBSTER
ステーキ & ロブスター

$45.50

6ozのニューヨークステーキ、6ozのロブスターテールコーンとベイクドポテトまたはライスまたはフレンチフライが付いてます。

LOBSTER&PROWNS
ロブスター & 海老

$38.50

6ozのロブスターテール、3尾の海老コーンとベイクドポテトまたはライスまたはフレンチフライが付いてます。

ロブスター、ステーキ、パスタやハンバーガーまで多種多様な料理をご用意しております。

CHAMORRO BURGER
チャモロバーガー

$18.75

4lbの100%ビーフパテを使用。チーズ、クリスピーベーコン、玉ねぎ、レタス、トマト、アイオリソース。

GRILL at SANTA FE
— グリル サンタフェ —

ビーチフロントで贅沢なオープンエアーのレストラン

日中は青い水平線を眺め、夕方にはアガニア湾に沈むロマンティックなサンセットに浸りながらの食事をお楽しみいただけます。曜日により、地元アーティストのライブ演奏も行っているローカルも数多く訪れる人気店です。

HOTEL SANTA FE GUAM

OPEN 7:00～22:00（毎日）
（ディナータイム 17:00～）
TEL 671-647-8855
132 Lagoon Drive, Tamuning, Guam 96913

マンハッタンステーキハウスでは、米国三大ビーフの一つアンガスビーフを使用。
その中でも一頭から2%しか取れないプライムアンガスビーフをご提供。グアムでプライムアンガスビーフをお召し上がり頂けるのはマンハッタンステーキハウスだけ!!
こだわり抜いた前菜、シーフード、デザート、お子様メニューもご用意。
シンプルでありながら重厚感ある雰囲気で、皆様に贅沢かつ素敵な夜をお約束します。

パシフィックスターリゾート&スパ4階
営業時間/Open 18:00～22:00 年中無休/Daily（last order 21:00）
無料送迎サービス有り/Free Pick up service Available
ご予約/Reservation：☎649-7827646-1611

PACIFIC STAR RESORT & SPA

WAGAYA KOREAN BBQ
WAGAYA88

お料理一筋、大阪で15年、グァムで12年。味と健康にこだわりをもったお店です。
メニューは日本風・韓国風の焼肉と本場韓国料理もお楽しみいただけます。
食べ放題・飲み放題を始め、ご予算に応じて承りますので、
お気軽に日本語でお問合せ下さい。

★ランチスペシャルメニューは $12で、メニューの種類も豊富に取り揃えています！

【場 所】グランドプラザホテル 2階　無料送迎いたします
【営業時間】 昼食11：00～14：00　夕食17：00～22:00　年中無休

我家88
わがや パルパル

ご予約・お問い合わせは
（日本語でどうぞ）
647-8880/482-8894

無料アイスティークーポン
他の特典と併用してご使用出来ません
我家88

おうちでグアムごはん

チキン・ケラグエン
（チキンココナッツ温サラダ）

グアムの郷土料理（チャモロ料理）の定番！
チキンをココナッツミルクで和えたサラダです。

材料
鶏肉もも…1枚
鶏肉むね…1枚
玉ねぎ(小)… 1/4
青唐辛子(ししとう可)… 4本
レモン…1個
★ココナッツクリームパウダー…大さじ4
★ココナッツロング(乾燥千切りココナッツ)…20g
★水..50cc
塩コショウ…お好み

1. 鶏肉は塩コショウをしてグリルで焼く。170度のオーブンで約20分。
2. レモンを絞り、種を取った青唐辛子と玉ねぎはみじん切りにする。
3. 小鍋に★の材料をいれて、煮立ったら火を切る。
4. 焼きあがった鶏肉を1cm角のサイコロ状に切る。
5. レモン汁と3のココナツミルクを混ぜ、鶏肉と野菜を加えて和える。
6. 塩コショウで味を整えて、できあがり！

ポイント
パサつきを避けるため、鶏肉を焼き過ぎないことと、冷やしすぎないこと！
冷やすと、鶏とココナッツの油分が固まり美味しく食べられなくなります。

南国ムード溢れるオープンエアーのカジュアルレストラン

地元ローカルにも人気で毎日満席になるレストラン。人気のアメリカンステーキやロブスターなどのシーフードはもちろん、グアムの地元料理（チャモロ料理）までメニューが豊富。しかも値段はかなりお手ごろ！
グアムに来たら是非一度はお立ち寄りください。

タモンベイロブスター&グリル
営業時間:17:00～22:00（19:00までハッピーアワー）年中無休
タモン、タムニング地区のホテルのみ無料送迎サービス致します。
ご予約をお勧めします。☎646-9898,647-5858,649-5858
http://tumonbaygrill.jp/

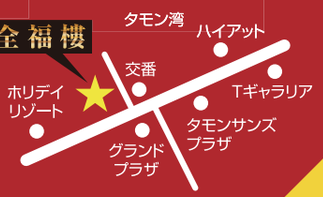
Tumon Bay LOBSTER & GRILL

コーヒーショップ＆レストラン
CHUAN FU

全福樓

100種類以上の本場中国料理が楽しめます。
ランチスペシャル $5～ がローカルに大人気

営業時間　11:00～12:00（深夜）　年中無休
電話番号　649−6890／483−4270
場　所　グランドプラザホテル向かい
セントラルプラザ1F



揚げワンタンクーポン
他の特典と併用してご使用出来ません。
全福樓

グアムはマリンアクティビティが充実！
遠浅で波も穏やかなので、小さいお子様も安心。
浅瀬でも魚がくっきり見えるほど透明度が高いことでも有名です。
人気のマリンスポーツから日本ではなかなか体験できないような
アクティビティまで…魅力が詰まったグアムの海を満喫しよう！

アクティビティ特集

Activity

BANANA BOARDS
バナナボート

みんなでワイワイ楽しむマリンスポーツの定番と言えばバナナボート！波を飛び越えてスリリングに駆け抜ける迫力満点のマリンスポーツ。オーシャンジェットクラブではお客様のニーズに合わせてソフトからハードまでリクエストに応じます。ひっくり返っても、そんなハプニングすら楽しい！！

オーシャンジェットクラブ
Ocean Jet Club
TEL 1-671-646-2294
WEB http://www.oceanjetclub.com

DIVING
ダイビング

ライセンスを持っていない初心者でも安心して参加できるコースがあり、道具もすべてレンタルできるので気軽に体験してみよう。透明度の高いグアムの海は色とりどりの魚がいっぱい！
海の世界をのぞいて、最高の思い出作りに。

グアムトロピカルダイブステーション
Guam Tropical Dive Station
TEL 1-671-648-4840
WEB http://www.gtds.jp/

WAKEBOARD
ウェイクボード

ボードに乗ってハイスピードで海面を滑走する人気のマリンスポーツ。難しいと言われているウェイクボードも、ココス島の海は穏やかなので初めての方でも安心。※ココス島へは別途入島料と渡船費用が必要（基本コースやセットプランもあり）

ココスアイランドリゾート
Cocos Island Resort
TEL 671-646-2825~6
WEB http://www.cocos-island.jp

JET SKI ジェットスキー

爽快感 No.1 アクティビティ！
グアムではジェットスキーのライセンスは不要。海から眺めるグアムの大自然は一味違った美しさ。レクチャーを受けて広い海を満喫しよう。
恋人岬までの往復コースもあり。

グアムジェットスキー
Guam Jet Ski
TEL 671-788-6676
WEB http://www.guamjetski.com/

DOLPHIN WATCHING
ドルフィンウォッチング

グアム周辺の海には、野生のイルカがたくさん生息しています。ツアー参加者のイルカ遭遇率は90%以上と、かなり高いエリアなので、ドルフィンウォッチング未体験ならとくに参加してみて損はなし！

リアルワールド ダイビング
Real World Diving
TEL 646-8903/5
WEB http://www.rwdiving.com

人気のマリンスポーツがぜんぶ揃ったOJC

OCEAN JET CLUB

グアムならではの、アクティブなマリンスポーツを楽しんだり、南国情緒あふれるエコ教室や海遊びでビーチを思う存分満喫。潮風にのったバーベキューの香りが、常夏気分を盛り上げます。

パラセーリング Para sail

壮大なパノラマ

大空の開放感を満喫できる本格的なハーネス式。

スタンドアップパドルサーフィン Stand Up Paddle Surfing

海の上をパドルでスイスイ。手軽に体験出来ます!

話題沸騰中!

フライバナナ Fly Banana

AGE 18才〜

空中を舞うように飛びながら海面を豪快に疾走!

気分最高!

ウェイクボード Wakeboard

AGE 12才〜

丁寧な指導で初心者の方も簡単に挑戦できます!

スリル満点!

スクリーマー Screamer

水しぶきを全身に浴びながら大海原で絶叫〜!

女性に大人気!

卒業旅行の思い出に最高!

念願のJET♥

バナナボート Banana boat

みんなでワイワイ賑やかに潮風+波しぶきを体感!

グループにお勧め

スノーケリングツアー Snorkeling tour

美しいトロピカルフィッシュに餌付けをしながら観察

可愛いいお魚たちが沢山!

ジェットスキー Jet ski

OJCならふたりで乗れて楽しさ&スリル倍増!!

KIDS ACTIVITY キッズ・アクティビティ

キッズボート Kids boat

家族で一緒に!

サーフェスボード Surface board

波乗り体験!

キッズジェット Kids jet

ジェット型フロート

キッズボート/サーフェスボード/キッズジェット
2〜5才:同オプション購入保護者同乗
6〜11才:お子様同士でも参加可能。

パラセーリング
6〜11才/身長1m以上参加可能。
お子様のオプション参加は、保護者の方に同オプションを必ず申し込みいただきます。

素敵なグアムの思い出を作ろう!

いろいろ選べるお楽しみ

OCEAN JET CLUB
オーシャンジェットクラブ

☎646-2294
www.oceanjetclub.com

Enjoy!

HAFA ADAI SPRIT by OJC

T-POINT Tポイントたまります。

グアムの楽しさ満載!
あったか癒しの楽園ビーチ

アクティビティ

OCEAN JET CLUB オーシャンジェットクラブ

☎646-2294

www.oceanjetclub.com

パノラマビーチへ Let's Go!

		大人（12才以上）	子供（6～11才）	子供（2～5才）	アクティビティ										ビーチ・アクティビティ										エコ教室		
					ジェットスキー	バナナボート	パラセーリング	スノーケルツアー	スクリーマー	ウエイクボード	フライバナナ	シーウォーカー	キッズボート	キッズジェット	サーフェスボード	ランチ	ビーチマット	バレーボール	卓球	カヌー	ハンモック	ミニフットボール	ミニサッカー	浮き輪	フリスビー	キッズプール	ココナッツの利用法	椰子の葉細工	アイランドダンス
シングル・アクティビティパック	1 ジェットスキー 人気	$55	$35	----	●											🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	② バナナボート	$55	$35	----		●										🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	3 パラセーリング 人気	$70	$45	----			●									🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	④ スノーケルツアー	$60	$40	----				●	8才以上							🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	5 スクリーマー 人気	$55	----	----					◐							🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑥ ウエイクボード	$90	----	----						●						🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑦ フライバナナ	$70	----	----							●	18才以上				🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑧ キッズボート	$45	$30	$25									◐			🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑨ キッズジェット	$45	$30	$25										◐		🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑩ サーフェスボード	$45	$30	$25											●	🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
コンビ・アクティビティパック	11 ファンパック イチ押し!	$120	$70	----	●	●	●									🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑫ パラジェットパック	$100	$50	----	●		●									🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑬ バナナジェットパック	$90	$50	----	●	●										🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑭ パラバナナパック	$100	$50	----		●	●									🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑮ パラスノーケルパック	$110	$50	----			●	●	8才以上							🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑯ パラフライバナナパック	$120	----	----			●				●	18才以上				🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑰ ジェットスノーケルパック	$100	$50	----	●	8才以上		●								🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑱ ジェットフライバナナパック	$110	----	----	●						●	18才以上				🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑲ フライバナナスノーケルパック	$110	----	----				●			●	18才以上				🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	⑳ オーシャンアドベンチャーパック	$175	$120	----	●	●	●						◒	8才以上		🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	㉑ Go-jc パック	$150	$110	----	●	●							◒	8才以上		🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	㉒ CCB パック	$160	$110	----		●	●						◒	8才以上		🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
	㉓ エキサイトパック	$150	----	----	●	●				●						🍽	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
追加アクティビティ	㉔ スクリーマー	$45	----	----					◐																				
	㉕ ウエイクボード	$80	----	----						●																			
	㉖ スノーケルツアー	$50	$30	----				●	8才以上																				
	㉗ フライバナナ	$60	----	----							●	18才以上																	
	㉘ キッズボート	$35	$20	$15									◐																
	㉙ キッズジェット	$35	$20	$15										◐															
	㉚ サーフェスボード	$35	$20	$15											●														

※未成年者のオプション参加は、必ず保護者の方が同オプションに参加される事を前提とさせて頂きます。
※天候状況により、ご利用を制限させて頂きます。
※アクティビティ参加時はライフベストを着用下さい。
※敷地内での紛失や盗難、及び事故に関する責任は当社では負いかねます。

◐約15分 ●約30分 ●約40分 ◒約2時間 ★終日 🍽昼食付

●ビーチ見学者:大人$25・子供$15（施設使用料・送迎含む）※BBQランチ:$8別途（現地払い）

お得なシーウォーカーパック

Go-Jcパック 大人 $150・子供 $110 (8-11才)
シーウォーカー+バナナ+ジェット+ビーチ+エコ+ランチ

CCBパック 大人 $160・子供 $110 (8-11才)
シーウォーカー+バナナ+パラ+ビーチ+エコ+ランチ

オーシャンアドベンチャーパック
大人 $175・子供 $120 (8-11才)
シーウォーカー+バナナ+ジェット+パラ+ビーチ+エコ+ランチ

Time Schedule タイムスケジュール

Bus #1便		Bus #2便	
8:00~9:00	ホテルにお迎え	9:00~10:00	ホテルにお迎え
9:30	OJC到着 ビーチアクティビティ開始	10:30	OJC到着 ビーチアクティビティ開始
11:30	シーウォーカーへ出発	12:30	ランチ
12:00	ランチ	13:30	シーウォーカーへ出発
13:00	シーウォーカー開始	14:30	シーウォーカー開始
15:00	ホテルへ出発	16:00	ホテルへ出発
16:00~16:30	ホテル到着	17:00~17:30	ホテル到着

※スケジュールの都合により、ランチがお弁当になる場合もございます。

SUP Stand Up Paddle Surfing 気軽に水上散歩!

大人気の追加アクティビティ

いま話題のスタンド・アップ・パドル・サーフィンに挑戦!

スタンド・アップ・パドル・サーフィン 1時間$10 追加料金

Beach Vacationh! オーシャンジェットクラブで南国ビーチバケーション!!

OJCでお馴染みのオーシャンジェットクラブ。ヤシの木陰でリラックスしたり、話題のマリンスポーツに挑戦したり、のんびり派もアクティブ派も楽しめる南国グアムのバケーション気分を満喫できます。

広さ約2,000坪のダイナミックなビーチに広がるヤシの木陰と奥行きのある砂浜が魅力のオーシャンジェットクラブは、ホテル街から車で約10分。

マリンスポーツをピンポイントで楽しめる「シングルパック」とマリンスポーツをおトクなセットで楽しめる「コンビパック」には、グアムの海に欠かせないビーチBBQはもちろん、終日遊び放題のビーチアクティビティ、アイランドダンス、グアムの文化を学ぶ南国体験がセット!

遠浅で穏やかなアガニア湾は、お年寄りや小さなお子様も安心して遊べる憩いのビーチ。家族で楽しめるキッズボートをはじめ、キッズジェットやサーフェスボードもご用意。キッズプール・キッズエリアとお子様向け施設も充実しています。

ビーチBBQランチ

OJCなら、目の前のビーチを眺めながらのチャモロ風バーベキューランチプレートで、開放感溢れるロコ気分を満喫できます!

終日遊び放題のビーチアクティビティは、ハンモック、カヌー、卓球、バレーボールなど豊富なバリエーション。フレンドリーなスタッフが、楽しい思い出作りをお手伝いします!!

人気のアクティビティに挑戦しよう!

1 2人乗りだからスリルもW! ジェットスキー

OJCならではの2人乗りジェットスキーは安定性抜群なので初心者でも安心。インストラクターからの説明の後、さあ! Let's Go! グアムでは免許も不要。

2 みんなで賑やかに潮風を体感! バナナボート

みんなでワイワイ楽しむ定番バナナボート。波を飛び越えてスリリングに駆け抜ける迫力満点のマリンスポーツ。たま～に、ひっくり返る事もあります!?

3 ハーネス式だから開放感満点 パラセーリング

OJCのパラセーリングは、開放感溢れる本格的なハーネス式。爽快な潮風を感じながら眺める360度のパノラマビューと大空の開放感を満喫できます。

4 水しぶきを浴びながら絶叫! スクリーマー

水しぶきを全身に浴びながら大海原で絶叫!! OJC一押しのクリーマーは、絶叫系の好きな人にはたまらないマリンスポーツ。面白さ抜群です。

5 初心者でも簡単に挑戦できる! ウェイクボード

グアムだから手軽にチャレンジ!! インストラクターが丁寧に指導しますので初心者の方でも90%の人が立っています!水面を滑る爽快感はたまりません。

6 空中を舞いながら海面を疾走! フライバナナ

人気のバナナボートを進化させたフライバナナは、勢いよく空中を舞うように飛びながら海面を疾走する、スリル満点の豪快なマリンスポーツ!!

OJCなら$60(大人)お得! Fun Pack ファンパック

ビーチBBQランチ
ビーチアクティビティ
エコ教室・アイランドダンス
パックにセット!!

バナナ 大人$55 + ジェット 大人$55 + パラ 大人$70
$60もお得! 大人 $180 〉〉〉 $120
子供$35 + 子供$35 + 子供$45
$45もお得! 子供 $115 〉〉〉 $70

お得なバリューをGET! パックにセットの嬉しい南国体験!

バレーボール

ビーチBBQランチ

ミニサッカー

キッズプール

スノーケルセット

カヌー

卓球

ハンモック

アイランドダンス

ヤシの実割り実演

ココナッツジュース

ココナッツキャンディ

ヤシの葉細工教室

フリスビー / ミニフットボール / 浮き輪 / ビーチシューズ / ビーチシート / シャワー / ロッカー

PADI体験ダイビング
実施数 全米NO.1
(2013年度)

初めての海中世界をグアムで体験してみませんか？

スキューバダイビングツアー

体験ダイビングは、ダイビングライセンスのない方に決められた深さや条件の範囲内（最大水深12mまで）で、安心してダイビングを楽しんでいただくコースです。※10歳以上

料 金

体験ダイビング

ビーチ ＄82

料 金

イルカウォッチング付き

体験ダイビング

ボート ＄109

よくばり体験2ダイブ

ランチ付き

料 金

イルカウォッチング付き

体験ダイビング

ビーチ & ボート ＄183

午前中はビーチ体験ダイビング、そして午後はボート体験ダイビング、さらにイルカウォッチングまで楽しめるランチも付いた贅沢なコースです。

体験ダイビングはショップ選びが大切！

Guam Tropical Dive Stationでは皆様を安全にサポートします。

◆体験ダイビングはPADI ディスカバースキューバダイビングのコースに沿った教材を使い、安全面を徹底的にフォローします。

◆世界的な安全基準であるインストラクター1人に対し、生徒さんは4人までとしています。

◆PADI5スターのショップで安心、安全をお約束します。

◆体験ダイビング終了後は修了証を発行します。ライセンスコース取得の近道となります。

◀ ディスカバースクーバダイビング修了証

INFORMATION

◆所要時間　体験ダイビング（ビーチ）約4時間　　体験ダイビング（ボート）約5時間

◆催行日　毎日　◆最少催行人数　1人　◆食事　なし

◆服装　水着を着用の上、タオルをご持参下さい。　◆年齢制限　10歳以上、20歳未満は保護者の許可（サイン）が必要。20歳未満の方だけでの申込は、保護者の承諾が必要。

◆参加資格　健康な方（健康質問のチェックあり）　◆備考　ボートは2種類あり当日どちらか決定します

◆運行事業者　GUAM TROPICAL DIVE STATION

ツアーへの予約・お問合せは　Tポイントたまります。

TEL (671)648-4840　HP http://www.gtds.jp/

アクティビティ

イルカウォッチング、体験ダイビングからPADIライセンス・ファンダイビングまで

グアムのダイビングならGTDSで!!

GTDS（GUAM TROPICAL DIVE STATION）では、午後出発でイルカウォッチングをゆっくり楽しめるだけでなく、シュノーケリングではダイビングで利用しているセットを使うため本格的な体験ができます。
また、多くの体験ダイビング実績があるため安心感があります。

午後出発！

イルカウォッチング＆バナナボートでシュノーケリング

大人気のイルカウォッチングに海ガメボートシュノーケリング、バナナボートなどのアクティビティーが付いたよくばりなツアー。グアムの海を思いっきり楽しみたい方におすすめです。

イルカウォッチング

イルカと出会う確率が90%以上（2015年4月～9月の遭遇率）という、約2時間の船の旅。

バナナボート

アクティビティの定番バナナボート。海の真ん中での滑走は気分爽快！

海ガメボートシュノーケリング

海ガメとの遭遇率の高いポイントへ行く、本格的なシュノーケリングが楽しめます！

トローリング

大物狙いでボートからルアーを流します。お刺身ゲットかも。

イルカに出会えなかった場合、2つのオプションがあります！

その1　イルカウォッチングツアーにもう一度参加（空きがある時のみ）

その2　オリジナルTシャツプレゼント

料 金

大人 ＄58　子供（6～11歳） ＄33

5歳以下無料

アクティビティ

RWD Real World Diving GUAM

イルカ遭遇率95%, グアムNo.1
ご家族皆様で楽しむなら断然一押し!

元祖イルカウォッチング&スノーケリング

ランチ付き

グアムで最初にイルカウォッチングを始めた
RWDは29年の実績!
イルカ達はボートの作り出す波が大好きで、波乗りをしたり
ボートと併走したり、その姿で私達を楽しませてくれます!
イルカウォッチングの他には、きれいな珊瑚や
魚のいるポイントでスノーケリングや、
ウォータートランポリンも楽しめます!

イルカウォッチング

スノーケリング

ウォーター
トランポリン

底釣り

キャプテン・オブ・
ザ・デイ

参加して
認定証を
もらっちゃおう!

キャプテン・オブ・ザ・デイ(船長体験)実施中!

お子様にはキャプテン席に座ってハンドルが握れるキャプテン・オブ・ザ・デイにご参加いただけます。
認定証も手渡されます。

行程

【7:25~7:50】
ホテルお迎え
事務所からバスで港へ移動

【8:30】
乗船、出航、イルカを探して
イルカウォッチング
スノーケリングポイントに移動
船を停泊してスノーケリング
(約30分)
水上トランポリンと底釣りも時間内にお楽しみいただけます

【11:00~11:30】
帰港

【12:30~13:00】
ホテルお帰り

参加代金/お1人様 ★0~3歳のお子様は無料!

イルカウォッチング&スノーケリング(ランチ付き)	
12歳~	$58
4~11歳	$30

※心臓疾患、呼吸器疾患、酒気帯び、妊娠中の方のスノーケリングへの参加は安全の為お断りしています。※小さいお子様はマスクが合わない事があります。(スノーケルを上手にくわえられる目安は、だいたい6歳くらいから)※万が一イルカと遇えなかった場合、滞在期間中に一回無料で再参加できます。(この場合、ランチは付きません)もしくは、お詫びのプレゼントをお渡しします。

Real World Diving www.rwdiving.com
☎646-8903/646-8905 Open / 7:00~18:00(無休)
801Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
(フィエスタ・リゾート・グアム1F)

"電話予約"でクーポンプレゼント!
直接お電話でご予約された方には、【L&Lハワイアン BBQ】で使える**ミールクーポンをプレゼントいたします。**
※ご予約の際『オーシャン見たよ!』と言ってください。

アクティビティ

RWD Real World Diving GUAM

グアムの海を遊び尽くす!
お得なツアーがいっぱい!!

底釣り&ドローリング

大人 ~~$68~~→$58
子供(4~11才) $30
豪華クルーザー"トニノス"で行く
イルカウォッチング
シャワー・トイレ付

4~7才のお子様には
スヌーバドゥー
ライフジャケット着用で
海底を見下ろせます

体験ダイビング
体験ビーチ&ボート

アクア・コム
口、鼻で息ができ、ガイドの話も聞こえる

スヌーバ
重器材無しで楽々ダイビング

パッケージ名	料金 大人(12才~)	料金 子供	イルカ	ビーチ	ボート	ランチ	ドリンク	出発時間	所要時間	ツアーに含まれるもの
❶イルカ&スノーケリング 値下げ	~~$68~~→$58	$30(4~11才)	●			●	●	7:25~/10:25~	約4.5時間	スノーケリング器材一式
❷底釣り&トローリング	$70	$60(5~11才) $30(2~4才)				●	○	10:25~	約4.5時間	釣り道具・スノーケリング器材一式
❸アクア・コム	$75	$55(8~11才)		●			○	7:25~/8:40~ 10:25~/11:55~	約3時間	アクア・コム器材一式
❹ビーチ・スヌーバ	$65	$55(8~11才) $40(4~7才)		●			○	7:25~/8:40~ 10:25~/11:55~	約3時間	スヌーバ器材一式
❺アクア・コム&イルカ	$125	$85(8~11才)	●	●		●	●	7:25~/8:40~	約6~7時間	アクア・コム、スノーケリング器材一式
❻ビーチスヌーバ&イルカ	$115	$85(8~11才) $75(4~7才)	●	●		●	●	7:25~/8:40~	約6~7時間	スヌーバ、スノーケリング器材一式
❼スヌーバBB(ビーチ&ボート)	$160	――	●	●	●	●	●	7:25~/8:40~	約6~8時間	スヌーバ器材一式
❽アクア・コムBB(ビーチ&ボート)	$170	――	●	●	●	●	●	7:25~/8:40~	約6~8時間	アクア・コム器材一式
❾ビーチ体験1ダイブ	$60	――		●			○	7:25~/8:40~ 10:25~/11:55~	約3時間	ダイビング器材一式
❿体験BB(体験ビーチ&ボートダイブ)	$145	――	●	●	●	●	●	7:25~/8:40~	約6~8時間	ダイビング器材一式

※見学者 ツアー③④⑨$15(4才~) ※ツアー⑦⑧⑩は出発時間が異なっても終了時間は同じです。 ※ドリンク ●=アイスティー/○=水 ※日焼け止め、タオルをお持ちください。 ※予め水着着用の上ご参加ください。 ※ご参加前のアルコールはご遠慮ください。 ※15才以下のみの参加は保護者の同伴が、16、17才は保護者の同意書が必要です。 ※スヌーバ/アクア・コムの諸注意 ・水中に潜れるのは8才以上です。・眼鏡の使用は不可ですが、度付水中マスクがあります(レンタル料金$5)。・お客様の健康状態や問診の結果、参加をお断りする場合もあります。 ※ツアー⑦⑧⑩は飛行機搭乗前12時間以内は参加不可。 ※水中アクティビティーは妊娠中の方は参加できません。 ※スノーケリング、ウォータートランポリン、底つり、キャプテンオブザデイなどの付属ツアーは天候などボートキャプテンの判断により中止となる事があります。中止の場合の返金はありません。 ※イルカは野生のため、イルカに遭遇できなかった場合、オリジナルギフトを進呈。(または滞在中イルカウォッチング再参加) 運行事業者:リアルワールドダイビング

アクティビティ

絶滅危惧種、グアム固有の鳥
ココバードが暮らすサンクチュアリ・リゾート

ココス

www.cocos-island.jp

グアムの鳥ココバードに
会いに行こう！
Come and see
the Ko'Ko' Birds!

アクティビティ

絶滅危惧種に指定されたグアムだけに棲息する飛べない鳥「Ko' Ko'（グアムクイナ）」の保護地にココス島が指定されました。ココス島なら、その愛らしい姿をいつでも観察できます。スタッフがココバードを取り巻く環境やその生態などをお話しする「ココ・レクチャー」も開催します。

シロアジサシ

オオトカゲ

ヤシガニ

サンゴ

ココス島にはココヤシ、パパイヤ、バナナ、南洋杉など自生の熱帯植物が生息しています。ジャングルに足を踏み入れると、その景観はまさにワイルドな熱帯ジャングルの佇まいを見せます。空にはシロアジサシなど珍しい鳥や南国の蝶が戯れ、小道にはオオトカゲ（イグアナ）やヤシガニが顔を出します。白い珊瑚砂のビーチはヤドカリも多く、子供たちを夢中にさせます。

COCOS ISLAND RESORT

お申し込み・お問い合せは各ツアーデスク、または Tumon Sales Office (Guam)
☎671-646-2825~6 FAX 671-646-2835 e-mail cocos@ite.net

$5 割引クーポン GUAM JET SKI
他の特典と併用してご使用出来ません。
有効期限 2017.3.31
切り取り

GUAM JET SKI

アクティビティ

グアムの海を満喫できるエキサイティングでスリリングなジェットスキー。
リーフを超えた沖からのグアム島の森林や大自然の美しい眺めを体感してください。

ジェットスキー走行マップ

コース	料金
恋人岬までの往復	$120（一人乗り）
	$200（二人乗り / ジェットスキー1台）
ラッテ・オブ・フリーダム文化会館往復	$100（一人乗り）
	$170（二人乗り / ジェットスキー1台）

(671)788-6676

info@guamjetski.com

営業時間：7:30 am ～ 3:30 pm（毎日）

送迎あり
ホテルに予約時間の
30分前にお迎えにあがります。
（詳細はお電話にて）

After your adventure, enjoy cocktails and refreshements at
JIMMY DEE'S Paradise Beach Resort
201A Maria Kotla Loop
Tamuning, Guam 96912

初めてのフライトに、不安や疑問は当たり前。
些細な事もすべて、お問い合わせください。
ホテルまで無料送迎もいたします。

お申し込み・お問い合わせはツアーデスクまたは下記へ
TEL 671-477-0737　E-mail info@skyguam.us

ウエスタン・フロンティア・ヴィレッジ
WESTERN FRONTIER VILLAGE

実弾射撃

日本では体験できない射撃。
本物の大迫力をぜひ体験して下さい。
店内には、ココペリグッズやスミス&ウエッソンの
小物やTシャツなどアメリカングッズが一杯。
きっと気に入ったお土産が見つかります。

男性に人気ナンバーワンのF-1コース

お得なパッケージ料金

		内　容	弾数	料金	備考
A		22口径（回転式）	24発	$25	
B		22口径（回転式）【12発】+22口径（セミオート）【12発】	計24発	$30	
C	1	22口径【12発】+38口径【12発】	計24発	$35	
	2	22口径セミオートピストル	24発	$35	お子様、お年寄り向き
	3	22口径ライフル	18発	$35	
	4	ショットガン	5発	$35	
D	1	22口径（回転式）+38口径（回転式）【各12発】+22口径セミオートピストル【6発】	計30発	$40	女性に一番 人気!
	2	38口径（回転式）	30発	$40	
E	1	22口径【6発】+38口径【6発】+44口径【6発】+45口径セミオートピストル【6発】	計24発	$45	女性チャレンジコース
	2	38口径【18発】+44口径【12発】	計30発	$45	
	3	38口径【18発】+45口径【12発】	計30発	$45	
F	1	38口径【12発】+44口径【12発】+45口径セミオートピストル【6発】	計30発	$50	男性に一番 人気!
	2	44口径【30発】	計30発	$50	
	3	45口径【30発】	計30発	$50	
G	1	9mm口径セミオートピストル又はライフル	30発	$55	12種類の中から1種類
	2	357口径マグナム（回転式）	18発	$55	
	3	44口径セミオート、デザートイーグル	6発	$55	迫力満点
	4	9mm口径【12発】+44口径【18発】又は45口径【18発】	30発	$55	
	5	357口径【6発】+44口径【18発】又は45口径【18発】	24発	$55	
H		ガンマニアコースお好きな銃を6種類【各12発】（C-4、G-2、G-3は弾数が異なります）	計72発	$110	44口径デザートイーグルとショットガンは3発、357口径は6発で他種類の12発分です。

※上記パッケージはお1人様での料金になります。また料金には日本語による説明、ターゲット、射撃認定書および空薬きょうが含まれています。

●10歳以上の方ならOK。●5名様以上のグループのお客様には射撃大会を開催。●各パッケージの中級（上）の得点の方に景品を差し上げます。●車椅子専用射撃レーンもございます。●妊娠5ヶ月以上の方の射撃はお断りしています。

パッケージの内容と料金は、予告無しに変更することがございますのでご了承下さい。

このクーポン券はA～Hのパッケージをお申し込みの方にのみ有効です（何名様でもOKです。）

WESTERN FRONTIER VILLAGE GUAM

OPEN 10:00AM-10:00PM　年中無休

TEL 646-8261/646-5670

ホテルのお部屋からは内線9番を押しておかけください。

無料送迎致します

日本人経営で安心!お電話は必ず日本人が対応します。

www.wppmedia.co.jp/gml/original/wfv
e-mail:guamwfv@hotmail.com（日本語OK）

強引な客引きにご注意下さい。

手ぶらドン線

期間限定 2017年3月31日まで

無料射撃クーポン

ショットガン1発または記念品のどちらかをお選び下さい。
他の特典との併用はできません。

安全に、楽しくグアム旅行をしていただくために、これだけは必ずお読みください

SAFETY TIPS
グアム滞在中の注意事項

日本グアム旅行業協会 JGTA JAPAN GUAM TRAVEL ASSOCIATION

遊泳上の注意　WATER SAFETY

「遊泳禁止」のサインがある場所では、決して泳がないこと。
リティディアンビーチは海の流れが強く、水難事故が多発していますので、遊泳は危険です。

白波のたっているところから沖へは絶対行かないこと。
そこはマリアナ海溝へ続く外洋で潮流も早く、数十メートルも深く落ち込んでいます。干潮時には容易に歩いて行けるので注意が必要です。外洋に出て行方不明になった方が過去に何人もいます。

タモン湾でも水難事故が多発しています。

海はサンゴや岩盤が多く、裸足では危険です。
マリンブーツの着用を強くおすすめします。

これらの看板には特に注意してください！

非常に危険です
絶対に泳がないでください

流れが大変速いので
流される危険があります

鋭利なサンゴで大ケガをします
シューズを忘れずに

交通上の注意　TRAFFIC SAFETY

グアムは右側通行です。横断するときは左から見ること。また、右折車には注意しましょう。
グアムは車優先の社会ですので、必ず、信号のある横断歩道を渡ってください。
車は赤信号でも右折可となっていますので、歩行者信号が青でも右折車に気をつけましょう。

現金・貴重品の管理　KEEP YOUR VALUABLES SAFE

パスポートは必要な場合以外は持ち歩かないこと。
グアムでは、免税店でのお買い物、レンタカー利用時にパスポートの提示は不要です。

現金・貴重品の管理は十分に気をつけてください。最近、スリや、ひったくり、置き引き、紛失などの被害が増えています。
外出するときは貴重品は肌身離さず、しっかりと管理してください。
ビーチで泳ぐときは多額の現金を持ち歩かないこと。また、荷物から目を離さないこと。
万が一に備え、パスポートやクレジットカードの番号をメモしておきましょう。

レンタカーの座席・トランクにバッグ・貴重品・買い物したものを置きっぱなしにしないこと。
鍵をかけていても安心できません。ガラスを割られて、盗られるケースが多発しています。

自分自身の安全管理　KEEP YOURSELF SAFE

夜間の外出時、特に買い物後などはひったくりに気をつけてください。
グアムでは観光客を狙った強盗、強姦事件が増加していますので十分な注意が必要です。

グアムの法律を遵守　KEEP THE GUAM LAW

グアムの法律に違反すると旅行者でも罰則の対象になります。
■14歳未満の子供は常に保護者の監視のもとにおき、特にビーチでは親の手の届く範囲で管理監督してください。ドメスティックバイオレンス(家庭内暴力)で逮捕されることがあります。
■ホテル客室内はすべて禁煙です。喫煙できる場所は、必ずホテルや店舗に確認してください。
■21歳未満の飲酒・アルコールの購入は禁止されています。購入の際は身分証の提示が必要です。

万一、事故や犯罪に巻き込まれた場合は… SOS		
	MAI(マイクロネシア・アシスタンス・インク)	616-0486
	在ハガッニャ日本国債領事館	646-1290

7つのゴルフ場

中・上級者向きからビギナーやファミリーでも楽しめるコースまで、グアムの自然を生かした個性あふれるコースばかり。

グアムのゴルフを楽しむためのアドバイス

- 襟付きシャツとゴルフシューズ(ソフトスパイクまたはスパイクレス)を着用。半ズボンはOKです。
- 帽子と日焼け止めを忘れずに。またスタート前に飲み物を確保しておいて下さい。
- 原則的に18ホール休まずプレーするので事前に軽い食事を取ることをおすすめします。
- すべてのゴルフ場には、キャディはいません。各ホールの移動は、ゴルフカートで行います。近年スピードの出しすぎによる事故が起きています。安全運転を心がけてください。

オンワード マンギラオ ゴルフクラブ
Tel:734-1111　http://www.mangilaogolf.com/

●18ホール、パー72、6065ヤード／レギュラー　●タモンホテル街から車で約30分(約13km)

自然の景観を生かしたアウトコース、太平洋に沿って展開する雄大なインコースと南国ゴルフの魅力を存分に楽しめる戦略性の高い人気のコース。海越えのショートホール12番は名物ホールです。
(年令制限:12才以上　＊18才未満要保護者同伴)

期　間	オンワード宿泊客	ビジター
4月1日～12月28日 3月6～3月31日	$160	$200
12月29日～3月5日	$210	$250
貸しクラブ(ゼクシオ9)$40、貸靴$10、ロッカー$5		

レオパレスリゾート カントリークラブ
Tel:471-0090　http://www.leopalaceresort.com

●36ホール、パー144、12046ヤード／レギュラー　●タモンホテル街から車で約30分 (約14km)

ジャック・ニコラウスとアーノルド・パーマーが設計したグアム最大36ホールの本格的トーナメントコースで戦略性豊かなゴルフが楽しめます。プレー後は、太平洋を展望できるレストラン・ラウンジで疲れを癒してください。

期　間	ビジター	レオパレス・ウエスティン・ロッテホテル宿泊
4月1日～12月28日 3月1日～3月31日	$160	$120
12月29日～2月28日	$210	$180
貸しクラブ$40、貸靴$10		

オンワード タロフォフォ ゴルフクラブ
Tel.789-5555　http://www.onwardguam.com/OnwardTalofofoGolfClub/

●18ホール、パー72、6038ヤード／レギュラー　●タモンホテル街から車で約45分(約23km)

サムソニード、ベンホーガン、ジーンサラゼンなどの伝説のトッププロ9名が監修したドリームコースをさらにアップグレード。アイランドグリーンの5番ホールは名物ホールです。
(年令制限:12才以上　＊18才未満要保護者同伴)

期　間	オンワード宿泊客	ビジター
4/1～12/28、3/6～3/31	$120	$160
12/29～3/5	$170	$210
貸しクラブ(ゼクシオ9)$40、貸靴$10、ロッカー$5		

グアムインターナショナル カントリークラブ
Tel:632-4422　http://www.giccguam.com

●18ホール、パー72、6000ヤード／レギュラー　●タモンホテル街から車で約10分(約10km)

グアムの美しい自然の中でアイランドゴルフをここGICCでエンジョイ！(子供料金 5～15歳)

岡本綾子プロ監修

日本人スタッフ常駐しています

期　間	18ホール 大人	18ホール 子供	9ホール 大人	9ホール 子供
4/1～12/25	$99	$59	$59	$59
12/26～2/28	$149	$79	$79	$79
3/1～3/31	$99	$59	$59	$59
見学者(0歳以上)	$25			
レンタルクラブ・シューズ付／ロッカー、シャワー＄10				

スターツグアム ゴルフリゾート
Tel:632-1111　http://www.starts.co.jp/guam

●27ホール、パー108、8924ヤード／レギュラー　●タモンホテル街から車で約20分 (約13km)

グアムで最初のＵＳＧＡ(全米ゴルフ協会)認定の27ホールの国際トーナメントコース。ワイドなコースでご家族から上級者まで充分に楽しめます。ホテル街や空港にも近く、帰国日にもプレーができます。(子供料金 5～15才)

期　間	平日 大人	平日 子供	土・日 大人	土・日 子供
4月1日～12月29日 3月1日～3月31日	$120	$60	$140	$70
12月30日～2月28日	$160	$80	$180	$90
貸しクラブ＄30～、貸靴＄10、シャワー・ロッカー無料				

カントリークラブ オブ ザ パシフィック
Tel:789-1361　http://www.ccpguam.com

●18ホール、パー72、6374ヤード／レギュラー　●タモンホテル街から車で約40分(約22km)

グアムで最長のパー5を誇る14番、グリーン横の池がやっかいな18番、グアム最速グリーンなどチャレンジ性豊かなコースです。ほとんどのホールから海が臨めるのも大きな魅力です。(子供料金 6～11才)

期　間 ※指定ホテル宿泊者:シェラトン、ヒルトン、PIC、ハイアット、ニッコー	指定ホテル宿泊者 18ホール 大人	指定ホテル宿泊者 18ホール 子供	指定ホテル宿泊者 9ホール 大人	指定ホテル宿泊者 9ホール 子供	ビジター 18ホール 大人	ビジター 18ホール 子供	ビジター 9ホール 大人	ビジター 9ホール 子供
4月1日～12月27日 3月1日～3月31日	$110	$55	$75	$40	$140	$70	$75	$40
12月28日～2月28日	$140	$70	$85	$50	$170	$85	$85	$50

ウインドワードヒルズ カントリークラブ
Tel:789-1612　http://www.whccgolf.com

●18ホール、パー72、5860ヤード／レギュラー　●タモンホテル街から車で約45分(約23km)

1951年オープンの歴史を誇るカントリークラブ。丘陵や崖などの地形が巧みに組み込まれ攻略が楽しみなコース設計。カップルまたは仲間とワイワイとリゾートゴルフが満喫できます。(子供料金 5～15才)

期　間	大人	子供
4月～12月	$99	$59
1月～2月	$125	$79
3月	$110	$59
貸しクラブ＄15～、貸靴＄10、ロッカー＄5		

グアム全域エリア

- ▶グアム一周 …… 約120km・約3時間
- ▶グアム国際空港 …… ハガニア 約6km・約9分
- ▶ハガニア …… タモン 約7km・約10分
- ▶タモン …… タムニング 約5km・約8分
- ▶タムニング …… ハガニア 約3km・約4分

ビーチ / ホテル / 観光スポット / 飲食店 / ショップ / エステ・スパ・ネイルサロン / ゴルフ場 / バス停 / クリニック / ガソリンスタンド

フィリピン海
太平洋
オロテ岬
アプラ港海軍基地
ファミリー・ビーチ
USOビーチ
フィッシュ・アイ・マリンパーク
フィッシュ・アイ・ポリネシアン・ディナーショー
太平洋戦争国立歴史公園
アトランティス・サブマリン
ネジェ島
ガアン・ポイント
アガット・マリーナ
ジャンジーズ・バイ・ザ・シー
アナエ島
ファクピ岬
スペイン古橋
セラン
セティ湾展望台
マゼラン記念碑
ウマタック湾
ソルダット岩
ビキニアイランド・クラブ
ココス島
ココス・アイランド・リゾート
バビ島
フォフォス島
アガ岬
ムニャ湾
ハウリック湾
イナラハン天然プール
ファジャン湾
ファジャン湾（ハーズロック（熊岩））
アシガ岬
ファーストビーチ
タロフォフォ湾
タロフォフォ洞窟
NASA人工衛星追跡基地
ゲフハコ・チャモロ文化村
聖ヨセフ教会
イナラハン
イナラハン湾
タロフォフォの滝
タロフォフォ
横井ケーブ
オンワード・タロフォフォゴルフクラブ
ドンガン・リゾート
ジェーンズ・ビーチ
ジェーンズ・バレー・ツーブ
イパンビーチ
ツイン湾
イリグ湾
イリグ岬
タガチャン・ビーチ
タガチャン岬
聖フランシス教会
パゴ湾
パゴ岬
パゴ湾展望台
ジョニヤ Yona
ケンタッキー・フライドチキン
サンキー・ガーデン
グアム大学
マンギラオ Manglao
ファディアン岬
タクファン岬
タクファン・ビーチ
マルボ洞窟
グアムポースウェイ・パーク
パガット岬
マティ岬
アナエ岬
パティ岬
ハーツ・カフェ
ケンタッキー・フライドチキン
ハーモン Harmon
ハーモン・ビーチ
ハーモン・ビーチ
ハーモン・ビーチ

魅惑的な極上の時間
～心地よい幸せ･･･

良心的な価格で、クイックマッサージ、出張できるのは
ここだけ、また遅くまで営業しているので夕食後もお勧め!!

リラクゼーション

コンビネーションコース

① 全身指圧（30分）＋足裏ツボ指圧（30分） ② 全身指圧（30分）＋オイルマッサージ（30分） ③ ヘッド&ハンドマッサージ（20分）＋オイルマッサージ（40分）	60分 $55
④ 全身指圧（60分）＋足裏ツボ指圧（30分） ⑤ 全身指圧（30分）＋足裏ツボ指圧（60分） ⑥ 全身指圧（30分）＋足裏ツボ指圧（30分）＋オイルマッサージ（30分）	90分 $80
⑦ ヘッド&ハンドマッサージ（30分）＋足裏ツボ指圧（30分）＋全身指圧（60分） ⑧ ヘッド&ハンドマッサージ（30分）＋足裏ツボ指圧（30分）＋オイルマッサージ（60分） ⑨ 全身指圧（90分）＋足裏ツボ指圧（30分）	120分 $110

指圧・スポーツマッサージ

① 足裏ツボ指圧	30分 $30	40分 $38	60分 $55
② 全身指圧	30分 $35	40分 $40	60分 $55
③ オイルマッサージ	30分 $35	40分 $40	60分 $55
④ ヘッド&ハンドマッサージ	30分 $35	40分 $40	60分 $55
⑤ ヘッド&ネックマッサージ	30分 $35	40分 $40	60分 $55

切り取り線

10% OFF
他の特典と併用不可
利用期限:2017年3月31日
Other offers may not be combined

信頼のおける日本人経営　当店は30名の中国人技術者で対応しております

Tokyo桜坂 マッサージ &エステティック

運行事業者　TOKYO SAKURAZAKA MASSAGE

年中無休　営業時間 午前9時～深夜2時
※無料送迎サービスあり

送迎もお待たせする事無く即対応。お帰りの際もホテル以外にも、
タモンの町中（レストラン場所やショッピングセンター）へのお送りも可能です。
*ただしホテルロード沿いタモン内に限ります。お気軽にご連絡下さい。

ホテルからは、はじめに
外線9番を押してください。

TEL 688-3303
（日本語でどうぞ）

GUAM AREA MAP

1日15食限定 週替わりランチプレート

カフェドシレナオリジナルのホームメイドで仕上げる人気のデリメニュー。
期間限定のメニューです。

*メニュー一例

今月だけの限定メニュー! チャモロプレート

1日20食限定!

1日20食の限定メニュー! 厚切りスパムやソーセージ、たっぷりのサラダも魅力的。ピリ辛のフィナデニソース（チャモロソース）をご飯にかけて、チャモロスタイルでどうぞ。「チャモロプレート」は$10でコーヒー（アイス・ホット）付き。

カフェ・ド・シレナの人気スイーツ

ワッフルアイス $9

オリジナル配合の生地はその場で焼き上げ、外カリッ中ふわ～な食感!
バニラアイスとホイップクリームでボリュームもたっぷり♡

今なら! ワッフルアイスお買い上げで キャラメルマキアートを1杯プレゼント
本誌特典クーポンを見せるだけ

Café de Sirena
カフェ・ド・シレナ

場所／ザ・プラザ南側プラザ階（レアレアラウンジ前のエスカレーター下）
TEL／(671) 645-2233　営業時間／8:00～19:00　定休日／無休

エルワイ LY 指圧＆スパ

極上の
リラックス＆
リフレッシュ

☎649-0458
688-9869
営業時間：10a.m.～2a.m.

A 本格中国式足裏ツボ指圧			
A1	足裏ツボ指圧	40分	$40.00
A2	足裏ツボ指圧	60分	$55.00
A3	足裏ツボ指圧＋ハンド＆ヘッドマーサージ＋フィットマスク	90分	$95.00
B 指圧			
B1	全身指圧	30分	$35.00
B2	全身指圧	60分	$55.00
B3	全身指圧	90分	$80.00
B4	指圧（背中・首・頭）	60分	$60.00
C オイルマッサージ			
C1	オイルマッサージ	30分	$35.00
C2	全身オイルマッサージ	60分	$55.00
C3	全身オイルマッサージ	90分	$80.00
C4	ノミノミ（ハワイアンスタイル）全身	80分	$80.00
C5	ホットストーン 全身	80分	$90.00
C6	アロマテラピー 全身	60分	$70.00
C7	アロマテラピー 全身	90分	$100.00
D コンビネーション			
D1	足裏ツボ30分＋全身指圧30分	計60分	$55.00
D2	足裏ツボ30分＋オイルマッサージ30分	計60分	$55.00
D3	全身指圧30分＋オイルマッサージ30分	計60分	$55.00
D4	足裏ツボ30分＋全身指圧60分	計90分	$80.00
D5	足裏ツボ30分＋オイルマッサージ60分	計90分	$80.00
D6	足裏ツボ40分＋全身指圧60分＋ヘッドマッサージ20分	計120分	$110.00
D7	足裏ツボ40分＋全身指圧40分＋オイルマッサージ40分	計120分	$110.00

E ボディトリートメント			
E1	デッドシーマッド・ボディマスク	60分	$90.00
E2	デッドシーソルト・ボディスクラブ	60分	$80.00
E3	海藻ボディラップ	60分	$80.00
E4	サンバーンクーラー	60分	$65.00
LY スパコンビネーション			
LYスタイルA	フェイシャルマッサージ＋ボディマッサージ	90分	$95.00
LYスタイルB	ボディスクラブ＋ボディマッサージ	90分	$95.00
LYスタイルC	ボディマスク＋ボディマッサージ	90分	$105.00
LYスタイルD	フェイシャルマッサージ＋ボディスクラブ＋ボディマッサージ	120分	$135.00
LYスタイルE	フットバス＋フットマッサージ＋ボディマスク＋ボディマッサージ＋フェイシャルマッサージ	180分	$195.00

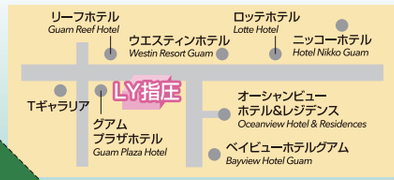
スパコンビネーションのボディスクラブは、下記の2点よりお選び下さい。
●デッドシーソルトボディスクラブ　●フォーミングスクラブ

スパコンビネーションのボディマスクは、下記の2点よりお選び下さい。
●デッドシーマッドボディマスク　●海藻簿デイラップ

リラクゼーション

無料送迎
出張サービス
日本語で
どうぞ

サンプラザビルディング（Sun Plaza Building）2F



●当店は明朗会計。追加料金は一切ございません。
●お支払いはドル、日本円、T/C、クレジットカード（VISA、MASTER、JCB）がご利用いただけます。
●当店ではカギ付きロッカー、ハウスローブ、スリッパをすべてのお客様にご利用いただけます。
●マッサージャーの性別を指定できます。

$5 LY指圧 割引クーポン
他の特典と併用してご使用出来ません。
有効期限:2017.3.31

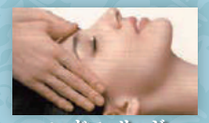
アサヒマッサージ

本格マッサージ専門店

足裏ツボ指圧ハンドマッサージ

全身指圧

リンパマッサージ


ヘッドマッサージ

アロマオイルテラピー

A	足裏ツボ指圧	40分	$42
		60分	$55
B	全身指圧	40分	$44
		60分	$55
C	オイルマッサージ	60分	$61
D	全身指圧 30分 ＋足裏ツボ指圧 30分	60分	$55
E	足裏のツボ＋手のひらのツボ ＋ 30分全身指圧	70分	$64
F	オイルマッサージ 30分 ＋足裏ツボ指圧 30分	60分	$55
G	アロマオイルセラピー	60分	$66
		90分	$100
H	ハンドショルダーヘッドネック 足裏ツボ指圧（30分＋30分）	60分	$55

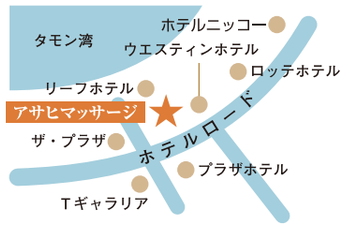
I	ロミロミマッサージ	60分	$77
		90分	$105
J	全身指圧 60分 ＋足裏ツボ指圧 30分	90分	$83
K	オイルマッサージ 60分 ＋足裏ツボ指圧 30分	90分	$83
I	全身指圧 30分 ＋足裏ツボ指圧 60分	90分	$83
M	リンパマッサージ	60分	$72
		90分	$100

120分コース

A	全身指圧 90分 ＋足裏ツボ指圧 30分	120分	$110
B	ヘッド&ネックマッサージ 30分＋ 足裏ツボ指圧 30分＋オイルマッサージ 60分	120分	$110
C	ヘッド&ネックマッサージ 30分＋ 足裏ツボ指圧 30分＋全身指圧 60分	120分	$110

リラクゼーション

お泊りのホテル
まで出張サービス
無料送迎
いたします



営業時間 AM10:00～AM2:00

日本語でどうぞ
ホテルからは、はじめに
外線の9番を押して下さい。

☎649-7766
988-1806

10%割引クーポン
アサヒマッサージ
他の特典との併用はできません。

グアム旅行をお得にする

特典クーポン

STEP1
特典内容をチェック！
本誌記事内容及び、下記クーポン
特典リストをご確認ください。

STEP2
ショップでクーポンをつかう
切り取りクーポンマークのある店舗は、各広告ページにある
「三角形のクーポン」をあらかじめ切り離して渡してください。
それ以外は、注文または会計時にこのページを見せてください。

広告のページ

スタッフにこのページを見せて
オリジナルギフトプレゼント Original Gift Present.
他の特典と併用不可。

アンダーウォーターワールド UNDER WATER WORLD
Restaurant
住所/1245 Pale San Vitores Rd Pale San Vitores Rd, Tamuning, 96911
TEL/1-671-649-9191

メインディッシュをご注文の方に
アイスティーまたはソーダ1杯プレゼント One Free Iced Tea or Soda with purchase of an entree.
他の特典と併用不可。

シーグリル SEA GRILL
Restaurant
住所/1254 Pale San Vitores Rd, Tamuning
TEL/1-671-649-6637
営業時間/11:00～22:00

メインディッシュをオーダーで
ミニデザート1品サービス One Free Mini Dessert with purchase of an entree.
他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

トニーローマ TONY ROMA'S
Restaurant
Agana Shopping Center
住所/アガニアショッピングセンター内
TEL/1-671-477-4071　営業時間/11:00～22:00
Royal Orchid Hotel
住所/ロイヤルオーキッド1階
TEL/1-671-646-0017
営業時間/日～木 11:30-22:00, 金・土 11:30～23:00
切り取りクーポン有

メインディッシュをオーダーで
ティラミス1品サービス One Free Tiramisu with purchase of an entree.
他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

カプリチョーザ CAPRICCIOSA
Restaurant
Royal Orchid Hotel
住所/ロイヤルオーキッドホテル　ロビー1階
TEL/1-671-646-9653 営業時間/日～金 11:30～22:30, 土11:30～22:00
Pacific Place
住所/ウエスティンホテル向かい　パシフィックプレイス2階
TEL/1-671-647-3746 営業時間/月～土 11:30～22:30, 日11:00～22:00
Agana Shopping Center
住所/アガニアショッピングセンター内
TEL/1-671-472-1009 営業時間/11:00～22:00
切り取りクーポン有

お食事された方に
15% OFF 식사 15% 할인 쿠폰 다른 특전과의 병용은 할수있습니다.
料理のみ。他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

T.G.I. フライデーズ T.G.I. FRIDAY'S
Restaurant
住所/1310 Pale San Vitores, Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-647-8443
営業時間/10:00～23:00
切り取りクーポン有

メインディッシュ2つ以上のオーダーで
ローカルスイーツ アピギギ1品サービス One Free Apigigi with purchase of two entrees, only at Beachin' Shrimp2
他の特典と併用不可。
2号店のみ使用可能。

ビーチン・シュリンプ BEACHIN' SHRIMP
Restaurant
1号店：ザ・プラザ ショッピングセンターサウス1階
住所/1280 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam
TEL/1-671-642-3224
2号店：フレームツリープラザ1階 P.I.C斜め前
住所/1255 Pale San Vitores Rd. Tumon Bay, GUAM 96913
TEL/1-671-989-3224
営業時間/日～木10:00～22:00, 金・土 10:00～23:00
切り取りクーポン有

メインディッシュ2つ以上のオーダーで
チョコレートスフレアラモード1品サービス One Free Chocolate Souffle a la Mode with purchase of two entrees.
他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

カリフォルニアピザキッチン CALIFORNIA PIZZA KITCHEN GUAM
Restaurant
住所/Holiday Resort and Spa Guam, 881 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-647-4888
営業時間/日～木 10:00～22:00,
金・土 11:00～23:00
切り取りクーポン有

メインディッシュを2つ以上オーダーで
チリチーズフライ1品プレゼント One Free Chili Cheese Fries with purchase of two entrees.
他の特典と併用不可。

イートストリートグリル EAT STREET GRILL
Restaurant
住所/1225 B Pale San Vitores Road | Suite 101, The Plaza, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-989-7327
営業時間/日～木 7:30～22:00,
金・土 7:30～23:00
切り取りクーポン有

スタッフにこのページを見せてお食事された方に
ソフトドリンクまたはアイスティ1杯無料 One Free Soft drink or Iced Tea with purchase of an entree.
他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

テーブル35 TABLE35
Restaurant
住所/665 S. Marine Drive, 96913 Tamuning, Guam.
TEL/1-671-989-0350
営業時間/月～土11:00～15:00, 17:30～22:00,
日17:00～21:00

クーポン提示で$6以上お食事ご利用の方に
ソフトドリンク一杯無料 One Free Soft drink with purchase of an entree.
他の特典と併用不可。

L&L ハワイアンBBQ グアム L&L HAWAIIAN BARBECUE GUAM
Restaurant
タモン店
住所/1051 Pale San Vitores Road Tumon Guam 96913
TEL/1-671-646-9889　営業時間/10:00～22:00
マイクロネシアモール店
住所/1088 W. MARINE CORPS DR., DEDEDO, GUAM 98929
TEL/1-671-647-9889　営業時間/10:00～22:00
切り取りクーポン有

ご注文時にクーポン提示で
10% OFF 식사 10% 할인 쿠폰 다른 특전과의 병용은 할수없습니다.
お食事のみ対象。
他の特典と併用不可。

カフェキャットクレア CAFE CAT CREA
Restaurant
住所/129 Gun beach RD. Tumon Guam 96913 U.S.A.
TEL/1-671-647-6495
営業時間/11:00～22:00
切り取りクーポン有

スタッフにこのページを見せて
メインディッシュご注文の方に1グループにつき、
スパイシー枝豆を一皿プレゼント One Free Spicy Edamame for one table.
他の特典と併用不可。

エン ジャパニーズ レストラン EN JAPANESE RESTAURANT
Restaurant
住所/66 Pale San Vitores Road Guam, Guam 96911
TEL/1-671-647-3657
営業時間/11:30～14:00, 17:30～22:00

クーポン提示で
10% OFF（料理のみ） 10% discount
他の特典と併用不可。
料理のみ対象。

イン・ザ・ジャングル In the Jungle
Restaurant
住所/The Plaza 2F (Sand Castle side)1255 Pale San Vitores Rd.,Tumon Bay, Guam 96913
TEL/1-671-646-5525
営業時間/18:00～22:00 年中無休
切り取りクーポン有

スタッフにこのページを見せてお食事された方に
アイスティー1杯プレゼント One Free Iced Tea for one table.
他の特典と併用不可。ディナー時のみ。
テーブルにつき1枚まで有効。

ジョイナス けやき JOINUS KEYAKI
Restaurant
住所/TUMON SUNDS PLAZA 1082 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-646-4087
営業時間/ランチ 11:00～14:00(ラストオーダー13:45)
ディナー 17:30～22:00(ラストオーダー21:30)

ラーメンご注文の方に
1グループ(2名様以上)につき、
餃子(5個)無料 One Free Gyoza (5pcs)
他の特典と併用不可。

藤一番らーめん FUJIICHIBAN
Restaurant
1号店(グアム アカンタモール前店)
住所/In front of Acanta Mall 1F, 1000 San Vitories Road, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-647-4555　営業時間/24時間
2号店(グアム リーフホテル前店)
住所/1F OSHIO Store Building, 1317 Pale San Vitores Road, Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-646-4477
営業時間/日～木 11:00～24:00, 金・土 11:00～26:00
切り取りクーポン有

クーポン提示で
1グループにつき
鶏のから揚げを一皿プレゼント One Free Fried Chiken for one table
他の特典と併用不可。

サクラキッチン SAKURA'S KITCHEN
Restaurant
住所/667 North Marine Dr. Suite 103 Tamuning GUAM 96913
TEL/1-671- 687-3760
営業時間/11:00～22:00
切り取りクーポン有

お食事された方に
アイスティー1杯サービス One Free Iced Tea for one table.
お食事のみ対象。
他の特典と併用不可。

我家88 WAGAYA PAL PAL
Restaurant
住所/Pale San Vitores Road, Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-647-8880
営業時間/モーニング 7:00～10:00
ランチ　11:00～14:00
ディナー　17:00～22:00
切り取りクーポン有

ディナーを2品注文の方に
揚げワンタンをサービス One Free fried Wonton with two main dishes order at dinner time.
他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

CHUAN FU 全福楼 CHUAN FU CHINESE RESTAURANT
Restaurant
住所/#101 Central Plaza 1007 San Vitores Rd, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-649-6890
営業時間/11:00～15:00, 17:00～23:00
切り取りクーポン有

クーポン提示で
60分スペシャルコースを$90で体験 60min Special Treatment / USD90 Cannot be combined with other discount or promotion
他の割引、特典との併用不可

スパ アユアラン Spa Ayualam
Relaxation
ヒルトングアムリゾート&スパ店
住所/202 Hilton Road Tumon Bay, Guam 96913
TEL/1-671-646-5378　営業時間/10:00～21:00
ホテルニッコーグアム店
住所/245 Gun Beach Road,Tumon Guam 96931
TEL/1-671-648-1007
営業時間 / 10:00～21:00
切り取りクーポン有

クーポン提示で
10% OFF 10% discount
他の特典と併用不可。

Tokyo 桜坂 マッサージ&エステティック Tokyo SAKURAZAKA SPA & ESTHETIQUE
Relaxation
住所/132 Okura Building 1F, Tumon, Guam 96911, Mariana Islands
TEL/1-671-649-3306
営業時間/9:00～翌3:00
切り取りクーポン有

クーポン提示で
10% OFF 10% discount
他の特典と併用不可。

アサヒマッサージ ASAHI SHIATSU MASSAGE
Relaxation
住所/1355 Pale San Vitores Rd Apt PACIFIC BarrigadaGuam
TEL/1-671-649-7766
営業時間/10:00～翌2:00
切り取りクーポン有

クーポン提示で
$5 割引 $5 discount
他の特典と併用不可。

LY指圧&スパ LY SHIATSU & SPA
Relaxation
住所/Pale San Vitores Road Tamuning, Guam, 96913
TEL/1-671-649-0458
営業時間/10:00～翌2:00
切り取りクーポン有

スタッフにこのページを見せて
・ブラックアウトビンゴ無料参加券 ・$10無料券 ・1ドリンク無料
他の特典と併用不可。

ホリデイ ビンゴ HOLIDAY BINGO
Activity
住所/881 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
TEL/ 1-671- 647-9221
営業時間/19:00～24:00

クーポン提示で
10% OFF 10% 할인
他の特典と併用不可。

タガダ パーク TGADA GUAM AMUSEMENT PARK
Activity
住所/1425 Pale San Vitores Road, 96913 Tamuning
TEL/1-671-858-7000
営業時間/月～金 16:00～0:00, 土・日 14:00～0:00
切り取りクーポン有

電話予約で「オーシャンみたよ」
L&L ハワイアンBBQで使えるミールクーポンプレゼント
他の特典と併用不可。

リアルワールドダイビング REAL WORLD DIVING
Activity
住所/801 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-646-8903
営業時間/8:00～17:00　年中無休

クーポン提示で
$5 割引 $5 discount
他の特典と併用不可。

グアムジェットスキー GUAM JET SKI
Activity
住所/201A Maria Kotla Loop Tamuning, Guam 96912
TEL/1-671-788-6676
営業時間/7:30～15:30
切り取りクーポン有

クーポン提示で
ショットガン1発サービスまたは記念品プレゼント
他の特典と併用不可。

ウエスタンフロンティアヴィレッジ WESTERN FRONTIER VILLAGE
Activity
住所/Pale San Vitores Road Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-646-5670
営業時間/10:00～22:00
切り取りクーポン有

緊急時の連絡先からレストランの予約まで

グアム電話帳

レンタカー Rent A Car

エイビス レンタカー	Avis Rent-A-Car	646-2847
ジャパンレンタカー	Japan Rent-A-Car	647-6000
タイコーレンタカー	Taico Rent-A-Car	646-0543
ダラー レンタカー	Dollar Rent-A-Car	646-7000
トヨタ レンタカー	Toyota Rent-A-Car	649-7225
ニッサン レンタカー	Nissan Rent-A-Car	649-1812
ニッポン レンタカー	Nippon Rent-A-Car	646-1243/1254
ハーツ レンタカー	Hertz Rent-A-Car	649-7875
バジェット レンタカー	Budget Rent-A-Car	647-1446
ワンズ レンタカー	Ones Rent-A-Car	646-7011

タクシー Taxi

ミキタクシー	Miki Taxi	646-2777

ホテル Hotel

アウトリガー・グアム・ビーチ・リゾート	Outrigger Guam Beach Resort	649-9000
アルパンビーチタワー	Alupang Beach Tower	649-9666
インオンザベイ	Inn On the Bay	565-8521
ウィンダムガーデングアム	Windam Garden Guam	646-3060
ウエスティンリゾートグアム	Westin Resort Guam	647-1020
ヴェローナリゾート&スパ	Verona Resort & Spa	646-8888
オーシャンビューホテル&レジデンス	Oceanview Hotel & Residences	646-2400
オンワードビーチリゾート	Onward Beach Resort	647-7777
グアム エアポートホテル マイアナ	Guam Airport Hotel Maiana	649-8402
グアムプラザ リゾート&スパ	Guam Plaza Resort & SPA	646-7803~8
グアム リーフ& オリーブスパリゾート	Guam Reef & Olive Spa Resort	646-6881~8
グランドプラザホテル	Grand Plaza Hotel	647-0630
シェラトンラグーナグアムリゾート	Sheraton Laguna Guam Resort	646-2222
スターツグアム リゾートホテル	Starts Guam Resort Hotel	637-5151
タモンベイ キャピタルホテル	Tumon Bay Capital Hotel	646-3903
デュシタニ グアムリゾート	Dusit Thani Guam Resort	648-8000
ハイアットリージェンシー グアム	Hyatt Regency Guam	647-1234
パシフィックアイランドクラブ	Pacific Islands Club	646-9170~9
パシフィックスターリゾート&スパ	Pacific Star Resort & Spa	649-7827
パシフィックベイホテル	Pacific Bay Hotel	649-8001
ヒルトングアムリゾート&スパ	Hilton Guam Resort & Spa	646-1835
フィエスタ リゾートグアム	Fiesta Resort Guam	646-5880~2
ベイビュー ホテル グアム	Bayview Hotel Guam	646-2300
ホテル サンタフェ グアム	Hotel Santafe Guam	647-8855
ホテル ニッコーグアム	Hotel Nikko Guam	649-8815
ホリディリゾート&スパ グアム	Holiday Resort & Spa Guam	647-7272
ラデラータワー	Ladera Tower	735-1111
レオパレスリゾート	Leo Palace Resort	471-0001
ロイヤルオーキッドグアムホテル	Royal Orchid Guam Hotel	649-2000
ロッテホテルグアム	Lotte Hotel Guam	646-6811

公共サービス Public Service

電話番号案内	Telephone & Information	411
時　報	Time	511
天　気	Weather	711
緊　急	Emergency	911（直通）
グアム警察（代表）	GPD(Guam Police)	472-8911~7
グアム消防署（タムニング）・救急車	Fire Station・Ambulance	646-8801
グアム記念病院（代表）	Guam Memorial Hospital	647-2330
グアム記念病院・緊急救命室	Guam Memorial Hospital ER	647-2281
グアム政府観光局	GVB	646-5278/9

各種サービス Other Service

グアム旅行者クリニック	Guam Travelers' Clinic	647-7771
ハファダイファミリー デンタル	Hafa Adai Family Dental, PC	649-7851
グアム銀行タモン支店	Bank of Guam Tumon Branch	647-9131
バンクオブハワイ	Bank of Hawaii	479-3631
ファーストハワイアン銀行 タムニング支店	First Hawaiian Bank Tamuning Branch	646-1332
ドコモ パシフィック	Docomo Pacific	688-2355
JCBプラザラウンジ	JCB Plaza Lounge	646-1294
プライムカラー・花屋	Prime Color	646-3982
フラワーハウス AYA・花屋	Flower House Aya	646-0368
マイクロネシア・アシスタンス・インク	MAI（24時間日本語サービス）	649-8147
アールイズウェディング	Arluis	647-1215
ナオコウェディング	Kuraudia Guam Inc.	646-1242
ワタベウエディング	Watabe Guam, Inc.	646-4100

領事館 Consulates On Guam

日本国総領事館	Consulate General of Japan	646-1290/5220
韓国総領事館	Consulate General of Korea	647-6488
北マリアナ連邦グアム事務所	Commonwealth of the Northern Marianas	646-9181/2
台湾経済・文化事務所	Taipei Economic & Cultural Office	472-5865
パラオ共和国総領事館	Consulate General of Republic of Palau	646-9281/2
フィリピン総領事館	Consulate General of Philippines	646-4620/4630
ミクロネシア連邦グアム事務所	Federated States of Micronesia Office	646-9154/5/6

旅行会社 Tour Agents

R&Cツアー	R&C Tours Guam Inc.	647-3333/1
H.I.S.	H.I.S. Guam, Inc.	646-4890/2326
てるみクラブ	Tell me Club	647-5690
スカイハブ	Sky hub	647-0236
日本旅行ミクロネシア	Nippon Travel Agency Micronesia, Inc.	646-7817
PMTグアム	PMT Guam Corporation	647-0768
ホリディツアーズ・ミクロネシア	Holiday Tours Micronesia(Guam),Inc.	646-5009
ジャルパック	Micronesian Hospitality Inc.	646-9666
楽天トラベル	Rakuten Travel, Inc.	647-1118

航空会社 Airlines

大韓航空	Korea Airlines	642-3216/7
ユナイテッド航空	United Airline	647-6453
デルタ航空	Delta Airlines	649-1665
日本航空	Japan Airlines	642-6425
フィリピン航空	Philippine Airlines	632-1615/7
プサン航空	Air Busan	642-7705
アジアパシフィック航空	Asia Pacific Airlines	647-0050
セブ航空	Cebu Pacific	646-2328
中華航空	China Airlines	649-0861
エバ航空	Eva Air	648-7226
チェジュ航空	Jeju Air	649-3936
ジンエアー	Jin Air	642-2800
ティーウェイ航空	T'way Air Co., Ltd	989-1500
ケープエアー	United Express. Poerated by Cape Air	642-2271

レストラン Restaurant

■ファインダイニング/ホテル内 〈 Fine Dining 〉

アイランダーテラス Hilton Guam	Islander Terrace	646-1835
ジャ Guam Plaza Resort & SPA	JiA	646-7803
デルモニコ	Delmonico by Kitchen & Bar	646-2300
パームカフェ Outrigger	Palm Cafe	649-9000
ビストロ PIC	Bistro	646-9171
マゼラン Nikko Guam	Magellan	647-2804
メイン Guam Reef Hotel	Main	646-6247
テイスト Westin Resort	Taste	646-2222
ラ ミレンダ Hyatt Regency	La Mirenda	647-1234
ロイズ Hilton Guam	Roy's	646-1835

■ステーキ&シーフード 〈 Steak & Seafood 〉

アウトバックステーキハウス	Outback Steakhouse	646-1543
アベニュー	Avenue	648-1188
インザ ジャングル	In The Jungle	646-5525
オンワードBBQ & ポリネシアンショー Onward Beach Resort	Onward BBQ & Polynesian Show	646-6465
ザ グリル アット サンタフェ	The Grill at Santa Fe	647-8855
サムライシーボート（代表）	Seaport Steak & Wine Samurai	649-2333
シーフードシェフ	Seafood Chef	649-0233
シュラスコ	Churrasco	649-2727
セイルズBBQ	Sails BBQ	649-7760
タモンベイ ロブスター&グリル	Tumon Bay Lobster & Grill	647-5858
テーブル35	Table35	989-0350
トニーローマ	Tony Roma's	646-0017
ナナズカフェ	Nana's Cafe	649-6262
ハイズステーキハウス Holiday Resort	Hy's Steakhouse	647-0077
フィッシャーマンズコーブ Hilton Guam	Fisherman's Cove	646-1835
ビーチンシュリンプ	Beachin' Shrimp	642-3224
プロア	Proa	646-7762
マンハッタンステーキハウス Pacific Star	Manhattan Steakhouse	649-7827
ローンスターステーキハウス	Lone Star Steakhouse	646-6061
セジョン 世宗	Sejong	649-5556
焼肉一番	Yakiniku Ichiban	647-8929
我家 88 Grand Plaza	Wagaya Pal Pal	647-8880

■タイ料理 〈 Thai Restaurant 〉

バンタイ	Ban Thai	649-2437

ショッピングモール Shopping Mall

アガニアショッピングセンター	Agana Shopping Center	472-5027
アカンタモール	Acanta Mall	649-3025
Kマート	K-Mart	649-9878
グアム・プレミア・アウトレット	Guam Premier Outlet	647-4032
ザ・プラザ	The Plaza	649-1275
T-ギャラリア	T-Galleria	646-9640
マイクロネシアモール	Micronesia Mall	632-8881

■ショッピング店 Shop

アンテプリマ/ワイヤーバッグ/ミスト	Anteprima / WIREBAG / MISTO	646-8015
グッディーズ・スポーティンググッズ	Goody's Sporting Goods	646-4800
シュガークッキー	Sugar Cookie	649-3546
ビルケンシュトック	Birkenstock	646-2077
フォリフォリ	Folli Follie	649-2868
ボンボヤージュ Hyatt Regency	Bon Voyage	646-5000
マムエモア	Mam et Moi	969-6665
JPスーパーストア Guam Plaza Resort & SPA	JP Super Store	646-1158
フォンタナビレッジ	Fontana Village	633-2077/633-2079

ゴルフ Golf

ウインドワードヒルズ カントリークラブ	Windward hills Country Club	789-1612
オンワード タロフォフォ ゴルフ クラブ	Onward Talofofo Golf Club	789-5555
オンワード マンギラオ ゴルフ クラブ	Onward Mangilao Golf Club	734-1111
カントリークラブ オブ ザ パシフィック	Country Club of the Pacific	789-1361
グアム インターナショナル カントリークラブ	Guam International Country Club	632-4422
スターツグアム ゴルフリゾート	Starts Guam Golf Resort	632-1111
タモンゴルフドライビングレンジ	Tumon Golf Driving Range	649-8337
レオパレス リゾート カントリークラブ	Leo Palace Resort Country Club	471-0024

オプショナルツアー Optional Tours & Others

■日帰り・観光ツアー 〈 Day Tours 〉

アドベンチャーリバークルーズ	Adventure River Cruise	646-1710
アンダーウォーターワールド	Under Water World	649-9191
ウエスタンフロンティアヴィレッジ	Western Frontier Village	646-5670
グランプリグアム	Grand Prix Guam	646-8852
スカイダイブ グアム	Skydive Guam	475-5555
パイロット体験操縦	Trend Vector Aviation	473-4100
ライドザダック	Ride The Ducks	646-9471

■ビーチ・プール・マリンスポーツ 〈 Beach, Pool & Marine Sports 〉

アトランティスサブマリン	Atlantis Submarine	477-4166
アルパンビーチクラブ	Alupang Beach Club	649-5200
ウォーターパーク ターザ	Water Park Tarza	646-7803
オーシャンジェットクラブ	Ocean Jet Club	646-2294
オンワードウォーターパーク	Onward Water Park	647-7777
グアムジェットスキー	Guam Jet Ski	788-6666
ココスアイランドリゾート	Cocos Island Resort	646-2825
ココパームガーデンビーチ	Coco Palm Garden Beach	477-4166
ジップグアム	Zip Guam	646-9471
シーウォーカー	Seawalker	477-3830
ジョーズジェットスキー	Joe's Jet Ski	989-8687
パシフィック・アイランド・クラブ	Pacific Islands Guam	648-2481
パラダイスアクア	Paradise Aqua	472-1806
ファイファイパウダーサンドビーチ	Fai Fai Powder Sand Beach	647-5151
フィッシュアイマリンパーク	Fish Eye Marine Park	475-7791

■ダイビング 〈 Diving 〉

アクアアカデミー	Aqua Academy	649-5551
グアムトロピカルダイブステーション	GTDS	648-4840
グアムポールズダイビング	Guam Paul's Diving	688-2930
ジェントリーブルー	Gently Blue	646-0838
スキューバ・カンパニー	Scuba Company	649-3369
リアルワールドダイビング	Real World Diving	646-8903

■フィッシング 〈 Fishing 〉

アイランドガール	Island Girl	472-5060
ファンタシーチャーター	Fantasea Charters	646-6323

■ナイトツアー 〈 Night Tours 〉

オンワード ポリネシアンディナーショー	Onward Beach Resort	647-7777
サンドキャッスル	Sandcastle	649-7263
ザ・ビーチ BBQビュッフェディナー&ショー	The Beach BBQ Buffet Dinner & Show	649-7263
シェラトン・ラグーナ・グアム・リゾート ベイサイドBBQ	Sheraton Laguna Guam Resort Bayside BBQ	646-2222
スターライトバーベキュー	Westin Resort Guam	647-1020
セイルズバーベキュー	City Hill Co.	646-7803
トロピックスバーベキューディナーショー	Hilton Guam	646-1835
ニッコー マジック ディナーショー	Hotel Nikko Guam	649-8815
ニッコーサンセットビーチバーベキュー	Hotel Nikko Guam	649-8815
BIGサンセット・ディナークルーズ	Big Sunset Dinner Cruise	649-7263
フィッシュアイ ポリネシアンディナーショー	Fish Eye Polinesian Dinner Show	475-7777
フィエスタ ビーチサイドBBQ&ショー	Fiesta Resort Guam	646-5881
ブリージスサンセットバーベキュー	Hyatt Regency	647-1234

■マッサージ・エステ 〈 Massage・Esthetic 〉

アサヒマッサージ	Asahi Shiatsu Massage	649-7766
アンサナスパ	Angsana Spa	646-2222
エステティックサロン アイランドセレナ	Island Sirena	647-4245
オリーブスパ	Olive Spa	647-0455
LY指圧&スパ	LY Shiatsu & Spa	649-0458
スパアユアラン	Spa Ayualam	646-5378
スパバリ	Spa Bali	647-7272
Tokyo桜坂マッサージ	Tokyo Sakurazaka Massage	688-3303
パラダイススパ	Paradise Spa	649-3318
マンダラスパ	Mandara Spa	649-7613
レオパレススパ	Leopalace Spa	471-0085

■アメリカンレストラン 〈 American Restaurant 〉

イートストリートグリル	Eat Street Grill	989-7327
エッグスンシングス	Eggs'n Things	648-3447
L&Lハワイアンバーベキュー グアム	L&L Hawaiian Barbecue Guam	646-9889
シーグリル	Sea Grill	649-6637
T.G.I.フライデーズ	T.G.I.Friday's	647-8443
ハードロックカフェグアム	Hard Rock Cafe Guam	649-9043

■和食 〈 Japanese 〉

味千ラーメン	Ajisen Ramen	649-8896
エン	EN	647-3657
勝 居酒屋	Katsu	646-0247
カフェ キャットクレア	Café Cat Crea	647-6495
嵯峨野 Onward Beach Resort	Sagano	647-7777
サクラキッチン	Sakura's Kitchen	647-1623
てんてこ舞	Tentekomai	647-7878
藤一番ラーメン	Fuji Ichiban Ramen	647-4555
弁当シェフ	Bento Chef	647-2433
和音 Guam Reef Hotel	Waon	646-6247
わたべ Grand Plaza	Watabe	649-6031

■和食/寿司 〈 Japanese/Sushi 〉

壱　岐 Leo Palace Resort	Iki	471-0001
一　心 Westin Resort	Issin	646-5252
えびす Royal Orchid	Ebisu	646-3735
大番 回転寿司	Rotary Sushi Oban	646-4198
海	Kai	646-0222
ジョイナスけやきレストラン	Joinus Keyaki Restaurant	646-4087
大漁 回転寿司	Tairyo Rotary Sushi	647-8877
どうらく	Douraku	646-4649
虹 Hyatt Regency	Niji	647-1234
日本食堂 魚〇本店	Uomaru	648-0901
花　城 PIC	Hanagi	646-9171
弁　慶 Hotel Nikko Guam	Benkay	649-8815
横　綱	Yokozuna	646-6070

■イタリア料理 〈 Italian 〉

アルデンテ Hyatt Regency	Al Dente	647-1234(内線4222)
カプリチョーザ	Capricciosa	646-9653/647-3746
カリフォルニア ピザ キッチン	California Pizza Kitchen	647-4888
キャラベル Onward Beach Resort	Caravel	647-7777
CRUST ピッツェリア	Crust Pizzeria	646-8085
イタリアーノ Leo Palace Resort	Eataliano	471-0001
プレゴ Westin Resort	The Prego's	647-1020

■中華 海鮮料理 〈 Chinese Restaurant 〉

貴賓樓	V.I.P. House	649-3222
上海人家	Old Town Chinese Restaurant	647-8200
全福樓	Chuan Fu	649-6890/483-4270
桃　李 Hotel Nikko Guam	Toh-Lee	649-8815

■焼肉 韓国料理 〈 Korean 〉

カルビハウス Royal Orchid	Calvi House	646-6678

아웃리거 괌 비치 리조트의 나바사나 스파

나바사나 스파는 내면과 외면의 모든 아름다움을 위한 여행입니다. 저희와 함께 오랫동안 숙련된 테라피스트들이 헌신하여 몸의 회복과 인공적이지 않은 이로운 에너지들을 증가 시키는 편안한 여행에 동참하십시요 나바사나 스파에서 진정한 편안함을 발견하십시요.

상담 및 예약문의
영업시간: 오전 10:00 - 오후 10:00
예약안내: (671)649-9000
이메일: spareservation@outriggerguam.com

OUTRIGGER
GUAM BEACH RESORT

Hafa Adai (하파다이)란?

PALM CAFE

Palm Cafe (괌 카페)는 우리 리조트의 시그니처 레스토랑입니다. 괌에서 가장 다양하고 풍부한 일식 점심 뷔페를 자랑하고 있으며 신선한 재료를 최상의 상태로 즐기실 수 있는 인터내셔널 및 괌 지역 요리를 제공합니다.

오하나 비치 클럽의 비치 사이드 BBQ 디너

가족 또는 친지와 함께 사랑의 절벽이 바라보이는 투몬베이의 아름다운 해변에서 멋진 선셋을 배경으로 자신만의 아메리칸 스타일 BBQ를 즐기세요.

자세한 예약안내는 (671)649-9000로 문의해주시기 바랍니다.

OUTRIGGER
GUAM BEACH RESORT

매일 여러 명주는 물론,
스파클링 샤인등 알코올 종류도 무제한.

춤추 뷔페 + 바닷가재
1인당 $69.00

【요금(PRICE)】

■댄스쇼 포함 (120분)

DANCE SHOW + BUFFET PLAN

1인당 $42.00 (어린이 $15.00)

쇼타임 6:45pm - 7:15pm

■댄스쇼 없음 (120분)

ONLY BUFFET PLAN (After 7:30pm~)

1인당 $32.00 (어린이 $15.00)

7:30pm이후

※계산 시 10%의 서비스요금이 부과 됩니다.
※어린이 4세 - 11세

식사

타몬만의 절경을 감상할 수 있는 최적의 위치에 자리한 일식 레스토랑
WAON is Classic and Fusion Japanese restaurant.
You can enjoy also Best View of Sunset and Tumon Bay.

We prepared 90 kinds of Food Menu.
90가지의 풍부한 메뉴가 준비되어 있습니다.

Udon&Soba
소바/우동
$12.00~

Sushi Roll
롤 스시
$10.00~

Yakitori
닭꼬치구이
$4.00~

Kushiage
튀김꼬치
$4.50~

Special Bento Box
도시락 세트
$30.00~

10% service charge will be added to your bill. 계산시 **10%**의 서비스료가 추가 됩니다.

눈앞 JP SUPER STORE
GUAM REEF & OLIVE SPA RESORT

TEL 1-671-646-6247

SAKURA'S KITCHEN
サクラキッチン

밤풍 포키 $6.40

WELCOME!

현지 주민이나 괌에 거주하는 일본인들로 매일 대성황. 직원들의 밝은 웃음과 일본인 오너쉐프 밥 요시다의 마음에서 우러나오는 환대. 괌 사람들에게 정말 사랑 받고 있는 가게입니다. 부담 없이 꼭 방문해 주십시오. 덮밥, 생선회, 튀김 등은 물론, 쉐프 밥 요시다의 창작 이자카야 메뉴도 풍성. 낮에는 볼륨있는 정식, 밤에는 주점 메뉴를 준비 하고 있습니다. 카운터 석, 호리코타츠 석도 있어, 어린이를 동반한 가족에게도 최적의 장소입니다.

스시 A세트 $15.95

새우 튀김 세트 $12.45

튀김 우동 세트 $12.35

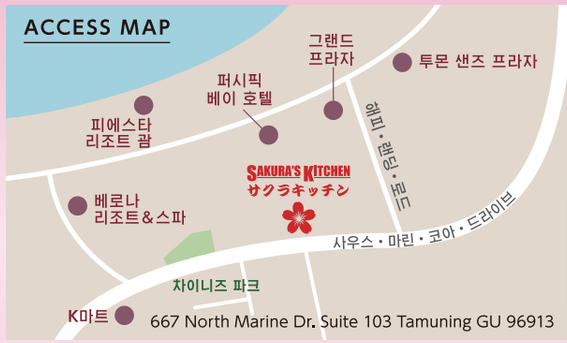
카레 오므라이스 (비프) $11.95

도시락 박스 $10.95

키즈 A세트 $6.95

식사

ACCESS MAP



빨간 버스로 퍼시픽 베이 호텔 앞에서 내려, 해피 랜딩 로드를 도보 12분,또는
K 마트에서 사우스 · 마린 · 코아 · 드라이브를 도보 10분

픽업 할게요. ※가능한 시간대가 있음 · 사전 예약

SAKURA'S KITCHEN
サクラキッチン

영업시간/11:00~22:00 (연중무휴)
TEL예약/671-647-1623

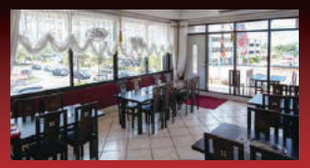
SERVICE!

한 그룹에 한 접시
닭튀김 1접시
쿠폰 ▶▶▶

월 · 화 · 선
한 그룹에
닭튀김 1접시
SAKURA'S KITCHEN
Exp.3/31/2016

무료 아이스 티 쿠폰
다른 혜택과 중복적용 불가
와가야88

WAGAYA KOREAN BBQ
WAGAYA88



오사카에서 15년, 괌에서 12년 경력을 지닌 베테랑 요리사가 운영하는 맛과 건강 모두를 고려한 음식점입니다. 일본식/한국식 직화구이와 전통 한국요리를 즐기실 수 있습니다. 요리 및 음료 무한리필을 비롯해 예산에 맞게 주문이 가능하므로 부담 없이 문의 주십시오.

★$12달러로 다양한 종류의 런치 스페셜 메뉴를 즐기실 수 있습니다!

【장 소】 그랜드 프라자 호텔 2층
【영업시간】 중식:11:00AM~2:00PM 석식:5:00PM~10:00PM 연중무휴

무료 픽업 있습니다.

我家88
와가야 88

예약 · 문의는 (한국어 대응) 647-8880/482-8894

식사

맛과 분위기에 자신 있는 파인 레스토랑

Table 35 Restaurant · Bar

여러 종류의 신선한 야채를 사용한 헬시푸드, 스테이크, 해산물을 절묘한 조합으로 요리 한끼 맛있게 먹을 수 있는 현지인에게 인기가 있는 레스토랑. 어린이 메뉴도 인기 있습니다.

MENU
1.치킨윙·스위트 칠리소스 $11.00
2.된장·서양가지 $15.95
3.소시지·스파게티 $15.95
4.빵·로스트·연어 $25.95
5.된장 풍미 뉴욕·써로인 스테이크 $28.95

Table 35 Restaurant · Bar
식사 하시는 분은
소프트 음료 또는
아이스 티 1잔 선물

테이블 35
Table 35 Restaurant·Bar

퍼시픽림/챠모로 요리 TEL 989-0350 픽업 없습니다
영업시간 11:30~15:00 17:30~22:00/17:00~21:00(일) 휴일 : 일요일 점심

괌 최초
화덕 피자 전문점

이탈리아 장인이 나폴리 정통 피자
화덕 '스테파노 페라라' 로 굽는 피자

CRUST
PIZZERIA NAPOLETANA
ARTISAN CRAFTED

호텔에서 무료 픽업 있습니다
FREE SHUTTLE TO/FROM HOTEL

연중무휴 11AM – 10PM DAILY
356 E. MARINE CORPS DRIVE · EAST HAGÂTÑA
671.647.8008
@crust_guam

식사

Hawaii's Best 2015 플레이트 런치 부문 No.1수상

L & L Hawaiian Barbecue
GUAM

로코모코, 가릭 쉬림프 등
화와이의 지역푸드를 본고장의 맛으로

하와이 그대로의 볼륨과 맛!!

로코모코 | 갈릭 새우(건강식) | 양베추 돼지 컬루아 | 바비큐 믹스

- 하와이와 아메리카 본토에 200점포가 있는 인기 가게 입니다.
- 요리는 전부 가게 내에서 만든 수제 요리! 주문 받은 즉시 만들어 맛있습니다!
- 테이크 아웃도 OK! 아름다운 비치에서 먹어도 좋고, 호텔 방에서 유유히 먹어도 좋아요!
- 한국어 메뉴도 준비 되어 있습니다.

「하와이 빙수도 있습니다」

세이브 아이스

L&L GUAM Hawaiian Barbecue

투몬점 (투몬 샌즈 프라자 맞은편 투몬 베이센터 1층)
TEL 671-646-9889 / 영업시간 10:00AM~10:00PM

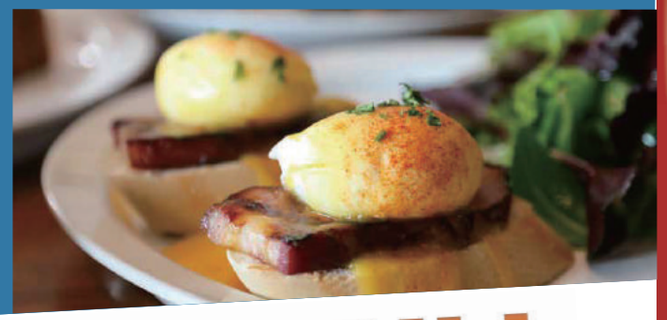
마이크로네시아몰점 (마이크로네시아몰 남쪽 1층 레스토랑 장소)
TEL 671-647-9889 / 영업시간 10:00AM~10:00PM

L&L Hawaiian Barbecue GUAM llhawaiianbbq_instaguam 한국어 웹사이트 https://www.hawaiianbarbecueguam.com/한국어-for-korean/

L&L Hawaiian Barbecue
소프트 드링크 1잔 무료
(6달러 이상의 식사를 한 분)

Breakfast

Everyday
7:30 AM - 11:30 AM



EAT STREET GRILL

SPECIALTY BREAKFAST · GOURMET BURGERS · BBQ RIBS · CRAFT BEER

식사

Sun-Thu: 11:30 AM - 10:00 PM
Fri-Sat: 11:30 AM - 11:00 PM

Lunch & Dinner

특유의 방법으로 주문한 신선한 식재료를 사용.
인기 있는 디저트, 오리지널 수제 버거, 바베큐립등 다른가게와는 다른 오리지널 메뉴를 제공 하고 있습니다.
또한, 아침 7:30부터 조식, 점심, 저녁 종일 영업, 음료 메뉴도 맥주 장인이 만든 생맥주와 와인, 수십 종류의 칵테일을 준비하고 있습니다.
맑은 날은 실외 테라스에서도 식사를 즐길 수 있습니다.

facebook.com/eatstreetgrill
instagram.com/eatstreetgrill

OPEN
조 식 : 매 일 07:30AM~11:30AM
중·석식 : 일~목 11:30AM~10:00PM
금·토 11:30AM~11:00PM

장 소 더·프라자
쇼핑 센터 남쪽1층
(T갤러리아 반대쪽 샌드 캐슬쪽)

TEL (671) 989-7327
Mail:esg@eatstreetguam.com

절취선
One Free
Chili Cheese Fries with purchase of two entrees.
Other offers may not be combined
EAT STREET GRILL
Exp 3/31/2017

명 품 라 멘

極旨拉麵。

괌에서 체험하는
일본의 정통 라멘 문화.
한 그릇 한 그릇 정성을
다해 대접합니다.

FUJI CHIBAN

라면을 주문 시
군만두 1인분 무료 증정

*오른쪽 아래 쿠폰을 지참해 주세요. 다른 쿠폰과 병행해서 사용할 수 없습니다. 한 팀(2명 이상)당 군만두 5개 제공

후지이치방2호점
전화번호 : (671) 646-4477
정기휴일 : 연중무휴
영업시간 :
11:00am~12:00am(월~목)
11:00am~2:00am(금·토)

후지이치방1호점
전화번호 : (671) 647-4555
정기휴일 : 연중무휴
영업시간 : 24시간 영업

식사

사 본 논 쿠 만두 무료 쿠폰

아메리칸 레스토랑 & 바 T.G.I. 프라이데이스

BEST of FRIDAY'S® MENU

SAYS WHO? YOU! THAT'S WHO DECIDES WHAT'S ON THIS MENU. YOU VOTED, WE LISTENED.

얼티메이트 잭 다니엘 버거
Ultimate Jack Daniel's Burger

잭 다니엘 립 & 쉬림프
JD Rib & Shrimp

바비큐 비프 쇼트 립
BBQ Beef Short Rib

씨푸드 플래터
Seafood Platter

JACK DANIEL'S WORLD CHAMPIONSHIP INVITATIONAL BARBECUE™

©2008 TGI Friday's Inc. The trademark JACK DANIEL'S is under license to TGI Friday's Inc.
©2008 Jack Daniel's — All rights reserved.

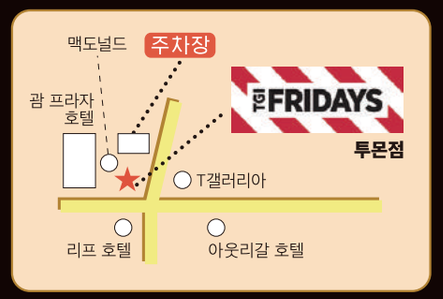
새로운 메뉴가 계속해서 등장!!

TGI FRIDAYS

영업시간 매 일 10:00 ▶ 23:00

18시~21시까지 무료 픽업 서비스 있음(예약 필수) 최종주문 22시

- 흡연석 있습니다 (지붕이 있는 실외)
- 포장 가능
- 생일 혜택 있음
- 바텐더 쇼타임



예약은 ☎647-8443으로

www.tgifridaysguam.com

15% OFF
요리만 해당, 다른 할인과 병행 불가.
식사 15% 할인 쿠폰
T.G.I. FRIDAYS

식사

신선하고 통통한 새우요리 비친쉬림프!!

One Free Apigigi with purchase of two entrees only at Beachin' Shrimp 2
Other offers may not be combined
이 쿠폰은 2호점에만 유효합니다.

인기 메뉴

비치 인 · 쉬림프

BEACHIN' SHRIMP

아르헨티나풍
치미추리 · 쉬림프

차모로식
쉬림프 · 케라그엔

현지 디저트
아피기기 (Apigigi)

한번 먹으면 잊을 수 없는 맛!

차모로 전통요리 쉬림프 켈라구엔에서 톡 쏘는 맛이 매력인 케이준 스타일까지. 새우맛의 풍미를 한층 돋구어 줍니다.

맛있는 와인과 다양한 지역 특산 맥주!!

트로피칼 드링크를 푸푸스(술안주)와 함께 드셔 보세요! 고급 입맛을 가진 분들께 안성맞춤입니다.

메인 요리 2개 이상 주문 시
현지 디저트 아피기기 1개 무료 증정 (2호점만)

2호점 한정 메뉴

새우, 버섯, 베이컨 페투치네

룬이지애나풍
매운 새우, 소시지와 옥수수콘

바하 스타일 새우 타코스

식사

Facebook.com/BeachinShrimp

Instagram.com/BeachinShrimp

2호점

P.I.C 대각선 앞 2호점
넓은 공간을 자랑합니다

장 소

【1호점】
더 프라자 쇼핑센터 남쪽1층
(T갤러리아 건너편 샌드캐슬 쪽)
TEL (671) 642-3224

【2호점】
후레무츠리 프라자 1층
(P.I.C 건너편)
TEL (671) 989-3224

OPEN 일~목 10:00AM~10:00PM 금·토 10:00AM~11:00PM

1호점

Ristorante Italiano CAPRICCIOSA

가지 & 시금치 스파게티

마늘과 로즈메리 통닭 구이

크림 소스 새우 & 시금치 그라탕

프리텔레(Frittelle)

식사

3년연속
2014·2015·2016년도
괌 베스트 이탈리안 상
베스트 패밀리 레스토랑 상
수상

패밀리 사이즈 그릇에 나오므로 특히 단체손님에게 좋습니다!

우리모두에게 친숙한 이탈리안 남부 요리전문레스토랑 카프리초사~!!! 열대의 낙원괌내 매장 3곳에서만 즐기실수 있는 정성스런메뉴로 여러분을 모시겠습니다.

오후 6시후 무료 픽업이 가능합니다 *아가니아점은 레오팔레스 리조트, 온워드, 셰라톤 등 3개 호텔에 한해 무료 픽업 서비스를 제공합니다.

이탈리아 요리 카프리쵸사

웨스틴 호텔 맞은편
퍼시픽 플레이스 2층
Tel:647-3746
Open : 11:00AM~10:00PM (L.O.)

로얄 오키드
호텔 로비
Tel:646-9653
Open : 11:00AM~10:00PM (L.O.)

아가니아
쇼핑 센터 내
Tel:472-1009
Open : 11:00AM~10:00PM (L.O.)

절취선

One Free Tiramisu with purchase of an entree.
Other offers may not be combined
CAPRICCIOSA
Exp 3/31/2017

메인 요리 주문시 「티라미스」1개 무료 증정
One Free Tiramisu with purchase of an entree.
◀◀이쿠폰을 지참해 주세요. 다른 쿠폰과 동시사용시 불가능. 테이블당 1장만 유효합니다.

TONY ROMA'S
RIBS · SEAFOOD · STEAKS

로마 버거

베이비 백 립

디저트 트리오

뉴욕 스테이크

식사

토니 로마스의 "베이비 백 립"의 맛을 체험해 보세요!

전미 립 콘테스트에서 당당히 1위를 기록한 간판메뉴 베이비 백 립을 꼭 드셔 보십시오. 손으로도 찢을 수 있을 정도로 부드럽고 쫄깃쫄깃하게 요리하여 제공합니다. 바비큐 립은 물론 스테이크, 씨푸드, 버거류도 즐길 수 있으며 현지인에게도 인기가 높습니다.

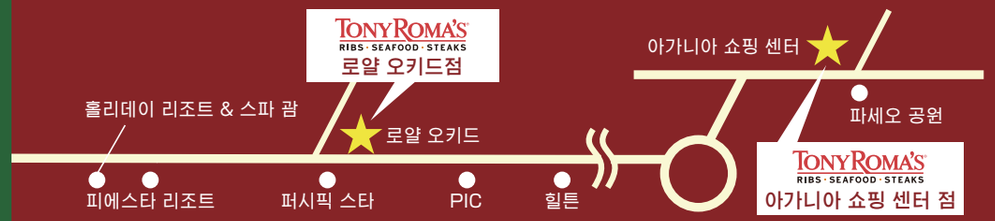
무료 픽업 하고 있습니다. *아가니아점은 레오팔레스 리조트, 온워드, 셰라톤 등 3개 호텔에 한해 무료 픽업 서비스를 제공합니다.

2016년
괌 베스트
아메리칸 레스토랑 상
수상

립 레스토랑 토니 로마스

로얄 오키드 1층
Tel:646-0017
Open : 11:00AM~10:00PM L.O. (일~목)
Open : 11:00AM~10:30PM L.O. (금 · 토)

아가니아
쇼핑 센터 내
Tel:477-4071
Open : 11:00AM~10:00PM



메인 요리를 주문하시면 「미니 디저트」1개 무료 증정
One Free Mini Dessert with purchase of an entree.
▶오른쪽 쿠폰을 지참해 주세요. 다른 쿠폰과 병행해서 사용할 수 없으며, 테이블당 1장까지 유효합니다

절취선

One Free Mini Dessert with purchase of an entree.
Other offers may not be combined
TONY ROMA'S RIBS · SEAFOOD · STEAKS
Exp 3/31/2017

힐튼에서 괌 최고의 식사를 즐기세요.

ROY'S RESTAURANT

FISHERMAN'S COVE

TROPICS BBQ

로이즈 레스토랑
BEST FINE DINING을 수상한 로이즈 레스토랑에서 독특하고 호화로운 환태평양 요리와 함께 우아한 식사를 즐기실 수 있습니다.

트로픽스 비비큐
모든 섬 스타일의 BBQ식사와 전통 공연을 보실 수 있습니다. 차모로 전통댄서들의 불꽃 공연이 괌의 밤을 밝혀 줄 것입니다.

카페 치노
커피 애호가분들은 카페치노에서 스페셜티 커피, 스무디, 패스츄리, 디저트 외의 다양한 메뉴를 24시간 즐기실 수 있습니다.

트리 바
힐튼 트리바에서 상쾌한 칵테일을 즐기세요. 아름다운 투몬 만이 내려다 보이는 트리바는 휴식과 긴장을 풀기에 완벽한 곳입니다.

피셔맨즈 코브
해산물 애호가분들은 피셔맨즈 코브에서 서빙되는 음식에 매료될 것입니다. 게, 칠레산 농어에서 뽀띠 안심 스테이크까지 이르는 다양한 메뉴가 있습니다.

아일랜더 테라스
괌에서 최고의 뷔페 레스토랑인 아일랜더 테라스가 매일 색다른 테마의 저녁과 셰프의 대표 요리로 모든 고객님들의 입맛을 만족시킬 것입니다.

예약문의는 646-3463
hiltonguamresort.com

Hilton
GUAM RESORT & SPA

전세계 매장수 260개 이상!!

"Nation's Restaurant News" 캐쥬얼 다이닝 부문에서 소비자 추천 레스토랑 1위 를 수상했습니다.

어린이를 위한 메뉴도 있으므로 가족 단위로 즐길 수 있습니다.
피자, 샐러드, 파스타, 디저트 등 다양한 메뉴로 구성했습니다.
맛있는 칵테일과 와인도 함께 드셔 보세요!

california PIZZA KITCHEN
캘리포니아 피자 키친

OPEN 11:00-22:00 (일~목) 11:00-23:00 (금 •토)
홀리데이 리조트 & 스파 괌 1층
☎6 88/647-4777
Facebook.com/CPKGuam Instagram.com/CPKGuam

저녁 식사만 무료 픽업 합니다.

*노선버스로 오실 경우 정거장 ⑦ 홀리데이 리조트에서 내리시면 됩니다.

메인 요리 2개 이상 주문하시면
초콜렛 수플레 아라모드 1개 무료 증정
▶▶ 오른쪽 쿠폰을 지참해 주세요. 다른 쿠폰과 병행해서 사용할 수 없으며, 테이블당 1개까지 유효합니다.

절취선
One Free Chocolate Souffle a la Mode with purchase of two entrees.
Other offers may not be combined
california PIZZA KITCHEN
Exp. 3/31/2017

테이블에서 직접 즐기는 숯불구이 바비큐!

온워드 바비큐 & 폴리네시안쇼

영업시간
18:30~20:20

【무한리필요리】 BBQ, 차모로식 에피타이저, 샐러드, 풋콩, 밥, 소면, 과일, 아이스크림
【무한리필음료】 각종 맥주, 소프트드링크, 아이스티
【요금】 성인(만12세 이상) $60 어린이(만5~11세) $33 만4살 이하 무료

예약은
Onward Beach Resort **646-6465**

ENJOY ALL OF **BALDYGA GROUP'S** EXCITING TOURS!

괌 최고의 선택관광! 비지투어즈와 함께 괌여행 100배 즐기기!!

BG BALDYGA GROUP
Once in a Lifetime... Every Time™

To make a reservation,
call us or visit our website

예약/문의는 홈페이지를 방문하거나
고객센터로 연락주세요

☎ +1 (671) 646-8000 https://kr.guam-bgtours.com

식사

RWD Real World Diving GUAM

돌고래와 만날 가능성 95% 괌에서 No.1 온가족이 즐기는 코스로 강력추천

원조 돌고래 위칭 & 스노클링

점심 포함

괌 최초로 돌고래 위칭을 시작한 29년 실적의 RWD!
돌고래들은 보트가 만들어내는 파도를 좋아하기 때문에 파도타기를 하거나 보트와 함께 달리면서 우리를 즐겁게 해줍니다! 돌고래 위칭 외에도, 아름다운 산호와 물고기들이 있는 장소에서 스노클링이나 워터 트램플린도 즐기실 수 있습니다!

* 스태프는 영어로만 대응 가능합니다. 미리 양해 바랍니다.

캡틴 오브 더 데이 (선장체험) 실시중 !

어린이는 캡틴석에 앉아서 핸들을 잡을 수 있는 캡틴 오브 더 데이에 참가할 수 있습니다. 인증서도 수여합니다. 원하시는 분은 당일 접수 때 신청해 주세요.

일정

【7:25~7:50】
호텔 픽업
사무실에서 버스로 항구까지 이동

【8:30】
승선 , 출항
돌고래를 찾아서 돌고래 워칭
스노클링 장소로 이동
배를 세우고 스노클링 즐기기 (약 30분)
수상 트램플린과 바닥낚시도 함께 즐기실 수 있습니다

【11:00~11:30】
귀항

【12:30~13:00】
호텔로 돌아감

요금/한분 ★만0세~3세의 어린이들은 무료!

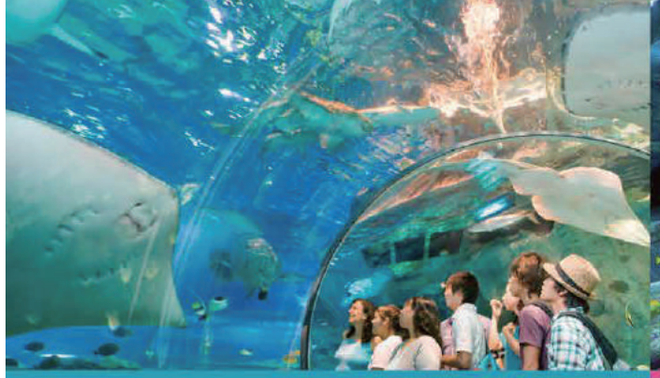
돌고래 워칭&스노클링 (점심 포함)	
만12세~	$58
만4~11세	$30

※심장질환자, 호흡기질환자, 취객, 임산부는 안전을 위해 스노클링 참여를 금지합니다. ※ 만 4~5세의 어린이는 체구가 작으므로 스노클링을 할 수 없습니다. 양해 부탁드립니다. (스노클을 잘 물 수 있는 나이는 대략 만 6세부터입니다) ※돌고래를 만나지 못했을 경우, 체재기간중 한 번 무료로 재참가 가능합니다. 혹은, 사죄의 선물을 드리겠습니다.(이런 경우, 점심은 포함되지 않습니다)

Real World Diving www.rwdiving.com
☎646-8903/646-8905 Open / 7:00~18:00(무휴)
801Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
(피에스타 리조트 괌 1층)

"전화 예약"으로 쿠폰 선물!!
직접 전화로 예약하신 분에게는 "L&L 하와이안 바비큐" 에서 사용가능한 **식권을 선물로 드립니다.**
예약 시, "오션에서 봤어요" 라고 말씀해 주세요.

액티비티



오션사파리

10:00am~6:00pm (마지막입장 5:30pm)
$ 성인 $23 • 아동(만 3~11세)$12

상어먹이주기

2:00pm (약 20 분간)

★물속에서	일	월	화	수	목	금	토
●표면에서	★	●	●	★	●	★	●

상어 먹이주기는 운영 일정상 변경되거나 취소될 수 있습니다.

씨트렉 -아쿠아리움 헬멧 다이빙

9:00am~12:00pm/4:00pm~6:00pm
송영서비스 가능 9am/11am/4pm
$ 성인 $89 • 아동(만 8~11세)$79
바다 속을 탐험할 수 있는 절호의 기회! 다이버 자격증도, 트레이닝을 받을 필요도 없이, 특수처리 된 헬멧을 쓰고 수족관 안으로 들어가 바다 속을 직접 체험할 수 있습니다.

식사

디너언더더씨

6:00pm~7:30pm
$ 성인 $99 • 아동(만 3~11세)$25
용궁 안에 들어와 있는 듯한 아름다운 해저 광경을 감상하며, 최고의 레스토랑 서비스를 만끽하세요. 【사전 예약 필수】
※아동은 키즈메뉴가 준비되어 있습니다.

- 포카치아빵, 부흐생 치즈 토마토 페스토
- 사비 미소 드레싱 참치 샐러드
- 소고기 필레미뇽 & 로브스터 테일
- 트로피칼 디저트 샴플러
- 커피 혹은 홍차

트레져 헌트 데이/나이트

10:00am~6:00pm(데이)/8:00pm~9:30pm(나이트)
$ 성인 $29 • 아동(만 3~11세)$18
비밀의 보물 지도를 사용해 아쿠아리움 안의 숨겨놓은 보물을 찾거나 쌍안경으로 신비한 물 속 세계를 탐험합니다. 다른 재미의 데이 와 나이트 트레져 헌트로 언더워터월드를 두배로 즐길 수 있습니다.트레져헌트를 완료하면 다양한 상품이 준비되어 있습니다.

SEA GRILL RESTAURANT

씨그릴

11:00am~10:00pm
신선한 해산물과 육즙이 가득하고 부드러운 스테이크, 차모로 요리를 제공하며, 요리에 사용되는 허브와 야채를 레스토랑의 정원에서 직접 기른 것으로 사용하고 있습니다. 씨그릴 레스토랑은 여러분에게 최고의 서비스를 제공하도록 하겠습니다.

쉐프스 마켓

5:00pm~9:00pm
쉐프스마켓에는 당일 쉐프가 직접 선정한 신선한 해산물과 육류로 제공되는 메뉴입니다. 최고의 품질의 육류와 해산물을 무제한 샐러드바와 함께 즐겨보세요.

(자르는 선)

UNDERWATER WORLD GUAM USA

언더워터월드 상품구매시, 오리지날 기프트 증정
■유효기간:2017년 3 월 31일 *다른 프로모션과 중복 사용 불가능
*Other offers may not be combined.
Original gift with admission purchase! [Exp. 3 /31/2017]

SEA GRILL RESTAURANT

메인요리 주문시, 아이스티 또는 소다 1잔 무료
*Other offers may not be combined. ■유효기간:2017년 3 월 31일 *다른 프로모션과 중복 사용 불가능
One free Iced-tea or Soda with purchase of entrée. [Exp. 3 /31/2017]

Guam Travelers' Clinic
괌 트래블러스 클리닉

☎647-7771

괌 트래블러스 클리닉(괌 관광객 전문 병원) 소개:
저희 클리닉은 일본의사와 일본 의료진들과 함께 최고의 의료진으로 안전한 진료와 서비스를 위해 꾸려진 진료시설입니다.
또한, 해외여행 보험도 받습니다.

의료

•검사(내과, 소아과) •검진 •치료 •처방

저희 클리닉은 예약 진료 위주로 영업하고 있습니다. 예약에 대해 사전에 문의하시기 바랍니다. 추가진료가 필요한 경우 전문의에게 진료 받을수 있는 소견서를 써드립니다. 저희는 해외여행보험이나 외국인 보험을 가지신 장기체류 환자분들에게 더욱 특별하고 고급진 의료 서비스와 약물 처방을 제공하고 있습니다.

결제방법

•현금(미국달러, 일본 엔) •신용카드 (비자, 마스터 카드, JCB)

의사 소개

아키오 오이소, MD 의학 원장

일본 사회 여행의학, 공인 의사
미국 소아과학회, 공인 의사
괌의학 협회
세이루카 국제병원, 공인의사

[전문 멤버십]

•미국 의학 협회 등록회원
•미국소아과 아카데미 등록회원
•미국 응급케어협회 등록회원
•국제여행의학협회 등록회원
•일본여행의학협회 등록회원
•미국열대 지방 질병 및 위생의학협회 등록 회원 •괌 의학 협회 등록회원

시설개요

〔파트너 시설〕

MDX 이미징 센터
이 방사선 시설은 X-RAY, CT 스캔, 초음파 및 유방촬영을 제공합니다.
당일 검사와 빠른결과를 제공합니다.

Labotech 연구소
이 연구소는 검체 테스트를 하여 몸에 이상 징후에 대한 화면의 정도를 분석하고, 질병 또는 치료의 진행을 조사합니다

괌 트래블러스 클리닉 진료시간(예약만)

월요일~금요일	오전 9시~오후12시 오후1시~오후 5시
토요일	일요일은 쉽니다

근무시간 이외 및 공휴일에도 진료 가능합니다.
예약 문의:647-7771 시간:오전 8시~밤10시

미키 택시 서비스는 괌 최대 택시 회사입니다.

미키택시 서비스는 공항은 물론 주요 호텔과 쇼핑센터에서 기다리시지 않고 바로 이용할 수 있습니다. VIP를 위한 리무진 서비스는 물론 괌의 유명한 관광지를 안내하는 택시서비스도 운영하고 있습니다. 또한 항공사 승무원 픽업 서비스를 공식적으로 운영하는 괌 최고의 택시 서비스 회사입니다.

http://mikitaxiguam.com

EN

괌 현지인에게 인기 있는 창작 일식 레스토랑
GRILL&SUSHI

지역의 신선한 야채와 생선 등, 제철 재료를 사용. 일식과 아일랜드 스타일을 섞은 창작 일식 레스토랑. 어린이를 동반해도 편하고 즐겁게 누릴 수 있는 개인실, 흡연 가능한 테라스석도 있습니다.

한 그릇에 한 접시 매콤한 에다마메 (콩)
서비스
다른 서비스와 겸용 불가
EN

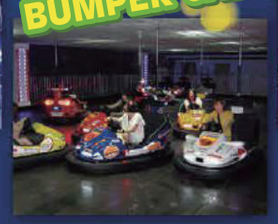
예약 / 문의 : (671)647-3657 (픽업 있음)
영업시간 : 점심 / 11:00 AM~2:00 PM 저녁 / 5:30 PM~10:00 PM
정기 휴일 : 화요일

Tagada Guam
타가다 괌 놀이 공원
Amusement Park

신나고 흥미진진한 즐거운 놀이공원으로 오세요 !!

괌 유일의 놀이공원! 타가다 괌은 투몬에 위치하고 있으며 웨스틴 호텔과 베이뷰우 호텔에서 걸어서 1-2분 거리에 있습니다. 주간에는 바다를 바라 보면서 놀이기구를 즐기며, 야간에는 화려한 조명과 함께 로맨틱한 야경을 즐기실 수 있습니다.

오른쪽 밑에 쿠폰을 이용하면 **10%할인**



교 통 레아레아 트롤리버스 「타가다 공원 앞」 하차
영업시간 월~금 : 오후 4 : 00~11 : 00
토 · 일 : 오후 3 : 00~11 : 30

요 금
TAGA DISCO ····· $10
VIKING ····· $8
BUMPER CAR ···· $6

절 취 선
10% OFF
Other offers may not be combined
Exp 3/31/2017

크래킨 킹크랩 **$45** 1인분
킹크랩다리, 새우, 조개, 적감자, 옥수수, 소스와 밥

크래킨 던저니스 &스패너 크랩 **$40** 1인분
던저니스크랩, 스패너 크랩, 새우, 적감자 옥수수, 소스와 밥
**소스는 중간맛과 매운맛으로 정하실 수 있습니다.
**샐러드바는 포함되어 있지 않습니다.

키즈 플레이트(만5~11세) **$8.50** 1인분
새우 튀김, 치킨너겟, 갈릭 토스트

호텔까지 무료 배웅서비스가 제공됩니다.
1번째 6:00pm~7:30pm
2번째 7:45pm~9:45pm

세일스 바비큐 (야외) 흡연OK
나나스 카페 (실내) 금연

CRACKIN CRAB

손이 즐거운 음식
괌에는 처음 으로 선보이는 맨손으로 즐기는 케이준 스타일의 크랩 요리

해변가 바로 옆에서 바비큐를 즐기세요.

샐러드 뷔페 무한리필

(생맥주, 탄산 음료, 아이스 티) 무한리필 음료

흡연OK

호텔까지 무료 배웅서비스가 제공됩니다.
1번째 6:00pm~7:30pm
2번째 7:45pm~9:45pm

디럭스 바비큐 (deluxe) **$86** 1인분
생 바다가재, 안심스테이크, 뼈없는 닭다리살, 생굴, 오징어와 야채들

씨푸드 바비큐 (seafood) **$62** 1인분
랍스터 테일, 킹크랩, 생선, 새우 생굴과 야채들

세일스 프라임 바비큐 (prime) **$56** 1인분
랍스터 테일, 킹크랩, 등심 스테이크, 뼈없는 닭다리살, 생굴과 야채들

세일스 바비큐 (sails) **$50** 1인분
랍스터 테일, 등심 스테이크, 뼈없는 닭다리살, 새우와 야채들

미트(고기) 바큐 (Meat) **$43** 1인분
안심 스테이크, 등심 스테이크, LA 갈비, 뼈없는 닭다리살과 야채들

키즈 바비큐 (만5~11세)(Kids) **$20** 1인분
안심 스테이크, 소세지, 닭고기, 야채와 아이스 크림

*상기메뉴에는 무제한 생맥주, 아이스티, 탄산 음료와 무제한 샐러드바가 포함되어 있습니다. (키즈메뉴 주문시 생맥주 제외)
*디럭스 메뉴에는 와인과 소주도 포함되어 있습니다.

Sunrise Breakfast

눈 앞에 펼쳐진 해변가 앞 레스토랑
세일즈에서 아침 식사 서비스를 시작합니다.

클래식 에그 베네딕트

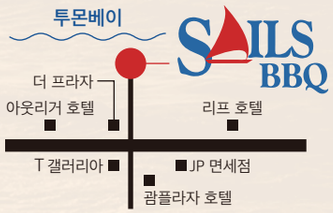
차모로 로코모코

트레디셔널 오믈렛

※10% 서비스비가 부과됩니다.
※메뉴는 사전 고지없이 변경될 수 있습니다.

사전예약은
☎649-7760
으로 해주세요.

(오후 7시 이후로는
☎649-6262로 예약 전화 부탁드립니다.)



스릴넘치는 어드벤처 타자 워터파크
타자에는 흥미가득,스릴 만점의 슬라이드를 제공합니다.

연업시간 안내
10:00am ~ 5:00pm
매주 수요일 휴일
(단, 봄방학 여름방학 연말연시는 오픈)

Safety & Information

1. 손목밴드를 착용하고 계시면 하루종일 자유롭게 출입할 수 있습니다.
2. 튜브 • 에어베드 • 캠핑의자 • 슬라이더는 무료로 이용하실 수 있습니다.
3. 어린이용 구명조끼도 각 사이즈별로 준비되어 있으며, 무료로 이용하실 수 있습니다.
4. 럭커 • 수건 대여 : 하루당 각 $2(수건 보증금 $3)
5. "타자"를 이용해 주시는 손님들만의 혜택
   혜택 리피터 스페셜 - 입장 시 받은 영수증을 그 다음날 이후로7일 이내에 이용 시 제시해주시면, 50%할인요금으로 입장하실 수 있습니다.
6. 괌 플라자 리조트&스파에 숙박하시는 분들에게 특별가격
   어른 **$40.00** 어린이 **$25.00**

신청은 타자 입구 매표소에서 가능합니다.

SPA ayualam

자연에서 자란 소재를 사용하여 지친 몸과 마음을 치유하는 메뉴가 있습니다.

스파 아유아람은 '풀' 과 '나무', '돌', '물'등 자연에너지를
이용해 몸과 마음은 물론 오감을 깨워 신체의 에너지
벨런스를 맞추고 심신을 치유하는 공간입니다.

Menu 인기메뉴

【바디 마사지】			【얼굴 마사지】			【스페셜 패키지】		
발리니즈 마사지	60/90분	$120/$160	릴렉제이션 페이셜	60/90분	$120/$160	프리미어 커플 스파(2명)	90분	$300(2명)
헤드 스파	60분	$100	얼굴 근육 트리트먼트	60/90분	$130/$170	럭셔리	150/210분	$240/$310

60분 스페셜 코스
(발리니즈 마사지 40분
+데콜테 마사지 20분)

60분 스페셜 트리트먼트
$90 (원가$120)
60min Special Treatment / USD90
다른 디스카운트 또는 프로모션과 함께 사용하실 수 없습니다
Cannot be combined with other discount or promotion
Exp 3/31/2017

◀◀◀ 할인 쿠폰

힐튼 괌 리조트 & 스파
영업시간 / 10:00~21:00
TEL / 671-646-5378
Mail / infoh@spaayualam.com

호텔 니코 괌
영업시간 / 10:00~21:00
TEL / 671-648-1007
Mail / infon@spaayualam.com

*투몬 및 가까운 타무닝 쪽 무료 셔틀 버스 서비스
*임신하신 분께선 따라주셔야 할 안전사항이 있기에, 예약시 미리 알려주시길 바랍니다.
*만16세 이상 고객들만이 스파를 이용하실 수 있습니다.

안테프리마 / 와이어 백 / 미스토

ANTEPRIMA / WIREBAG / MISTO

와이어 상품을 구입하신 분께는 핸드폰줄을 드립니다!

와이어 글리터
라운드 타입 $391
스퀘어 타입 $390
운치네토 나스토로 (가방 참) $151

비즈나 스팽글을 짜넣은 호화로운 와이어백.
가방 참은 코바늘로 짠 리본 형태에 라인스톤을 뿌려서 매우 화려하다.

글리터 $585

홀라 걸, 비치 샌들, 파인애플, 플루메리아, 사슴 등 재밌는 장식들이 시선을 끄는 와이어백.

리갈로 $161

선물로 좋아요! 파우치와 세트로 와이어백참도 3개나 들어있어요!

로고T토트 $108 미디엄 $180

인기 있는 안테프리마 로고의 캠버스가방으로 탈부착 가능한 숄더벨트가 달려 있습니다.

괌/하와이 한정 파우치 $72
스탠더드 스퀘어 미디엄
와이어백 $276
괌/하와이 한정
칵테일/멀티칼라가방고리 $175

파우치 의 색상으로 오른쪽 아래에 하이비스커스 무늬가 그려져 있습니다. 와이어백은 색상이 20가지가 넘습니다. 고리는 가방에도 달 수 있고 키홀더나 브로치로도 변신 가능합니다!

주소/투몬 샌즈 프라자2F TEL/1-671-646-8015 영업시간/10:00~22:00

본 보야지

BON VOYAGE

전부 다
괌에서는 본 보야지에서만 구입하실 수 있는 상품입니다.

구매 시 이름택 증정!

GLOBE TROTTER 사파리
오른쪽 서류가방 18인치 $1,058
중앙 여행가방 18인치 $1,380
왼쪽 여행가방 21인치 $1,598

코끼리가 올라타도 안부서지는 튼튼한 케이스

핀란드의 몽블랑에서, 우니코 프린트(꽃패턴)로 유명한 핀란드 브랜드입니다.

MARIMEKKO
테이블 매트 $40
가방 $130

데이터를 보호해주며 5,6장 수납가능한 카드케이스. 버튼 하나로 수월하게 꺼내실 수 있습니다.

SECRID
하드 카드케이스/검정・골드 $44.95
레더 카드케이스/오렌지 $94.95

엄선된 커피농가에서 보내온 원두를 괌에서 블랜딩하여 만드는 최고급 괌 커피.

GUAM COFFEE COMPANY
괌 커피 컴퍼니
8온스 $18

와이키키 이외는 괌에서밖에 판매하지 않습니다. 토트백은 리버시블 타입.

88TEES (88's)
티셔츠 $29 토트백 $45
(온와드 호텔, 힐튼 호텔, 리프 호텔 에서만 판매)

요가매트 콜렉션의 샌들입니다.
요가 매트 소재의 깔창을 사용해 발이 편합니다!

SANUK 사누크
왼쪽부터
블랙 $42 컬러 $42
화이트 $45

주소・TEL/P.15를 참고해주세요. 영업시간/8 : 30~22 : 30 (투몬 샌즈 프라자는10 : 00~22 : 00)

GUAM INFORMATION

괌 여행을 즐기기 위하여!

괌 기본 정보

괌 체류중에 도움이 되는 기초지식을 소개합니다.
자세히 읽고 트러블 없는 즐거운 여행 추억을 만듭시다.

01. 괌에서의 이동 수단

철도가 없는 괌에서는 셔틀버스·택시·렌트카 등의 적절한 이용이 편안한 체류의 포인트.

괌은 기본적으로 자동차 이동 문화

괌에 철도기관은 없지만 주된 호텔과 관광명소 및 쇼핑몰들은 버스로 연결 되어있습니다. 람람투어리가 운행하는 관광객들이 가장 많이 이용하는 <빨간 셔틀버스>와 각 쇼핑몰이 운행하는 버스가 있습니다. 버스가 지나가지 않는 곳에는 택시나 렌트카를 이용 합시다.
택시는 호텔의 프런트나 레스토랑의 스탭한테 이야기를 하면 불러줍니다. 모든 택시들은 기본요금이 $2.40~ 이지만 그 이외 요금의 10~15%의 정도의 짐 운반에 대한 감사의 팁을 잊지마세요.
렌트카는 만 21세 이상으로 한국의 면허증이 있으면 30일동안 운전을 할 수 있습니다. 렌트 시에는 보증금으로 신용카드가 필수입니다. 스쿨버스의 추월금지 등, 괌의 교통규칙을 잘 파악해서 안전운전 하시기를.

왼쪽 : 거리를 달리는 빨간 셔틀 버스
오른쪽 : 23시까지 운행 하고 있는 T 갤러리아 익스프레스

괌의 보행자 용 신호

괌의 보행자용 신호는 일부 횡단보도의 신호등을 제외해서 수동식으로 되어있습니다. 횡단하는 방향을 보고 있는 사람 마크의 밑에 있는 동그란 스위치를 누르시면, 보행자용 신호가 작동하여 횡단보행가능시간(초)이 반짝이는 동안 건너 가실 수 있습니다.

02. 괌의 화폐

대출과 환전은 필요하시다면 호텔이나 대형 쇼핑몰에서. 팁을 주는 습관이 있기때문에 화폐에 대해서도 알아둡시다.

괌의 통화

화폐는 US달러이며 지폐는 $(달러)1·5·10·20·50·100이 있고 숫자가 크게 기재 되어있습니다. 한편 동전은 주로 ¢(센트)1·5·10·25가 유통 되어있습니다. 동전 사이즈는 ¢10이 가장 작기 때문에 혼돈 하지 않도록 주의하세요.

팁

서비스를 받으면 상대방한테 팁을 줍시다. 베드메이킹이나 짐 운반 서비스를 받으면 침대·수화물 하나당 $1가 기준입니다. 레스토랑 등에서는 계산값의 10~15%가 기준이 되지만, 서비스요금이 이미 포함되어 있는 경우도 있습니다. 이중으로 지불 하지 않도록 계산서의 <Service Charge>라는 항목을 확인 해보세요.

03. 호텔 매너

흡연에 대해

괌의 호텔 객실내는 모두 금연입니다. 만일 흡연으로 스프링클러가 작동하여 방을 못쓰게 되면 큰 피해청구를 지불해야 할 경우가 있습니다. 흡연 장소는 꼭 스텝한테 물어봅시다.

욕실에 대해

목욕을 할때는 반드시 샤워커튼을 치고 욕조안에서 몸을 씻도록 하세요.

04. 괌에서 온 우편

기본적으로 우표를 구입하여 붙여도 되고, 기본 무게를 넘어가면 소포로 분류되어 무게에 따라 금액을 지불해야 됩니다.
만약 우체국을 통해 한국으로 우편물을 보내고자 한다면, 한국어로 주소를 써도 되니 걱정 하지 마세요. 단, 한국으로 보낸다는 표기를 명확하게 해야 하므로 'Republic of Korea' 혹은 줄여서 'ROK' 라고 적어둡시다.

05. 괌에서의 전화

손님의 휴대폰은 물론 호텔 실내 및 공중전화를 이용하여 전화를 해봅시다.
P72~73의 전화번호부를 활용 하십시오.

괌에서 한국으로

011 + 82 + 시외번호 + 상대방 번호

011 : 괌에서 한국으로
82 : 나라번호
시외번호 : 맨 앞 0은 뺍니다

안내원을 통해서 통화를 하는 방법도 있지만 비싸게 돈이 들수 있기때문에 이와 같이 직접통화를 추천합니다. 시외번호의 맨 처음 0을 빼는 것을 잊지 마세요.

로밍 휴대폰

공항에 도착하면 접속을 해외 데이터 로밍으로 바꾸도록 합시다. 체류일수에 따라서는 휴대폰을 대여 받는것도 괜찮습니다. Wi-Fi 라우터를 대여 받으실 Skype 등의 무료통화 앱을 적극적으로 사용할것을 추천합니다.

SKT ····· T로밍 고객센터:국내1599-2011 (유료)
해외 +82-2-6343-9000(SK텔레콤 로밍폰에서 무료)

KT ····· ollen 로밍 콜센터:국내1588-0608 (유료)
해외 +82-2-2190-0901(KT로밍폰에서 무료)

LG +U ····· LG +U 로밍 콜센터:국내1544-2996 (유료)
해외 +82-2-3416-7010

공중전화

¢5·10·25의 동전을 사용할수 있고 시내통화는 1통화당 ¢25입니다. 시간제한이 있는 전화기도 있기때문에 주의 하십시오. 국제전화를 걸때는 공항내의 자동판매기나 ABC마트·호텔에서 카드를 구입해 놓읍시다.

1. 수화기를 들고 25¢를 투입한다.
2. 다이얼을 누른다.
3. 수화기에서 최소 금액을 요청하며, 금액에 맞추어 동전을 계속 투입한다.
4. 마지막으로 'Thank you' 음성이 들리면 통화 연결

06. 인터넷

여러곳에 무료 Wi-Fi 존이 있습니다. 메일확인이나 현지의 정보수집을 위해 적극적으로 활용 해봅시다.

유명 프랜차이즈

우리나라만큼 인터넷 속도가 빠르고 무료 WIFI를 쉽게 이용할 수 있는 곳도 드물 것입니다. 해외에서 WIFI를 쉽게 찾으려면, 일단 맥도날드와 스타벅스와 같은 전 세계 프랜차이즈 지점을 방문해 봅시다. 비밀번호가 걸려 있긴 하지만, 이용객이라면 누구나 편하게 사용할 수 있습니다.

레드 괌 셔틀버스 + WIFI 이용권

괌에서는 '레드 괌 셔틀버스 5일권 + WIFI 무제한 이용권'을 $25에 구입할 수 있습니다. 유명 호텔 로비와 괌 프리미어 아웃렛(GPO) 그리고 K 마트에서 구입할 수 있습니다.

MIFI

MIFI라 불리는 무선 라우터를 한국여행사에서 저렴한 가격에 대여해주니, 여행사 상품을 구입한 여행자라면 이용해봅시다.

07. 괌의 법률

괌의 법률에 위반을 하면 여행자들도 벌칙 대상이 됩니다. 즐거운 여행을 헛되이 하지 않도록 다음과 같은 사항에 주의 하십시오.

알코올

음료의 판매·제공의 대상연령은 법률상 만21세 이상 입니다. 구입시 신분증의 제시를 요구하는 가게도 있습니다. 또한 오전2시 부터 오전8시까지는 알코올 음료의 판매·제공은 금지 되어있으며 슈퍼를 비롯해서 술집이나 클럽에서도 알코올 음료의 판매·제공은 오전2시 까지로 되어있습니다. 그리고 만18세 이상 만21세 미만인 분은 술집이나 클럽 등에 입장할 수는 있으나 음주는 못합니다.

담배

나타샤 보호법(금연법)상, 공공 장소, 호텔 방, 술집, 레스토랑 등, 개인주택 이외의 모든 건물내에서 흡연이 금지 되어있습니다. 테라스나 발코니 등 일부 흡연이 가능한 장소도 있기때문에 반드시 스텝한테 묻고 난 뒤 흡연을 하도록 합시다.

미성년자(만14세 미만)의 보호·감독, 가정내폭력

보호자의 감시없이 미성년자를 호텔 방에 남겨 둔체 외출을 하면 안됩니다. 또한 비치나 공공의 장소에서는 보호자의 손길이 닿는 범위내에서 관리감독을 하십시오. 최근에 가정내폭력으로 체포되는 경우가 증가하고 있습니다.

SHOP GUAM'S FINEST COLLECTION
OF INTERNATIONAL LUXURY

세계 최고의 명품 면세점 T갤러리아에 오셔서
최신 명품 컬렉션을 괌 최저가에 구매하세요

출국일에 드리는
특별한 혜택!

해당 여행사에 문의하시면 귀국일에
쓰실수 있는 $10 상품권을 드립니다 .

T
GALLERIA
DFS

TGALLERIA.COM

T 갤러리아 DFS 괌, 1296 팔레 산 비토레스 로드, 투몬
오전 10시 - 오후 11시
+1 671 646 9640 / +1 671 646 9641

OCEAN

Winter 2017 Vol.03

I CONTENTS I

117. 괌 기본 정보

119. 쇼핑 정보

T갤러리아 괌 by DFS
안테프리마 (P114·22)
본 보야지 (P114·26)

115. 요양·힐링

스파 아유아람
괌 트래블러스 클리닉 (P111)

110. 액티비티

홀리데이 빙고 (P120)
워타파크 타자 (P112)
미키 택시
타가다 놀이공원
리얼 월드 다이빙

108. 식사

라센 롯데 호텔스&리조트(P118)
세일즈 바비큐(P113)
EN 일식 레스토랑(P111)
언더 워터월드
씨 그릴
온워드 바비큐&폴리네시안쇼
BG투어즈 디너쇼
힐튼 호텔 괌 리조트&스파
캘리포니아 피자키친
카프리쵸사
토니 로마스
T.G.I. 프라이데이스
비친 쉬림프
잇 스트릿 그릴
후지 이치방
와가야 88
테이블 35
CRUST 피체리아
L&L 하와이안 바비큐
MAIN 레스토랑 & 라운지
와온 일식 레스토랑
사쿠라 키친
아웃리가 호텔

88. 타무닝&투몬지도

■광고·쿠폰 게재 문의 : 오션 괌
Cell: 685-2860 Fax: 646-6105 Email: info@oceanguam.com
※게재된 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
Any of Information listed is subject to change without notice.

Folli Follie

SILVER SUMMER

jennifer lee

ACTRESS / MODEL

THE PLAZA 671.647.1102. MICRONESIA MALL 671.633.1254

FOLLIFOLLIE.COM JOIN US:

BINGO HOLIDAY BINGO

LAS VEGAS STYLE BINGO

$5불 부터 즐길 수 있는 쉬운게임

무료로 픽업서비스를 해드립니다

한국인 직원이 있습니다

단돈 $10불로

$100,000 불을 얻을수있는 기회!!

랜덤으로 선출되는 번호와 미리 번호가 인쇄된 카드를 이용하는 라스 베이거스에서도 인기 게임인 쉬운 빙고게임입니다
카지노 테이블을 이용한 새로운 스타일로 가볍게 분위기를 즐기면서 도전할 수 있습니다. "홀수""짝수"의 빙고 카드로 이기면 2배가 되는

랜덤으로 선출되는 번호와 미리 번호가 인쇄된 카드를 이용하는 라스 베이거스에서도 인기 게임인 쉬운 빙고게임입니다
카지노 테이블을 이용한 새로운 스타일로 가볍게 분위기를 즐기면서 도전할 수 있습니다. "홀수""짝수"의 빙고 카드로 이기면 2배가 되는 게임,"대""중""소"의 빙고 카드로이기면 3배가 되는 게임, 최고 100,000 달러가 해당하는 블랙 아웃 등 화려하고 스릴 한 한 밤이 기다리고 있습니다. 여러분이 그 행운의 주인공이 될 수 있습니다.

홀리데이 리조트 & 스파
오픈시간 7PM
TEL 647-9221
무료 픽업서비스를 해드립니다.

キリトリ線

쿠폰 ❶ $100,000 한 장 사면 한 장 공짜
이 쿠폰을 구매 하시는분들께 똑같은 쿠폰 한장 더 드립니다. (블랙아웃게임)

쿠폰 ❷ $10불 공짜
10불짜리 구매하시면 한장더 드립니다

쿠폰 ❸ 1잔 무료음료 쿠폰